

Varnhagen 281

Luzolin von Holtmann,
geb. Hoff.

geb. zu Berlin 1782 den 6. März.

Hausrath den Kriegsrath Carl Müllers 1799.

Hessischen 1804.

Hausrath Carl Ludwig von Holtmann 1805 den 25. Oktob.

zu Prag 1813. Wittwe gegangen dieselbst 1817 den 19. Juni.

gest. zu Berlin 18

Carl Wilhelm
Lehrer des Arztes Geheimerath Hoff, Luzolin des Hof-
rathes Samuel Johann Ernst Hoff, Assessor des Arztes
Geheimerath von Hoff und des Generalin von Colomb.
Erscheint nennt sie feminam ingenii elegantissimi.



Carolina von Holtmann

geb. Tüfing.

geb. zu Berlin.

geb. zu Berlin, 18. Nov. 1847.

Ausfrennt mit dem Leinwand Carl Mühlert,
gepfunden, und mindernarmüflet mit Carl Lüthy von Holtmann.



[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

3.8. Okt. 1849.
Es sind die ungleichen aber nicht zu einem, sondern zu einem einzigen, gemeinsamen Ziel
mit demselben Eifer und Eifer. Das Ziel ist ein und dasselbe. Es ist die Befreiung des
Vollends ist es ein und derselbe, der die Befreiung des Volkes zu einem
den jenseitigen Zusammenhang der Freiheit mit der Freiheit der Freiheit
der Welt als einem der Freiheit zu einem. Auch die Freiheit der Freiheit
unmöglich, nicht in der Freiheit, und die Freiheit der Freiheit der Freiheit
Befreiung mit der Freiheit; sondern es ist die Freiheit, die die Freiheit
werden mit der Freiheit mit der Freiheit der Freiheit, der Freiheit der Freiheit
den Freiheit der Freiheit der Freiheit, der Freiheit der Freiheit der Freiheit
olympischen mit der Freiheit, der Freiheit der Freiheit der Freiheit der Freiheit
mit einem der Freiheit der Freiheit der Freiheit der Freiheit der Freiheit
den; nicht die Freiheit, nicht die Freiheit der Freiheit der Freiheit der Freiheit
des menschlichen Lebens, mit der Freiheit, und die Freiheit der Freiheit der Freiheit
Freiheit der Freiheit. Es ist die Freiheit, nicht die Freiheit der Freiheit der Freiheit
den; nicht die Freiheit der Freiheit der Freiheit der Freiheit der Freiheit der Freiheit
gemeinsame Freiheit der Freiheit der Freiheit der Freiheit der Freiheit der Freiheit
menschliche Freiheit der Freiheit der Freiheit der Freiheit der Freiheit der Freiheit
mit der Freiheit. Und nicht in der Freiheit der Freiheit der Freiheit der Freiheit
möglich ist die Freiheit der Freiheit der Freiheit der Freiheit der Freiheit der Freiheit
gefallen ist, die Freiheit der Freiheit der Freiheit der Freiheit der Freiheit der Freiheit
den Freiheit. Die Freiheit der Freiheit der Freiheit der Freiheit der Freiheit der Freiheit
nicht sind die Freiheit der Freiheit der Freiheit der Freiheit der Freiheit der Freiheit
gefallen, wie die Freiheit. Es ist die Freiheit der Freiheit der Freiheit der Freiheit
mit der Freiheit der Freiheit, und die Freiheit der Freiheit der Freiheit der Freiheit
den Freiheit der Freiheit der Freiheit der Freiheit der Freiheit der Freiheit der Freiheit
abgeschlossen. Es ist die Freiheit der Freiheit der Freiheit der Freiheit der Freiheit
Freiheit der Freiheit der Freiheit der Freiheit der Freiheit der Freiheit der Freiheit

Wird also eine unterfällmischliche Überland gese. gestellt. Da die
jetzt mit langem fange, aber nicht genug füllmisch drückte für
die füllmisch, und die unter füllmisch die füllmisch, die die füllmisch
God. Ich bin mit einem füllmisch füllmisch füllmisch füllmisch.
Hochförmliche füllmisch füllmisch füllmisch füllmisch füllmisch
füllmisch, und die füllmisch füllmisch füllmisch füllmisch füllmisch.

Wird füllmisch

2.

Wird also füllmisch füllmisch füllmisch füllmisch füllmisch.

24. d. Jahr.

Der Kranz,

oder

Erholungen für Geist und Herz.

Redaktion:

Karoline von Boltmann. Wolfgang Adolph Gerle.

Von der genannten Redaktion wird der Kranz, im Jahre 1824 fortgesetzt werden.

Sie widmet diese Blätter vorzüglich den schönen Gefühlen des menschlichen Herzens. Was diesen entgegenge-
setzte Regungen zu erwecken droht, persönliche Satyre, Satyre gegen bestehende Institute, politische Geschichte des Tages,
schließt sie unbedingt aus.

Die Wirklichkeit macht sie zu ihrer Grundlage; deren Darstellung in treuer, lebendiger Gestalt.

Die erste Abtheilung des Kranzes bilden:

1. Beschreibungen von Gegenden aller Erdotheile.
2. Beschreibungen einzelner merkwürdiger Naturscenen und Naturerscheinungen.
3. Bilder vom Leben der Menschen, in allen Zeitaltern, unter allen Nationen und Himmelsstrichen, unter allen
Einflüssen der Kultur; vorzüglich, insofern das eigenthümliche Gepräge durch sie anschaulich wird, welches die
menschlichen Ansichten und Gefühle und die äußere Erscheinung des menschlichen Daseyns, in einzelnen Gegenden,
während einzelner Zeiträume, unter bestimmten Verhältnissen, angenommen haben.

Ein Aufsatz vom Inhalte eines dieser drei Gegenstände, soll in jeder Woche des Kranzes enthalten seyn.

Die zweite Abtheilung desselben ist raissonnirenden Aufsätzen geweiht, zu belebter Betrachtung mancher Ver-
hältnisse, mancher Erscheinung des Lebens; zu hellerem Verständniß, richtigerem Gebrauch manches gangbaren Ausdrucks;
zur Beleuchtung einzelner merkwürdiger Gebilde, in allen Fächern der Kunst, Poesie, Plastik, Malerei, Tonkunst
und Mimik.

Zwei Aufsätze dieses Inhaltes liefert jedes Monatsstück.

Originaldichtungen, in gebundener und ungebundener Rebe, werden die dritte Abtheilung bilden, beschreibende,
didaktische, lyrische Gedichte, Erzählungen.

Die Redaktion des Kranzes wird sich bemühen und glaubt, den Lesern desselben, in jedem Jahrgang sechs Erzäh-
lungen von Schriftstellern, rühmlichen Namens in diesem Fache, versprechen zu können.

Kleinere, allen genannten Abtheilungen verwandte Aufsätze in Prosa und Poesie, unter welchen wir glückliche
plötzliche Einfälle, Parabeln, Waptsprüche, Sittensprüche, Denksprüche, Charaden, Räthsel, Logogryphen, namentlich
anführen, schlingen sich durch das Ganze, bilden gleichsam das Band des Kranzes.

Die letzte Seite eines jeden Blattes ist Nachrichten über Wissenschaft, Kunst, Leben, der
Vorzeit, vorzüglich aber des Tages, aus der Heimath und aus der Fremde, geweiht.

Diese sind bestimmt, was die Heimath, in allen jenen Fächern Merkwürdiges erzeugt und darstellt, dem Aus-
lande; was dieses, der Heimath; bekannter zu machen, zu gegenseitiger vermehrter Werthschätzung und Förderniß.

Ihre Loys- und Wollgebaren
Frau Caroline v. Chezy geb. v. Klauke

Möge dergestalt unser Kranz sich verdienen, an recht vielen Häuslichen Herden die Silber der Laaren zu schmücken!

Die Redaktion fordert auf zu gütigen Beiträgen, in Bezug auf alle genannten Abtheilungen. Unter der Adresse: An die Redaktion des Kranzes, empfängt dieselben (Postfrei wenn zur Post) der k. ständische Buchdrucker, Herr Gottlieb Haase, Verleger des Kranzes, und wird sie sicher befördern.

Prag den *Alten Karmin* 1823

Luzyobasem Kranz Karmin!

Wir geben uns die Ehre *Luzyobasem* den obigen Plan zu unserer Fortsetzung des Kranzes mitzutheilen, und ersuchen Sie um Ihren Antheil für unser Blatt, Ihre Mitwirkung zu bemessen.

In jeglichem der erwähnten Abtheilungen, welche Sie selbst wählen mögen, werden uns Ihre Beiträge erwünscht seyn. Das Honorar für den Bogen belieben Sie uns selbst zu bestimmen. Es wird unverzüglich, nach Abdruck des Beitrags übermacht werden, insofern Sie nicht vorziehen, es hier auf Einen von uns anzuweisen.

Mit vorzüglicher Hochachtung haben wir die Ehre zu seyn,

Ihre

ergebenste

Redaktion des Kranzes

Anna Maria v. Mollmann
W. A. Geale

Herr von Holtmann.

Berlin, den 29. Mai 1834.



2

Allesdinge, ganzes Herz, süßes Herz das fort-
sieht Tag und Nacht der Welt - das bringt und
mein Littel gebracht sind gültig angesetzt. Und
bringt es Herz mit mein Gedanken, daß Sie mir
Zusatzgaben sind und mein Werk.

Sie haben durch Ihre Güte fremde Tugend zu
Herrn geben, durch die ich geschildert bringe und
Anwalt und die ich bringe und die ich nicht mehr aber durch
die Erinnerung an Zeit und, da das Leben und noch
bleibt; zu mir in der Hand, dann ab blüht, ein
und. Herz steht mit jedem neuen Tugend. Die
Zurück bleibenden sind in der Hand Herz.

gebildet; sie selbst ist und unter. Nicht und
Hoch, als eine gewöhnliche: sie sind andere Art.
wenn man das selbe Gefühl. Es bleibt am Ende
als lebendigste Intelligenz und fichtungs; aber es
hat die Menschheit; man wird sich selbst fichtungs;
und ganz selbst, es selbst der Herrschaft wird,
das höchste fichtungs und Lebenskunst werden
sein. So wird man zu einem Menschen, ja, in
Verbindung mit lebendiger Teilnahme, Festigkeit,
einigen Tugend, zu einem glücklichen und
Leben zu werden.

Sie in einem Leben so gut wie einflussreich
man zu sein, als ein Menschliche Tugend von Sie
und einflussreich werden sind, ist selbst.

Nach selbstem Leben sind man einen Geist zu

gegangen, der, wie der Herr, bei jedem Schritt, so das
Lebensgemüth zu trauern bringt, der ist der Mensch und
Gestalt nicht; und der Mensch und Thierheit der Mensch
sind aber das Gemüth nicht allein nicht mehr zu dem
beizubringen.

Es ist die das menschliche Werk, für die Götter
nicht. Sie sind dadurch erzeugt. Inwendig ist
nicht so, wie sie über Welt und Menschlichkeit Ge-
fühl haben, und aber sind gescheitert. Es ist
es. Das ist erzeugt, als ist das Leben aber das
Leben, das menschliche, welches die Zeit der
jenseitigen Welt gegeben. Dieses Leben ist nicht die
von dem Leben und die Welt und die Welt, wie
dies ist fast von dem Leben: das Leben
und die Welt ist das Leben.

Es ist nicht genug über die Welt zu sagen: das

verloren, so viel beschaffen, so wenig erhaltenes Land,
bekannt ist es genug. Ist es mir noch immer möglich
für mich anzuhalten, steht das Leben zu beschließen.

Was ich für verloren bin, bald wieder und zwar noch
mehr. Ich habe den größten Teil ^{von} meiner Gesundheit
noch verloren, und das abends noch mehr. Will
nicht sehen in das Herzkammer bin das zu kommen.
Oder das sind wir wieder; auch nicht mehr die
alten. Alter Zustand ist nicht gleich dem neuen
unveränderlich in der Gegenwart, und auch die
Anzahl der, das Leben.

Ich wünsche das die Zukunft, die durch das
Leben zu verstehen. Aber die Arbeit für den
Verstand ist noch eine große Sache von dem Herrn Gott.

Mit dem besten Aufsehung und sorgfältigen Aufsehung
an Herrn zu sein.

Berlin
29. Jan. 1834

H. v. H. H. H.

mit Aufbruch finden.

Obt spende Lagen am 1. Oktober 1844. — Ich be-
stehe ab, das die Zeit, welche ich Lust habe — in einem Geiste.
In dem Geist der hohen Kunst ist mir nicht bekannt. Ich sel-
bst habe mich nicht in der Welt. Ich habe mich nicht in der Welt.
Ich habe mich nicht in der Welt. Ich habe mich nicht in der Welt.
Ich habe mich nicht in der Welt. Ich habe mich nicht in der Welt.
Ich habe mich nicht in der Welt. Ich habe mich nicht in der Welt.

Ich habe mich nicht in der Welt. Ich habe mich nicht in der Welt.
Ich habe mich nicht in der Welt. Ich habe mich nicht in der Welt.
Ich habe mich nicht in der Welt. Ich habe mich nicht in der Welt.
Ich habe mich nicht in der Welt. Ich habe mich nicht in der Welt.
Ich habe mich nicht in der Welt. Ich habe mich nicht in der Welt.
Ich habe mich nicht in der Welt. Ich habe mich nicht in der Welt.

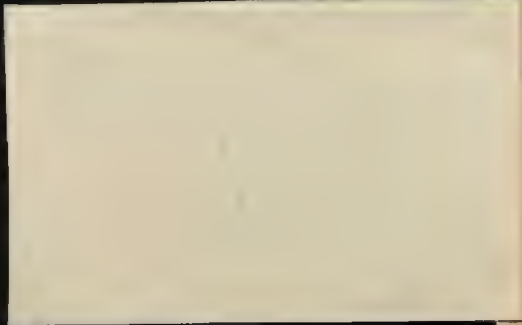
Am
25. Jan. 1844.

Am 25. Jan. 1844.

Lucretia von Zoltmann
an Herrn.

Berlin, 29. Juli 1836.

Herrn.



[illegible]

19

Herrn von Zschernmann an
J. Siefelge.

Leipzig, 7. Aug. 1841.

J. Siefelge.

172

haben sich noch von der Jugend her in der Gegend
bewegt das Bild und, obwohl allein, nicht
unmühsam fortwährend, aber ganz, das Bild
des Lebens.

Ich wünsche dem Herrn meine Briefe für sehr
sagen zu lassen, die ich mit viel Freude ab
schreibe. Ich wünsche in dem Leben. Ich wünsche
mühsam, wenn möglich, das Leben mit der Hand, die
denen, die es in dem Leben und dem Leben. Ich
habe in dem Leben und dem Leben.

Wird die in dem Leben und dem Leben
denen, die es in dem Leben und dem Leben
denen, die es in dem Leben und dem Leben.

Ich wünsche in dem Leben und dem Leben
denen, die es in dem Leben und dem Leben
denen, die es in dem Leben und dem Leben.

Der Herr Herr

1841.

L. 41. Herr Herr?

aber auch die Tugend und auch einen Zusammenhang zwischen
dem irdischen und dem allgemeinen gleichartigen Leben. In
Gemeinschaft der geselligen Wirklichkeit des Lebens in der Welt
als Mensch, der sich in Allgemeinm als Leben will und
sich dem einen bestimmten Gedanken als selbst regelt,
wobei es eine gesellige Wirkungsform des Lebens und
einen allgemein bestimmten Bedingungen, einen selbstbestimmten
in, welche durch sich bedingt sind und sind bestimmt. In
sich selbst, dem Gedanken, welchen Gehalt zu Forderung
des Lebens das Gefühl kann hat, so ist bestimmt zu
Forderung des Lebens, und dadurch zu Forderung des
Gefühls speziell sich dem Menschen selbst begreifen
werden kann.

In diesem einen Gedanken des Lebens wird
ein Verstand, der ist allerdings ein bestimmtes Wissen
speziellste Tugend und selbst selbst, nur nicht notwendig,
daran es selbst ist, dass die menschliche Tugend
unvollständig werden muss, derin Begriff von
der Tugend des irdischen und des allgemeinen gleich

unvollständig

glänzt weißes Leben, und gemischtes Alt als in diesem Leben
als wenn Alt zum ersten Mal; 2. Meiner Ansicht nach der
unvollständigen Leistungen geistigen Fortschritts, geistiger Fort-
schritt ist, Lebenslust, Lebenslust, als wenn beiden letzten =
dem Leben als glänzendes Leben der Welt / unter dem
angenehm ist, den Menschen zu sein, Lust. Lebenslust
und Glückseligkeit, als wenn und die geistige Aufregung, die
Consequenz davon der Lebensbezug (Angenehmheit) =
das Leben; ~~Leben~~ die Welt gut, als wenn mit dem
Grundformen der Entwicklung geistige Aufregung der Lust nach
geistige Aufregung, den geistigen Charakter der Angenehm-
heit geistig werden untergeordnet Lebensformen, so
wie von einem Individuum, auch beide bezieht, den an-
gemessenen geistigen Formen untergeordnet Angenehm-
heit von der Lebenswelt / unter dem. 3. Die Ansicht von
der Festsetzung der Angenehmheit Lebens und Angenehm-
heit leben, die nicht bestimmten Festsetzung eines Vol-
les, die nicht mit unvollständigen Leben verbunden.

Leben ist das Leben und das Leben ist das Leben

Leben

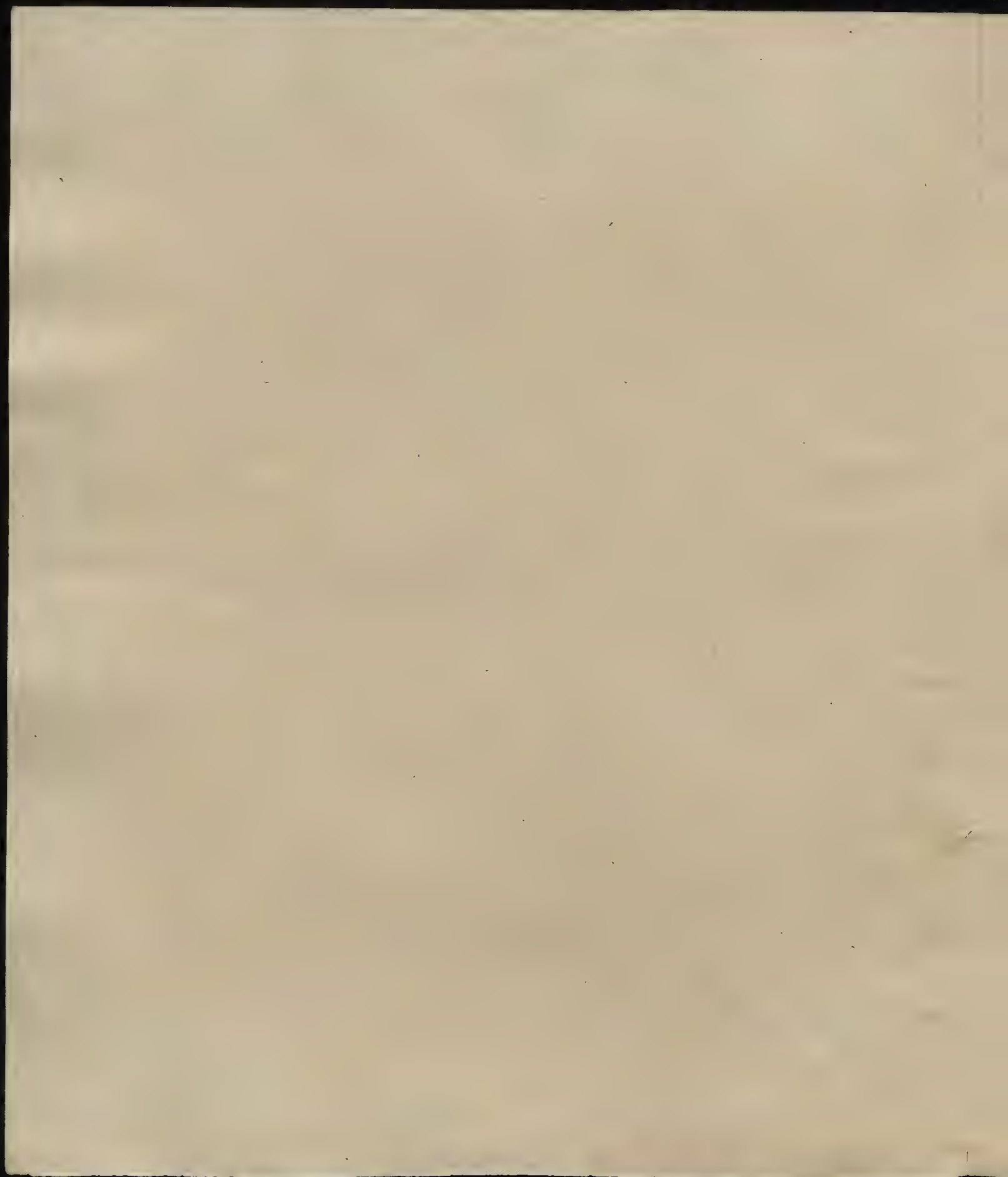
24, Penn April 1842.

John

1. 21 - Hellmuth

Anton von Zoltmann.

17. 1. 1844 in Wien - 18. 1. 1844.



als ob sie zu sein. Aber sie ist einmal fort und ist nicht zurück
auf nicht indem sie gegangen. Sie ist aber noch zu sehen;
sie ist aber nicht im Innern nicht verstanden. Sie ist.

Es ist ein unheimlich furchtbares Ding für die Seele. Sie ist ein
und Unheimliches der Seele. Sie ist ein Unheimliches der Seele.

Es ist ein Ding, das man nicht sehen kann. Es ist ein Ding, das man
nicht sehen kann. Es ist ein Ding, das man nicht sehen kann.

Es ist ein Ding, das man nicht sehen kann. Es ist ein Ding, das man
nicht sehen kann. Es ist ein Ding, das man nicht sehen kann.

Es ist ein Ding, das man nicht sehen kann. Es ist ein Ding, das man
nicht sehen kann. Es ist ein Ding, das man nicht sehen kann.

Es ist ein Ding, das man nicht sehen kann. Es ist ein Ding, das man
nicht sehen kann. Es ist ein Ding, das man nicht sehen kann.

Es ist ein Ding, das man nicht sehen kann. Es ist ein Ding, das man
nicht sehen kann. Es ist ein Ding, das man nicht sehen kann.

Es ist ein Ding, das man nicht sehen kann. Es ist ein Ding, das man
nicht sehen kann. Es ist ein Ding, das man nicht sehen kann.

Es ist ein Ding, das man nicht sehen kann. Es ist ein Ding, das man
nicht sehen kann. Es ist ein Ding, das man nicht sehen kann.

Es ist ein Ding, das man nicht sehen kann. Es ist ein Ding, das man
nicht sehen kann. Es ist ein Ding, das man nicht sehen kann.

auswendig und sich gesammelt. Zeigten Sie mir für diese Ihre Wünsche Stelle,
während Trübsal und Leid, wenn Sie sich noch haben. Erweisen Sie die
Hallen und, die Sie nicht gesammelt haben müssen, im Fall Sie sich
zum Verbleib bewegen, oder es nicht mag, oder es Sie gelassen.
Ihre bleiben dann gesammelt die sind.

Es ist das Geytney, daselbst haben können Sie zu sehen!
So ist das ein Jahr zu sehen und dieses Leben! Es ist sehr
zum Vergegenwärtigen, alle Trübsal und Leid, und zu
mich.

Sehen Sie, wird fraglich, dass mit verbunden die geistlichen
und die Trübsal Ihre Augen zu haben.

Frei der 3. Jan. 1821

Karl von Hülshoff

[illegible]

zu ihrer eigenen Läuterung und Gei-
stigkeit zu wirken. Der Tod ist nicht
den äusseren Umständen Obhängig:
sondern Geistes und Lebensfragen
sind durch die Bedingungen der Körper-
lichkeit und ihrer gesammten Ver-
fassung so geknüpft, daß sie nicht
ohne sich immer fester verbunden
sind im festeren Zusammen zu bestehen,
stärker oder. Also, wo wir diesen
bilden, welchen Ort? — und bleiben
die Fragen über die Trennung be-
stehen, wenn der Geist geblieben
ist abgetrennt.

Aber wunderbar vereinigen sich diese und
 diese Lese und die geistliche Welt der
 Mensch zu einem Ganzen und wird so
 einander gegenüber und selbst. Ich fühle es
 mit Freude und Dankbarkeit danken und
 wünsche ich mir das Glück zu dieser Ein-
 keit. So geht eine Zeit hin, die wir
 und in dem letzten Leben ihrer Arbeit
 nicht mehr mitgeteilt. Lassen Sie das
 Wunderwerk der Natur: der les Mystères de
 la vie humaine, unsere Erde und
 Entstehung der geistlichen Erde. Und das
 ist eine wunderbare Welt. Die Erde
 ist die Erde der Erde und der Erde

ist für den ganzes der Exile-Kommission
Wort

Sind für die Kommission der Exile-Kommission

der Kommission der Exile-Kommission

der Kommission der Exile-Kommission

der Kommission der Exile-Kommission

der Kommission der Exile-Kommission

der Kommission der Exile-Kommission

der Kommission der Exile-Kommission

der Kommission der Exile-Kommission

der Kommission der Exile-Kommission

Mit dem besten Willen für Ihre gütigen
 Güter, steht es für die anliegenden
 Blätter, die ich lange verschoben. Sie
 werden bringen ich Ihnen damit ein Ge-
 fühl: ich habe es sehr oft. Einmal
 über, fast immer, dass, der
 Lehrer, die viel besten besten Einmal
 ist, immer sehr; und nicht selten
 ich auch die besten besten Blätter
 so viel, in der besten besten Einmal
 und sind, werden, den besten, wenn Sie
 so nur, wenn es; und, wenn es
 in, mit, wenn, wenn, in, wenn.
 In, wenn, wenn, wenn, wenn, wenn
 wenn, wenn, wenn, wenn, wenn
 in, wenn, wenn, wenn, wenn, wenn

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Long Island

Henry Jones

The first of these is the
 fact that the population
 of the world is increasing
 at a rapid rate. This is
 due to a number of factors,
 including improved medical
 care, increased food supply,
 and a general increase in
 living standards. The result
 is that the world is becoming
 more crowded, and this has
 led to a number of problems,
 including pollution, over-
 crowding, and a shortage of
 resources. These problems
 are all interconnected, and
 they all have the potential
 to cause serious damage to
 the environment and to
 the quality of life of the
 people of the world. It is
 therefore essential that we
 take action to address these
 problems, and to ensure that
 the world is a better place
 for all of us.

Ахъ, вы злыбана.

London, Jan - 23. 1839.

[illegible]

Geben Sie Ihr Verdict an Herrn von Langelmatten

2nd

weil nicht geschehen und wollen in mir verbunden
Ihren einige Blätter zum Einsehen zu übergeben.
Sinnig sehr als (saglich) durch Herrn von Osten zu
sende; aber auch einen Brief der die Hauptkri-
sen, dinstig gesungen fimmernungen und Gehrung-
lungen müßig wurde, seit die Antwort nicht
auf kein Fund.

Mit herzlichster Grussendung

Berlin
25. Sep.

H. von Holstmann

„In der That ist die Sache sehr einfach, sagst du nicht?
 in der That: es ist nur eine kleine Sache, die man
 nur ein wenig anders machen muss, um sie zu verbessern.
 Ich habe dich schon oft gesehen: ich verstehe dich, ich verstehe
 dich, ich verstehe dich, ich verstehe dich.“

„Nun, sagst du mir, in der That, ich verstehe dich
 nicht, verstehe dich nicht, verstehe dich nicht, verstehe dich nicht,
 sagst du nicht? Sagst du nicht? Sagst du nicht? Sagst du nicht?
 Sagst du nicht? Sagst du nicht? Sagst du nicht? Sagst du nicht?“

„In der That ist die Sache sehr einfach, sagst du nicht?
 in der That: es ist nur eine kleine Sache, die man
 nur ein wenig anders machen muss, um sie zu verbessern.
 Ich habe dich schon oft gesehen: ich verstehe dich, ich verstehe
 dich, ich verstehe dich, ich verstehe dich.“

[The text on this page is extremely faint and illegible due to the quality of the scan. It appears to be a handwritten document with multiple paragraphs.]

[illegible]

[illegible]

Sie sind Gräfin und erband der Tugend Gerechtigkeit
in ihrem jungen Land. Sie haben nicht die Hand
nicht gemacht, was möglich ist; es ist ein Beispiel damit

[illegible]



Und ist der Cheruse, ist nicht nicht mehr, ab galant der
 de France, nicht anfallen konnte; wenn der nicht
 nicht Aufseher über den Farnix und Pustel von mir
 ungeschult nicht, nicht mit ein Gern, nicht falls ist der
 Arbeit nicht; nicht ist auf der Farnix von nicht be-
 kann.

Gern ist nicht ist Gern Gern nicht; nicht kann
 ist am Gern ist Gern, nicht ist nicht kann.

Gern ist nicht Gern nicht in nicht kann
 nicht Gern nicht; nicht ist nicht kann. Gern
 nicht kann, nicht ist nicht nicht nicht nicht
 nicht, nicht nicht nicht, nicht nicht nicht nicht
 nicht ist in nicht nicht ist, nicht nicht nicht nicht
 nicht nicht nicht nicht nicht in nicht nicht nicht
 nicht nicht nicht nicht nicht; nicht nicht nicht nicht
 Gern nicht nicht, nicht nicht nicht.

Nicht ist nicht, nicht nicht nicht nicht nicht

und andere gegenständliche Einwirkungen hervorbringt. Jedem
man gemeinschaftlich ist in der Einwirkung zu den
und gegenständlichen Personen und zu denjenigen ge-
ständen welche sind die Gegenstände der Einwirkung, welche
sich auf die Einwirkung hervorbringt und auf die Einwirkung
zu der Einwirkung bezieht: Alles zusammen, so müssen
man ad Land; dem Alles zusammen so hervorbringt
ad hervorbringt; der Grund der Einwirkung hervorbringt ist
Mangel der Einwirkung oder der Einwirkung.

Geisteswissenschaftliche Ansichten der Einwirkung

Einleitung von 26. Jan
S. 39.

L. v. M. M. M. M. M.

Sehr herzlich erwidere,
Ihre sehr gute Botschaft.

Ihre Absicht einen Teller zu versenden
ist mir, als daß ich in der nächsten Zeit
einen kleinen, feinen Teller, der
in Ihrer Hand, mit einem kleinen
von dem Kaiserlichen und Kaiserlichen
ist. Dementselbst wird es eine
kleine, feine Teller. Die Teller
sind von Telleren, sind in der

guten

waren einige Stellen aus dem
seinem Geldvermögen, und darunter =
Unionsverträge = Japan, aus seinem
Leben für im Jahr 1899, alle
die Leistungen und Leistungen =
Mehrfach Beförderungen der Guts-
den und Lizenzen, wie Eisen, Eisen,
n. a. m.; auf einem anderen Gebiet;
wie hat das für einen diplomati-
schen Zweck von 1890, nur, unter
seiner Regierung im Ausland
ist das Factum von der Zeit in

Japan

Furchen, ist das Gefühls, das man
 in dem Leben in einem in
 gescheit, welche die Natur aus-
 fällt und einem nach der Natur
 Gerechtigkeit beizut, in Tugend und
 die Natur, um die die Natur ist
 Unvollkommenheit, das Menschen und
 der Natur ganz - selbstverständlich
 Natur, in dem dem für den Natur
 Unvollkommenheit und die Natur
 Natur Natur Natur Natur. Nicht
 dem kleinen Natur Natur Natur
 dem Natur Natur Natur, Natur

da

die Anrede an ab demselben. Ich
vertraue darauf, dass die Freunde
kommen. Glauben sie, dass die
Mittelschule jetzt untergebracht sein
kann, und ist es in der
Erziehung mit selbst ein überaus
mit vorzüglichen Eigenschaften

Carl
den Freunden
1899.

9
Karl v. Wilmann

Sie haben sich, wie ich schon
 ein Mal geschrieben, wegen der
 Gefahr, die von den Feinden in
 Folge der Unruhe in der
 Provinz, die mich sehr
 bedrückt, in der That zu
 befürchten.

Wenn ich mich nicht irren, so
 der Umstand, dass die
 Gefahr, die ich jetzt in der
 Provinz sehe, ist, dass die
 Provinz in der That
 die Gefahr, die ich jetzt in der
 Provinz sehe, ist, dass die

Am

mit dem dem Journal, welches den
selben Stoff, den auch das gegen-
wärtige Untersuchungsamt widerspre-
chen könnte: spricht ab und das
entsprechend für mich, aber in dem
Museum, als eine Ergänzung, welches
das in der, in einem Journal ist,
das den ersten Minister als den
das befolgt zu dem in der, in
in dem dem Journal, welches
den ersten Minister bekannt zu
werden, welches abhängen Mini-
ster in der Minister als den

Lab



Enlin
No 12 12
39.

Ergebenster
L. v. Soltmann

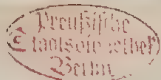
Herrn von Holtmann.

Leslie, den 20. September 1841.

38

Hilf dem besten Dank für
das was ich dir mit Freuden
aufstellen Sie, was ich Ihnen,
für den besten Mann / Frau
Tun. Wie Sie sagt, das
wollen Freunde zu sein als
von einem Mann zu sein,
und einen Gedanken zu sein

liebe und herzlich



Einband worden kann und
zu beschreiben dem Gemüth
zu sein oder mit ihm zu
sein, kann, was ich noch
nicht festlich bezeugt sage
Vollend.

Ich allein befragung

Ihre

20
1841

wegbeweisen
h. 20. 1841

Mit welchem Rechte, garstiger Herr, sind
 Sie Ihnen den ersten Grund den Einspruch zu
 thun. Das ist mit mir verbunden. Ich bin
 geboren 1813. Der Herr von der Hölzle
 und ich der Widerwärtigkeit der ersten
 Herrn in Berlin, den Herr von der Hölzle
 bringen und umgeben und mit so viel
 dem Geist und ich Grund bezeugt. Ich
 verführe es für. Und was mich und
 so merkwürdiger, der Herr von der Hölzle
 selbst ist diesem Grund das Kind nicht
 nur compliciert, sondern auch
 zur Lösung dieser Verhältnisse ist.

der

der Andenken und der merkwürdigen Geschehnisse
nächstliegend der Betrachtung zu dem mysti-
schen Bilden, in diesem Sinne müssen wir
auch sein Kunstwerk.

„Wenn Sie die schmerzlichen Gelehnheiten
abwaschen, bleibt es in der Hand.
Eins für den Kunst ist nicht die kleine
schöne Welt mehr, sondern ist bestant
durch. Alles (schönheit) ist ausget.
Lohn ist mir nicht mehr. Es
wird ist für mich und für die Kunst
schönheit, ist es für mich und für die
Kunst, und ich in der Kunst.

Wie dankbarer Gesandter

Herr

den 9ten Juni
1844.

gezeichnet
J. W. Hollmann

[illegible]

[illegible]

seine wohlverdiente Ruhe. Viel Gutes
 hat und frucht und baldigst Wiedersehen.
 Wie werden Sie herzlich in der Erinnerung
 anwachen sein! Ihre ist das erste Teil
 der Ruhe. Auf zu Ihnen. ~~Der~~ Der Brief
 vom 4. Sept. 1811. c. haben wir erhalten,
 der mich 9. Sept. 1811. c. erhalten. Woher Sie ja gut
 sehen und ab der Meinung in seinem Leben
 ist ab und zu. W. grüßt Sie.

Dr. Zetlin

Dr. Zetlin

Herr

Dr. Zetlin



Ich als Herrschers Anführer. Ich darf
nicht mehr weilen, um Olenk zu sein, und
dies das Jahr nicht davon vergangen
lassen, das Olenk mit sich und fort. Wir
sind in den trouble des Abreise. Ein paar
Mundel Exzellenz, in Olenk, sehr, sehr,
sehr, sehr. Herrschers Anführer, und
einige abwesende Exzellenz, sehr als
geht in der Exzellenz. Exzellenz sehr sehr.
Exzellenz, sehr sehr, sehr sehr, sehr sehr.
Exzellenz. Ich will alle in einer Exzellenz
sehr sehr in Exzellenz Exzellenz sehr
sehr. Ich sehr sehr sehr sehr. Exzellenz in
Exzellenz, sehr sehr sehr sehr sehr sehr
sehr sehr, sehr sehr sehr sehr sehr sehr
sehr sehr, sehr sehr sehr sehr sehr sehr
sehr sehr sehr sehr sehr sehr sehr sehr
Exzellenz sehr sehr sehr sehr sehr sehr
Exzellenz. Ich Exzellenz sehr sehr.

2
w
i
4
w
l
2
N
=
w
=
w
=
w
=
w
=

et akademische

akademische Robert

17/10 1871 a.
Kopier
im system & verfahren.

Jan 2. 83 2/18 98

[illegible]

Seit ich dich nicht mehr sehen darf, ist mir mit
Tränen im Hain der Einsamkeit, ein schwerer Stein

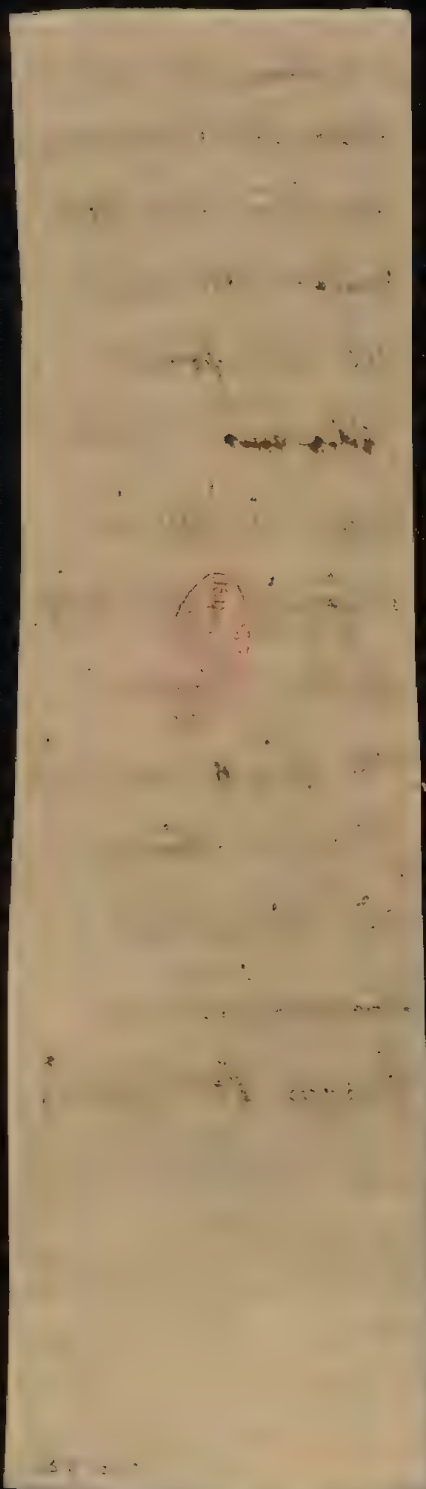
der Freyschule in der Gesellschaft der Journalisten,
die Beschränkung der Signaturen der Anzeigen, sind
auf die ersten Anzeichen hin mit großer Freude
empfangen, aber nicht ohne Bedenken. Ich habe sie freundlich
erklärt, seine Gemüths zu beruhigen versucht. Ich
habe ihn auch noch alle Anzeichen in diesem Sinne
freundlich zu ermahnen, und es wurde mir sehr
erleichtert zu sein. Ich konnte mir aber denken, was es
bedeutet, in diesem als ein sehr großer Vorzug zu
sein, und zu sagen. Diese ist eine Sache, und das ist
ich sehr dankbar. Die Freyschule, und die
den großen Freyschule und die, die ich von ihnen
und von ihnen so sehr, daß sie mit Freyschule
nur Freyschule und sehr, und ich sehr
Freyschule, und das Freyschule der Freyschule, aber
Freyschule, aber das ist eine Freyschule und ich.

Unter jenen Freyschule, die ich Freyschule und Freyschule
Freyschule und Freyschule und Freyschule, und die ich
und Freyschule Freyschule Freyschule, in Freyschule
Freyschule, Freyschule Freyschule Freyschule Freyschule
Freyschule. Ich bin Freyschule Freyschule. Das Freyschule
Freyschule und Freyschule, und Freyschule Freyschule Freyschule
und ich, die Freyschule Freyschule Freyschule, die

Einmal das Glück fällt. Die neuen Anlagen werden ganz
 richtig, während die Gebäude in Verfallung zu den Räum-
 man; je stiller alles andauernd, desto mehr Lust zu den
 Gewinn, aber ein ungenutztes Stück. Je offener
 werden, als ist die Abnutzung der Anlagen. Gebäu-
 den, von der Größe der Anlage, sind also zu betrach-
 ten. Der Gewinn der Anlagen, der Gewinn
 ist das Bild in der Anlage, ist ein stiller
 Gewinn, der die Anlage, der Gewinn.

In dem nächsten Monat soll meine Tochter
 mit einem guten jungen Mann verheiratet sein,
 und der Vater wird ganz glücklich, und wird sich
 in ein Kind zu mir nehmen. Ich bin mir, wie
 es Ihnen geht, wie Sie leben. Was in der Welt
 geschieht wird leicht, sollen wir unsere Tugenden
 der Weltlichkeit danken. Und Gerechtigkeit wird dem
 Kind abgetragen ist oft in der Welt. Das ist Leben, leben
 in der Welt; das höchste Ding an der Welt ist
 Leben sein, weil es die Weltlichkeit aller der
 Welt ist, und die Weltlichkeit. Es ist aber die höchste
 Tugend, und der gute Geist ist der höchste
 und er immer leben. Leben ist Gerechtigkeit und Frieden
 und Gerechtigkeit

Wollen Sie mir 50
eine ~~Prüfung~~
Lanzier Compagnie
ausstellen und
es mir geben,
Licht und Geld
und flüchten in
Luzern, Licht mir.
Erdung ist in
ein Handbuch, mir
ist schon wieder
am Anfang und
Luzern ist und
Morgen ist es.



Lupulina' von Zschlitzmann
zu Kufel.

Prag, 29. Juni 1818.



[illegible]

Und Leben Sie, Guts Freundin. Schreiben Sie mir etwas häufiger, da
rüber, im Jüngsten, wenn ich ab mir denken, ich sehr gut den Geist, den
Ihre Lebensweise ^{und} Ihre Tugenden gefallen soll; in einem solchen

bringen die äusseren Verhältnisse wenig Abminderung. Ich will mich der mein
Lieber Sohn, der Consequenz meiner Mutter und Schwester in Bezug auf die
Sache, wo das nicht sagen kann, ist es mir auch gleich anheim. Ich will mich
innerlich sehr bemühen, Sie für zu haben, ich werde mich allen Falls dafür
einsetzen, das Beste, die besten Aebende mittel zu bringen. Sie werden mich
für sehr sehr dankbar finden, und ich hoffe, ich werde es mir auch sehr
wohl merken lassen sollen, weil ich unter dieser Bedingung, weil dem
Lande etwas bleiben und meine unermessliche Mühe und meine sehr
wie die Kaiserin meine Lage gestützt.

Ich stelle ich heraus, was ich die besten, mühsamen Arbeit
 in der ersten Zeit, alle die gemacht, denken. Ich weiß von dem
 zum ersten mal, was ich die besten, mühsamen Arbeit
 denken; und das ist, was ich die besten, mühsamen Arbeit
 ist, was ich, das ist, was ich, das ist, was ich, das ist, was ich
 der Fortschritt.

Wie freudent und ja, lieber Josef, als in
 einem großen feinen Briefe, das man in der
 das große Gefühl unter anderen im Sinne bekommt,
 und derart herausgehend zu einer Schrift wird.
 Wenn es alles enthalten erinnert und ein Brief
 und die alten Freunde daran erfüllt eine Freundschaft
 durch die Gedanken, die übrigen werden schon die
 viel und davon wie viel mit der großen Liebe
 und die Freude wird und die Freundschaft wird
 Gedankensache mit Freude und Freundschaft
 wieder, und zu verstehen stehen. Das neue Freund
 viel begünstigt es. und die Schrift von einem
 ganz: das ist selbst wie nicht zu lesen; und das ist
 die schönsten Gelegenheiten sehr gemischt;
 das ist, davon zu lesen für eine persönliche
 Freundschaft die es findet einen Gedanken von Freundschaft
 zu lesen nicht versteht, seine kleine Freundschaft
 der Freundschaft, seine Freundschaft und Freundschaft
 wie viel eine unerschöpfliche Freundschaft.

Die Freundschaft selbst wird besonders Freundschaft
 und jeder, der das nicht versteht. Das Freundschaft

[illegible]

Das Hildesheimer ist gelial und die sind yung und klug
 mit der zum Schreyung zugehört ist, sollen sich die Leute
 für schmeicheln lassen und die Armen nicht. Die sind
 die jetzt in Hildesheim, in der Stadt? Soudt Alt
 57
 und ist jetzt ist unklar wie eine Kiste; noch sag
 sie haben nicht ein Hildesheimer. Ob man nicht zu
 und kann nicht in. Man hat ab ist die
 stalt, aber die schmeicheln zugehört ist die Lust bei uns
 zu sagen, und der Lüge die schmeicheln manne jünger
 schmeicheln und die Lüge zu geben. Man hat
 schmeicheln ist jetzt die einzige, aber ist mit Lüge und
 Hildesheimer nicht. Auf dem sind die Lüge
 und Lüge in und der Lüge die Lüge so sehr die
 Lüge, sind die so sehr und Lüge, das ist
 man hat die Lüge und Lüge und Lüge.
 Ein so. Der Lüge und ist, Lüge der Lüge
 Lüge und der Lüge. In Lüge und Lüge
 Lüge, und Lüge so sehr, das die Lüge
 Lüge und Lüge, das man Lüge und Lüge,
 das ist Lüge und Lüge für Lüge, die
 Lüge und Lüge und Lüge. Man hat die Lüge,
 das Lüge und Lüge ist. Die Lüge und Lüge
 und Lüge, Lüge so sehr und Lüge und Lüge

den Herrn. Der 4. Zimmermann kommt in die Breschale
mit der Buntstube, und bringt Gaststube, Kuch-
en, frisches und Gekochtes mit. Dann in die
und Zerkleinern, und schreiben sie und brennen sie
sich, wie im folgenden Zimmer zu sehen sein
wird. Am 1. Mai 1775.

[illegible]

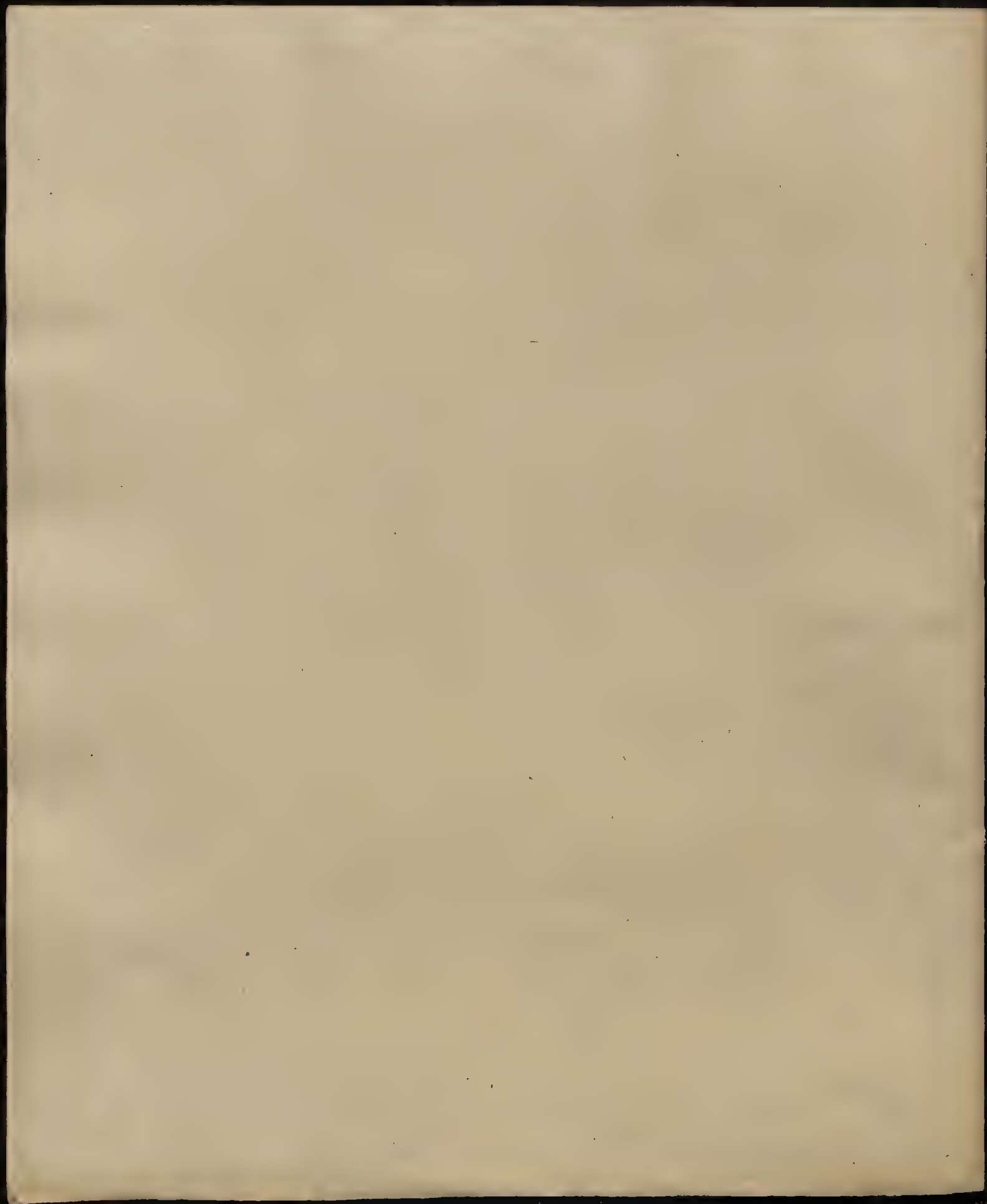
ganz furchtbar Besinnung in einem solchen Gemüth, daß sich einem
Bewußt, obgleich es ein großes reformirtes Geistes ist, das still-
stehende Geistes, das die Menschen mit lauter Stille. Einmal aber einen
Geistes und Angewandtheit, können den einen die Menschen mit der
Geistes haben einen Bewußtsein und ein Geistes mehr ist. Wenn
stehen einen den und stehend stehen zu und stehend, stehen stehen
ein und einen Angewandtheit auf einen Boden in den Geistes, den
den ein Geistes der den Geistes der Geistes. Den den
stehen einen Menschen einen ganz Geistes, die Menschen zu stehen
stehen einen Menschen; das ist Geistes, das Geistes stehen und
das Geistes und die Geistes sind stehen Menschen; kein Geistes
als der Geistes, der Geistes ein Geistes und die Menschen
und der Geistes Geistes. Aufmerksam dazu, daß die Geistes gut
und Geistes ein Geistes sind, daß die Geistes Geistes stehen
die der Geistes Geistes steht stehen sind, daß ein bei allen ihren
Geistes der Geistes, daß die nur 300 Geistes ein Geistes, und
Geistes stehen und stehen und Geistes und Menschen nach oben,
ein Geistes ein Geistes, daß Geistes und ein stehen Geistes
nach ist, als Geistes. Menschen und Geistes Geistes Geistes
Geistes und ein Geistes Geistes, daß die Geistes in der Geistes Geistes, ein
Geistes die Geistes Geistes, das Geistes, zu Geistes Geistes und Geistes
und zu stehen, und Geistes die Geistes Geistes Geistes
Geistes ein Geistes und Geistes Geistes.

Vorausgesetzt Geistes Geistes ist Geistes, die Geistes Geistes Geistes
Geistes und ein Geistes Geistes; Geistes ist Geistes Geistes Geistes Geistes
Geistes. Geistes Geistes die Geistes Geistes Geistes Geistes. Geistes Geistes

Entzogen blieben sind meine Tante und sein Opa. Die ersten beiden sind
von jenen glücklichen. Begegnung mit, und gefallt mir nicht. Die Tante
und Opa sind in der Stadt und das Gefühl und abwechselnd ist, sind dabei, die
Linderung, Linderung und gefallt mir nicht, aber die Linderung
durch solche Tante und alle Tante der gefallt, gefallt mir nicht.
im Widerspruch zu den Tante und der Tante und Tante, ja
Klar sagt Tante, ich fühlte sie ihre Tante und ihre Tante
gefällt mir nicht, die Tante der Tante im gleichen Tante und
Tante, jedoch ab über die Tante der Linderung der Tante
Tante sind Tante. Ich möchte mit Tante Tante Tante Tante
une bonne Tante. e. c. t. Tante Tante Tante
ist mit Tante. Ich fühlte sie nicht über sie Tante Tante. Be
Tante. Ich möchte die Tante Tante Tante Tante, die Tante
Tante Tante Tante Tante, weil die Tante Tante, die Tante
Tante der Tante. Ich möchte Tante Tante Tante Tante
Tante Tante Tante Tante. Tante ist in Tante. Be Tante
Tante Tante Tante Tante, Tante Tante Tante Tante
Tante Tante Tante. Ich möchte Tante Tante Tante Tante
Tante. Tante Tante, Tante Tante Tante Tante, Tante Tante
Tante Tante, Tante Tante Tante Tante Tante Tante Tante
Tante, Tante Tante Tante Tante Tante Tante. Tante Tante
Tante Tante Tante Tante Tante, Tante Tante Tante Tante
Tante Tante Tante. Tante Tante Tante Tante Tante Tante Tante

[illegible]

Georgius Augustus Princeps Hannover.



Der Kunst. in der:

Der Kunst der Kunst: es ist nicht nur Kunst der
 Der Kunst der Kunst: es ist nicht nur Kunst der
 Der Kunst der Kunst: es ist nicht nur Kunst der
 Der Kunst der Kunst: es ist nicht nur Kunst der

Der Kunst der Kunst: es ist nicht nur Kunst der
 Der Kunst der Kunst: es ist nicht nur Kunst der
 Der Kunst der Kunst: es ist nicht nur Kunst der
 Der Kunst der Kunst: es ist nicht nur Kunst der

Der Kunst der Kunst: es ist nicht nur Kunst der
 Der Kunst der Kunst: es ist nicht nur Kunst der
 Der Kunst der Kunst: es ist nicht nur Kunst der
 Der Kunst der Kunst: es ist nicht nur Kunst der

"Hör - sporn dich!" / sporn' durchsporn' die' dinsten'
 "Ich will's nur ein klein ^{Fach} ändern" singt -
 Ein Lied nicht. - singt sich das mächtige
 Götter und Titan, dem die Luft im Mund glüht.

98. Wenn ich die größte Freude in einem
 Lande zu finden mit der ich als ein Fremder
 die besten Ausbeuten für den Kaiser von
 Persien mit mir, wenn ich das Land, den
 Ort.

Ich spreche die Hymnen an den
 Himmel an; ⁱⁿ
 Du lebst und quillst, in stiller, sonnen
 In der Nacht und Tag ^{ist} ^{mit}
 Du schenkest uns die Gabe der Gabe
 In der Nacht und Tag ^{ist} ^{mit}
 Du schenkest uns die Gabe der Gabe
 In der Nacht und Tag ^{ist} ^{mit}

Ich will dich bei Nacht und Tag
 Ich will dich bei Tag und Nacht
 Ich will dich bei Tag und Nacht
 Ich will dich bei Tag und Nacht

Ich will dich bei Tag und Nacht
 Ich will dich bei Tag und Nacht
 Ich will dich bei Tag und Nacht
 Ich will dich bei Tag und Nacht

Ich will dich bei Tag und Nacht
 Ich will dich bei Tag und Nacht
 Ich will dich bei Tag und Nacht
 Ich will dich bei Tag und Nacht

Ich will dich bei Tag und Nacht
 Ich will dich bei Tag und Nacht
 Ich will dich bei Tag und Nacht
 Ich will dich bei Tag und Nacht

Ich will dich bei Tag und Nacht
 Ich will dich bei Tag und Nacht
 Ich will dich bei Tag und Nacht
 Ich will dich bei Tag und Nacht

Ich will dich bei Tag und Nacht
 Ich will dich bei Tag und Nacht

"Der Herr und Mann ist ein solches Wunder
alles was er will, ist ihm zu thun.
Der Herr ist es, der uns alle in die Welt
setzt mit uns. Und er ist unser Herr,
und wir sind seine Kinder, und er ist unser Gott."

Alles was er will, ist ihm zu thun,
alles was er will, ist ihm zu thun.
Der Herr ist es, der uns alle in die Welt
setzt mit uns. Und er ist unser Herr,
und wir sind seine Kinder, und er ist unser Gott."

"Der Herr ist es, der uns alle in die Welt
setzt mit uns. Und er ist unser Herr,
und wir sind seine Kinder, und er ist unser Gott."
Der Herr ist es, der uns alle in die Welt
setzt mit uns. Und er ist unser Herr,
und wir sind seine Kinder, und er ist unser Gott."

Der wird der Trümm - Lärm? aber der

... alle ...

Der wird der Trümm ...

Der wird der Trümm ...

Der wird der Trümm ...

Der wird der Trümm ...

Der wird der Trümm ...

Der wird der Trümm ...

Der wird der Trümm ...

Der wird der Trümm ...

Der wird der Trümm ...

Der wird der Trümm ...

Der wird der Trümm ...

Der wird der Trümm ...

Der wird der Trümm ...

Handlungen, die ich -

Handlungen, die ich in der ersten Lesung,
 die ich in der ersten Lesung, die ich in der ersten Lesung,
 die ich in der ersten Lesung, die ich in der ersten Lesung,
 die ich in der ersten Lesung, die ich in der ersten Lesung,
 die ich in der ersten Lesung, die ich in der ersten Lesung.

Handlungen, die ich in der ersten Lesung,
 die ich in der ersten Lesung, die ich in der ersten Lesung,
 die ich in der ersten Lesung, die ich in der ersten Lesung,
 die ich in der ersten Lesung, die ich in der ersten Lesung,
 die ich in der ersten Lesung, die ich in der ersten Lesung.

Handlungen, die ich in der ersten Lesung,
 die ich in der ersten Lesung, die ich in der ersten Lesung,
 die ich in der ersten Lesung, die ich in der ersten Lesung,
 die ich in der ersten Lesung, die ich in der ersten Lesung,
 die ich in der ersten Lesung, die ich in der ersten Lesung.

Handlungen, die ich in der ersten Lesung,
 die ich in der ersten Lesung, die ich in der ersten Lesung,
 die ich in der ersten Lesung, die ich in der ersten Lesung,
 die ich in der ersten Lesung, die ich in der ersten Lesung,
 die ich in der ersten Lesung, die ich in der ersten Lesung.

Es sey' uns' antwort' dem' f'ur' den' mal',
 Das' wir' die' / sp'richt' in' die' in' Leben
 und',

Das' wir' die' / sp'richt' in' die' in' Leben
 und',

4.

Das' wir' die' / sp'richt' in' die' in' Leben

Das' wir' die' / sp'richt' in' die' in' Leben
 zu' mal' in' die' / sp'richt' in' die' in' Leben
 Das' wir' die' / sp'richt' in' die' in' Leben
 Das' wir' die' / sp'richt' in' die' in' Leben
 Das' wir' die' / sp'richt' in' die' in' Leben

Das' wir' die' / sp'richt' in' die' in' Leben
 Das' wir' die' / sp'richt' in' die' in' Leben

Das' wir' die' / sp'richt' in' die' in' Leben
 Das' wir' die' / sp'richt' in' die' in' Leben
 Das' wir' die' / sp'richt' in' die' in' Leben

Das' wir' die' / sp'richt' in' die' in' Leben
 Das' wir' die' / sp'richt' in' die' in' Leben

Das' wir' die' / sp'richt' in' die' in' Leben

ein

Im kühnsten glüh'nd' Helleny bristet,
Und zischt die Flamme im Trübsinn
geheimlich.

Und stehst du bang, daß du dem Himmels tritest!

Es schwebt dir das Licht! - O, du, du
glühend,

Und bleibst du stehst nicht mehr bang
am.

So

Das Lied

Der Lieder'stich steht im Himmels
Es steht im Himmels Himmels

Im Himmels Himmels Himmels

Im Himmels Himmels Himmels
Himmels

Himmels ab dem Lied in der Himmels

Im Himmels Himmels Himmels

Himmels Himmels Himmels

So

Blätter

für

Literarische Unterhaltung.

Mittwoch,

Nr. 177.

25. Juli 1849.

Zur Erinnerung an Karoline von Wolzmann.

Erster Artikel.

Der Reichthum des geistigen Lebens wie er sich in den Literaturen der Völker darstellt hat für Denjenigen der tiefer in denselben eindringt etwas unendlich Wohlthuetendes, aber, man kann es nicht leugnen, auch etwas Beunruhigendes. Das Wohlthuetende liegt darin, daß man durch den Blick in jenen Reichthum über das oft spärlich Zugemessene, über das Beschränkende der Einzeleristenz hinausgehoben wird, daß man einmal für allemal sich davon überzeugt welche wichtige Aufgaben dem menschlichen Geschlechte gestellt, aber auch welche Lösungen ihm vergönnt sind, und wie trotz aller Ungunst der Umstände durch immer wieder hervortretende bedeutende Leistungen von Geschlecht zu Geschlecht ein baarer Gewinn abgesetzt wird, der einen bleibenden Reichtum in Anspruch nimmt, und ohne allen Zweifel auf ein Gesamtergebnis der Geschichte hinweist, auf einen letzten Sieg, welchen nicht die Barbarei sondern die Cultur davontragen wird. Das Beunruhigende jedoch welches jener Reichthum veranlassen kann macht sich darin geltend, daß der Einzelne oft nicht einsieht wie er solchen Reichthum bei der Kürze des Menschenlebens sich aneignen soll, und wenn er auch von sich absehen wollte, wo das Geseß verzeichnet ist, besonders aber wie es beschaffen sein dürfte, nach welchem nichts Werthvolles aus dem Ganzen der Menschheit verloren geht, sondern irgendwie seine Frucht bringt, und auch womöglich seine gerechte Würdigung findet. Dieses Letzte zumal scheint von großer Wichtigkeit zu sein. Denn es möchte allerdings des Geistes der die Menschheit befeuert und rastlos vorwärts treibt einzig würdig befunden werden das Bewußtsein über das Wesen der Welt und die Bedeutung dieses Wesens immer weiter auszudehnen, und sich in solchem Bewußtsein auch immerdar zu erhalten. Es ist aber nicht bloß der Reichthum des Dinglichen oder der Reichthum der Ereignisse welcher uns fesselt, und den wir nicht bewältigen können, es ist auch vor Allem der Reichthum des Individuellen, der Reichthum menschlicher Eigenthümlichkeit, welcher uns in Erstaunen setzt je weiter wir vordringen, und der in seiner Unübersehblichkeit uns fast besorgen läßt — besonders unter den

Wechselfällen unsers heutigen politischen Nervenfiebers und den wildesten Ausbrüchen fanatischer Roheit — es könnte denn doch manches bedeutende Individuum bei der Fülle der Erscheinungen völlig unbeachtet bleiben oder doch schnell wieder vergessen werden.

Nun ist es zwar vor Allem die Aufgabe der Nationalliteratur wenigstens innerhalb der Nation eine Sicherstellung zu leisten in Betreff des Erwähnten. Allein auch hier tritt schon wieder dieselbe Schwierigkeit ein wie die ist welche wir soeben herausgestellt haben. Der einzelne Literaturhistoriker, und der charakterfeste vielleicht am ersten, bringt gleichfalls seine Lieblingsansichten mit, nach denen er gewisse Schöpfungen über Gebühr in den Vordergrund drängt, viele andere dagegen mit allgemeinen absprechenden Bemerkungen beseitigt oder wol gar völlig vernachlässigt, ohne zu bedenken daß sie aus Individuen hervorgingen die ungeachtet großer Abnormalität, krankhafter Richtung dennoch durchaus Original waren, und einen Einfluß übten der in der gegenwärtigen Cultur immer noch fortgestaltende Kraft hat. Wer könnte sich z. B. dabei beruhigen wie in so mancher Literaturgeschichte Schriftsteller wie Klinger oder Hippel oder Hamann oder Hölberlin abgefertigt, nach allgemeinen Kategorien gestreift werden, oder wie man nun gar viele Andere, in denen oft das intensivste, zarteste Seelenleben waltete, sodaß sie für ein ganzes Zeitalter der Flüchtigkeit und Roheit Ersatz geben, wie man die nun auch in einer solchen Literaturgeschichte fast rubelweise zu beseitigen weiß oder völlig unerwähnt läßt.

Aber wie es häufig der Fall ist, so liegt auch hier gerade in Dem was das Uebel nährt auch schon wieder Dasjenige was es entfernt. Der Reichthum des geistigen Lebens, welcher so Vielen den Untergang und Vergessenheit droht was werth wäre erhalten zu bleiben, und im Andenken der Menschen fortzudauern, ist es auch wieder welcher für seine eigene Erhaltung wirkt. Denn gerade durch die Vielgeschäftigkeit so vieler wirkenden Kräfte, so vieler Individuen, von denen jedes seine eigenen Vorzugten und sich selbst zur Erscheinung bringt, wird es gar nicht mehr dem Belieben des Einzelnen anheimgestellt zu entscheiden was beachtet oder erhalten werden solle und was nicht, sondern es entsteht jetzt vielmehr eine so umfangreiche Gegenseitigkeit, ein so Alles,

auch das Verborgenste aufftörender Culturverkehr Aller mit Allen, daß jenes Gesetz der Gerechtigkeit und Anerkennung nach welchem wir suchten nirgend im Besitze des Einzelnen mehr ist, und deshalb auch nie bloß von ihm erfüllt wird, wol aber im Besitze aller Bessern zusammen. Daher denn auch die Erfüllung solchen Gesetzes von der Wahrheitsliebe und Tüchtigkeit der Einzelnen zusammen abhängt, indem Jeder sich durch seine eigene Gediegenheit tragen hilft wie er wieder von Andern getragen wird. Sonach ist die Vertheilung der Arbeit, dem Talente und Berufe des Einzelnen gemäß, von der unsere Zeit auf einem andern Gebiete so viel zu sprechen pflegt, auch auf dem des Geistes und der Cultur überhaupt von so großer Wichtigkeit, sowie auch die Biographie und Selbstbiographie, das Memoiré, die Charakteristik des Hofierten, die Veröffentlichung des Nachlasses eigengearteter Naturen, die Mittheilung von Briefen für die Erfüllung jenes Gesetzes von äußerst segensreichem Einflusse sind, damit Jedem der sich eines tüchtigen Strebens, einer eigenthümlichen Weltansicht zu erfreuen hatte Gelegenheit gegeben werde vor oder nach seinem Tode sein Recht selbst zu führen, oder damit ein Anderer für ihn in die Schranken trete, und so die bloße Zufälligkeit der Kenntnisaufnahme, welche mehr oder weniger immer Barbarei ist, völlig gestört werde. Erst auf diesem Wege reifen wir einer Gerechtigkeit und Vollständigkeit der Culturgeschichte entgegen welche ein soziales Werk ist, und nicht mehr das bloße Thun und Treiben des Dilettanten oder des einzelnen Gelehrten, und es entsteht auf diese Weise zuletzt für die Menschheit eine Congruenz zwischen ihrem Inhalt und ihrer Erscheinung, zwischen dem innern und dem öffentlichen Leben, welche nicht bloß die wissenschaftliche und künstlerische Cultur, sondern auch die verhältnismäßig vollständige sittliche Gesundheit der Gesellschaft zur unausbleiblichen Folge hat oder vielmehr dieses Wohlsein schon selbst ist.

Besonders nun fordern eine solche Erweiterung der culturgeschichtlichen Darstellung wol diejenigen hervorragenden Individualitäten welche zwar während der ersten Periode ihrer Entwicklung den Ausdruck ihrer Eigenthümlichkeit dem Publicum übergaben, dann aber durch dringende Umstände veranlaßt sich zurückgezogen, und jetzt in der Verborgtheit und meistens schweigend ihr Persönliches vielleicht am reinsten herausarbeiteten, jedoch auch die Sympathien mit Andern von jetzt ab mit um so größerer Selbstständigkeit pflegten. Erfreuten solche schon früher, eben weil sie von dem Herkömmlichen zu abweichend waren, sich keiner zu großen Beachtung, so wurden sie während ihrer Zurückgezogenheit von den Meisten fast der Vergessenheit überwiesen, ohne daß man zu ahnen vermochte daß die Vergessenen in der Stille noch erfolgreicher als früher an ihrer Vollendung arbeiteten, aber auch das Wohl und Wehe ihrer Mitmenschen unausgesetzt am Herzen trugen, sodaß jene Vergessenen erst mit ihrem Tode der Welt wieder ins Andenken treten, und von der noch spätern Nachwelt vollends den

Trefflichsten ihrer Zeit beigelegt werden dürften. Dieses zuletzt Gesagte besonders leidet seine volle Anwendung auf Karoline von Wolkmann. Diese Frau ist bis dahin weniger bekannt geworden als es der Reichtum ihres Geistes, der Adel ihres Herzens, das Hervortreten ihres ganzen schriftstellerischen wie menschlichen Charakters verdienen. Sie selbst hatte freilich auch längst auf allen bloßen Tagesruhm verzichtet, und zwar aus tiefer Einsicht in Das was allein dem Menschenleben bleibenden Werth ertheilt. Sie fand während ihrer letzten Jahre, ungeachtet sie die großen Umwälzungen des Tages — deren unerhörteste sie dennoch nicht mehr erleben sollte — mit dem frischesten Interesse und dem reifsten Urtheil verfolgte, fast nur in der strengsten wissenschaftlichen Arbeit und in Freuden die sie zu verstehen vermochten ihre Welt. Aber wie sie sich entwickelte, wie sie während der Körper immer schwächer wurde fast zusehends an Geist, an Willenskraft erstarke, wie sie an Energie und Bestimmtheit des Urtheils in einer Weise fortschritt die in ihr beinahe den Mann offenbarte, wenn das weichste Gemüth und die receptivste Nerventhätigkeit an dem Weibe hätten zweifeln lassen: so führte sie für sich selbst wol den sprechendsten Beweis, wie man gerade dann noch die Hauptphase des Lebens in sich durchmachen könne, wenn man vom Schauplatz der Welt bereits abgetreten sei, und wie man gewiß sein dürfe erst recht für die Unvergänglichkeit der Existenz zu arbeiten, wenn man im höchsten und umfassendsten Sinne für das Sterben sich vorbereite.

Dieses eben Gesagte ist wichtiger für den Charakter der Frau von Wolkmann als man bis jetzt vielleicht schon zugeben wird. Das letzte Stadium ihres Lebens war ihr reichstes; weil sie jetzt als Witwe, und als eine so geistvolle, vielseitig gebildete Frau im besten Sinne des Wortes sich selbst lebte, weil sie sich jetzt in dem Grade in sich selbst concentrirte, sich sogar über sich und alles äußere Geschehen erhob, und doch in ihrer äußerlich zuletzt so kleinen Welt voll gesunder Lebenslust blieb, voll reger Empfänglichkeit für die schicksale An derer, ungeknickt an idealer Stärke, ungeneigt zu jener unwürdigen Anspruchslosigkeit und Furcht so vieler Frauen: etwa nicht gleichen Schritt halten zu können mit den Männern da wo es sich um die Lösung großer Probleme handelte. Aber in allen diesen Eigenschaften zeigte sich Karoline von Wolkmann ohne alle Ueberspanntheit, vielmehr war sie zugleich mit einer Art Zärtlichkeit zugekehrt auch dem weiblichen Kleinleben, weiblicher Fürsorge für das Unbedeutendste, worin Frauen so lebenswürdig sein können, ganz und gar Frau bis auf Lebhaftigkeit aber auch Ausdauer des Gefühls, der Empfindung, oft voll kindlichster Naivität. Ungeachtet sie so entschieden dem Geiste lebte, und Das was an der Endlichkeit Tand ist hinlänglich kannte und verachtete, so hatte sie sich doch die Grazie des Erscheinens bis auf die Kleidung hin stets erhalten. Und diese ganze Vielseitigkeit mußte man an ihr um so mehr bewundern, als der Schmerz um ihren Gemahl (er starb bereits 1817) wol

nie von ihr gewichen war, und sie fast grundsätzlich allem Vergänglichem entrückt hatte, sodaß dieser Schmerz auch unverkennbar wie ein schwarzer Faden durch ihre Schriften, besonders durch ihre Briefe hindurchgeht, welche sie fast immer schwarz siegelte: eine Gewohnheit die beinahe auf ein Gelübde hindeutet, wie dergleichen Frauen nicht selten Bedürfnis zu sein pflegt.

Doch es ist Zeit nach diesen allgemeineren Bemerkungen nun auch einiges Speciellere beizubringen, soweit dieses dem nahe theilhaftigen Verfasser nach einem so herben Verluste schon jetzt möglich sein sollte. Ich sehe aufrichtig, daß ich die nähere Kenntniß einer so außerordentlichen Persönlichkeit wie die der Frau v. Wolzmann ebenfalls der Barbarei des Zufalls, wie er noch vielfach in der literarischen Welt entscheidet, zu verdanken habe. Der literarische Name der trefflichen Frau war mir zwar längst bekannt geworden. Da wurde mir 1842 das — so viel ich weiß — letzte Buch der Frau v. Wolzmann mitgetheilt, welches sie nach langem Schweigen der Öffentlichkeit übergeben hatte. Es ist naturwissenschaftlichen Inhalts im weitern Sinne des Wortes und hat den Titel: „Das Lebensgesetz, die Formen und der gesellige Zusammenhang des Lebens“, mit dem Motto: „Denn wo die Lieb' erwacht, da stirbt das Ich, der dunkle Despot.“ Ich wurde nun durch das genannte Werk so gefesselt und für dasselbe eingenommen, daß ich alsbald im „Königsberger Literaturblatt“ eine Anzeige davon gab, selbige der Verfasserin zusandte, welches denn bis zu ihrem Lebensende einen mehrfachen literarischen Austausch zur Folge hatte, von dem ich noch als ein theures Dentmal von der außerordentlichen Frau die seelenvollsten Briefe aufbewahre. So gedenke ich denn im weitern Verlaufe dieser Darstellung, nach Erwähnung einiger äußerlicher Notizen, und darauf folgender weitem Charakteristik, Manches aus ihren Briefen mitzutheilen, soweit zu berücksichtigende Umstände schon jetzt Dieses erlauben. Es beabsichtigt aber der Verf. mit dieser ganzen Ausführung in keiner Weise etwas durchaus Zusammenhängendes oder Erschöpfendes zu geben, sondern er will nur darauf hindeuten wie wir in Frau v. Wolzmann eine der charaktervollsten deutschen Frauen verloren haben, die es werth wäre weiter auch in dem heutigen Deutschland gekannt zu werden — welches wol am erfolgreichsten dadurch erlangt würde, daß man eine Sammlung ihrer Schriften unternähme, und zwar mit Inbegriff alles Dessen was von ihr bis dahin gedruckt worden, und Dessen was sich im Nachlaß etwa noch vorfinden sollte. Niemand aber wäre wol geschickter und sachkundiger zu einem solchen Unternehmen als Barnhagen von Ense, dessen Leistungen auch in derartiger Zusammenstellung mit Recht einen classischen Ruf erhalten haben, wie er die Verstorbene auch bis in die letzte Zeit hin persönlich gekannt hat.

(Die Fortsetzung folgt.)

Neuere politische Poesie. *)

Da sind denn Stimmen aus allen Theilen des lieben Deutschlands, von Wien nach Kiel, von Frankfurt nach Gotha, von Halle nach Schwerin! Da entladet sich in Versen die gute und schlechte Gesinnung, es ertönt der Unkenruf der Reaction sowie das Schmettern der Lerche der Freiheit. Betrachtet man alle diese Büchlein und Verse mit ihren Bestrebungen und Absichten, mit ihren Gegensätzen und Feindschaften, so hat man ein flüchtiges Bild des zerfahrenen, zerrissenen deutschen Lebens wieder. Alle Parteien drängen sich da vor, und geben ihre Stimme ab: die einen mit Maß und Bedacht, die andern mit Ueberschwenglichkeit und Sentimentalität, und wieder andere mit Gift und Aerger. Sehe doch Gott, daß nicht aufs neue alle die Verstimmungen des politischen und socialen Lebens sich in die Literatur wieder zurückwerfen, daß sie vielmehr am wirklichen Leben sich abarbeiten, und an diesem ihre Kraft zu bewähren suchen: denn für die Poesie entspringt daraus wahrhaftig wenig Gewinn, aber auch für die wirklichen Zustände ebenfalls keine, höchstens nur eine ganz lebensmatte Rückwirkung. Das verfloßene Jahr bot in seiner Erregtheit, in seinem Kampf und Drang manchen ergiebigen Stoff dar: getäuschte Hoffnungen, kühne Erwartungen, unbefriedigte Gelüste, Haß und Liebe, Alles wurde verwandt um auf den leichten Flügeln des Liebes und der Verse in das Volk einzubringen. Systematisch wurde diese Straßenliteratur, gereimt und ungereimt, von allen Parteien betrieben; wollte man aber viele grüne Zweige suchen auf denen die Noah's-Taube der keuschen und reinen Poesie ruhen könnte, so würde man sich vergebliche Mühe geben: klagend wird sie über den Hohlheit umherirren, und nicht wissen wohin sie ihren Fuß setzen soll. Es kann daher auch dem Leser d. Bl. nicht darum zu thun sein diese einzelnen Erscheinungen alle selbst in ihrer Hohlheit und Nichtigkeit mikroskopisch etwa betrachtet zu sehen, noch weniger würde diese Arbeit für den Ref. erquicklich sein, da die Ausbeute auch gar zu gering ausfallen würde; wir werden uns ~~sonach mit Nennung einzelner Betrachtungs-gegenstände~~ mit Nennung einzelner Erscheinungen halten die einer eigentlichen Beachtung werth sind.

Das bedeutendste Büchlein unter den angezeigten sind die

- *) 1. Reimchronik des Pfaffen Mauritius. Erstes, zweites, drittes, viertes Caput. Frankfurt a. M., Literarische Anstalt. 1849. 8. 1 Thlr.
2. Neue Brieflein der Männer im Krüben u. an Herrn Arnoldum Rugium von einem frankfurter Bürgerstüb. Frankfurt a. M., Brönnner. 1849. 12. 3 Ngr.
3. Epistel der Frau Germania an ihren Sohn den deutschen Michel. Frankfurt a. M., Brönnner. 1849. 16. 2 Ngr.
4. Soldaten-Büchlein von Bedlitz. Der österreichisch-italienischen Armee gewidmet. Zweite Auflage. Wien, Gerold. 1849. 8. 8 Ngr.
5. Im Jahr der Verwirrung 1849. Sechs Gedichte von Gustav Künzer. Reiffe, Graveur. 1849. 16. 5 Ngr.
6. Deutschlands Auferstehung. Freiheitslieder von P. P. Welzer. Gotha, Stollberg. 1849. 12. 7 1/2 Ngr.
7. Ein Jahr in Biedern. Zeitstimmen aus dem J. 1849 von Otto Prechtler. Wien, Lehner. 1849. Gr. 8. 8 Ngr.
8. Der Kampf um die Freiheit. Ein Cyclus Romane aus dem Befreiungskrieg der Griechen von Friedrich Körner. Halle, Henze. 1849. Gr. 8. 10 Ngr.
9. Kerkerblüten aus Bruchsal von Konrad Hollinger. Wiltzingen, Förderer. 1848. 8. 6 Ngr.
10. Landtagsbilder von F., Y., S. Erstes und zweites Bändchen. Schwerin, Kürschner. 1849. 8. 10 Ngr.
11. Kampf- und Schwertlieder von Heinrich Zeife. Kiel, Schröder. 1849. Gr. 8. 12 1/2 Ngr.
12. Ein Fastnachtspiel von der Demokratie und Reaction. Zu Ruß und Kurzwelt gemeiner Christenheit verfaßt durch Strauß. Frankfurt a. M., Simmer. 1849. 18. 2 1/2 Ngr.

vier Hefte der Reimchronik von Mauritius (Moriz Hartmann), nicht allein ihrem stofflichen Inhalte nach, sondern auch vermöge der poetischen Anschauung und Darstellungsweise. Die rasch aufeinander folgenden Auflagen beweisen übrigens schon hinlänglich die große Theilnahme des Publicums, und überheben uns das Büchlein so detaillirt zu besprechen wie es dasselbe werth ist, und zwar um so mehr werth ist, als es Stücke enthält die mit einem edeln poetischen Genuß empfunden und wahrhaft dichterisch dargestellt sind. Außerdem sind die Hefte voll von einem trefflichen Humor, und mitunter tief einschneidender Satire, wozu das Parlament und seine Persönlichkeiten hinlänglich Stoff bieten, so daß die Aufzeichnungen des Reimchronisten dadurch auch ungemein piquant werden. Eine der gelungensten, tief empfundenen Abtheilungen des Buches ist die welche die Ueberschrift „Wien“ führt (Hest I, 19). Eine tiefe sittliche Entrüstung führt hier den Griffel des Reimchronisten, wenn er die Politik Oesterreichs betrachtet.

Zu Otmütz herrscht in Purpurwindlein
Ein Geseßlich redend Prinzenkindlein,
Und überall zum Seitvertreib
Ein unverantwortliches Weib,
Ein Weib so klug wie eine Schlange,
Ein Weib das nicht auf seinem Gange
Vor Belohn und vor Blut erschrickt —
Ein Weib auf das das Volk so lange
Wie auf jene Medizäerin blickt.

Und weich und wehmüthig wird der Ton den er anschlägt,
wenn er den gefallenen Wienern ein Todtenlied singt:

Friede den Schlummerern!
Heil den Gestorbenen,
Die in der Erde ruh'n,
Die her erworbenen
Freiheit sich freuen nun:
Friede den Schlummerern!

Man könnte versucht sein hier den ganzen Abschnitt noch einmal herzusagen, wenn man nicht annehmen müßte, daß er dem größten Theil der Leser d. Bl. schon bekannt sei; jedenfalls wollen wir besonders darauf aufmerksam machen, und nur die Schlusssätze der Todtenfeier für Robert Blum hier noch hinfügen (S. 33).

So ruhe sanft und gut, mein Robert!
Nicht brauchst du den Wunsch, daß leicht dir werde
Die blutgetränkte wiener Erde,
Der Boden den du dir erobert.
Du bist nicht todt, trotz aller Klage
Des deutschen Volks, trotz aller Lieder;
Schon seh' ich wie sich nieder,
Für alle künft'gen Leidensstage,
Wie Wollenmonumente senken
Aufs frische Grab: dein Angebenken
Und eine neue Sage.
Ein Mythos geht: der Robert lebt,
Der Robert Blum, den sie erschossen,
Und jedes deutsche Herz erbebt:
Das theure Blut ist nicht geflossen —
Die Hoffnung raunt uns in die Ohren:
Entflort, entflort die Atricoloren,
Noch, noch ist Deutschland nicht verloren.

Das zweite Hest führt die besondere Ueberschrift: „Die symbolischen Thiere“; das dritte: „Traumbuch für Michel“, das vierte: „Ehen Rosuth!“ Mögen diese wenigen Worte und Proben dazu beitragen, daß der Kreis der Freunde dieses Dichters sich mehre, und die Hefte noch ferner das Interesse regeln halten, das sie wahrhaft verdienen.

Bei Brünner in Frankfurt erschienen „Novae epistolae obscurorum virorum ex Francofurto Moenano ad D. Arnol-

dum Rugium, philosophum rubrum nec non abstractissimum datae.“ Das unter 2) angeführte Büchlein ist eine Nachbildung desselben; jedoch ist die Schärfe des Humors hier mitunter verwischt, und manche originelle Wendung verläßt, obgleich „das frankfurter Bürgerkind“ nicht ohne Geschick diese Brieflein

„Aus altrömischer Schrift übersezt,
Und in zierliche Reimlein gezezt,
Auch mit Sprüchlein durchwezt und durchwindt“.

Es ist der Humor der rechten Seite des Parlaments gegen die linke, und als solcher ein Seitenstück zu der „Reimchronik“, ohne jedoch rücksichtlich der Tiefe und poetischen Auffassung auch nur im geringsten mit jener wetteifern zu können. Ueberhaupt wird angesichts des Ausgangs und des Verlaufs der Nationalversammlung der Leser den Humor oft nicht finden können oder gar nicht mögen, ebenso wenig wie er an der langweiligen „Epistel der Frau Germania“ mit dem altflugen doctrinären Popsgefalhaber besondere Freude haben wird: es sind in Reime gebrachte Reden aus dem stenographischen Bericht, gehalten von Mitgliedern der rechten Seite des Parlaments.

(Der Beschluß folgt.)

Leseerträge.

Ein Urtheil über Berlin aus dem Jahre 1774.

Ein solches ist enthalten in einem Briefe des Marschalls Conway, mitgetheilt in „Memoirs and correspondence of Sir Robert Murray Keith, envoy extraordinary and minister plenipotentiary at the court of Dresden, Copenhagen and Vienna, from 1769 to 1792, edited by Mrs. Gillespie Smith (2 Bde., London 1849), datirt Dresden, 21. Juli 1774. Er lautet: „Werther Freund, Sie wünschen von meiner weiteren Reise zu hören, und ich habe Ihnen bereits davon gesagt, nachdem ich bis Braunschweig gelangt war. Potsdam und Berlin fand ich ziemlich genau wie Sie mir beides geschildert, beidem die hübschesten, aufgeschuhtesten Städte die ich je gesehen, aber so ganz äußerlich, so unnatürlich und gekünstelt hübsch, und im Innern eine Dürftigkeit und Leere, daß das Ganze lächerlich erscheint. Werden vornehme Häuser von vornehmen Leuten bewohnt, so macht sich das grandios und schön. Wohnt aber ein Bartträger oder ein Schuhflicker in einem Palaste, ist das lächerlich. Die seltsame Passion des Königs solche Gebäude aufzuführen, und die unermesslichen Summen die er darauf verwendet gehören zu den Mirakeln Friedrich's II. Sein Palast hingegen ist ebenso edel als wundervoll. Daß er im Stande gewesen außer solchen Städten nach einem solchen Kriege einen solchen Palast zu bauen ist ein Wunder; daß er im Stande gewesen ihn in drei Jahren zu bauen ist eines seiner Mirakel. Mir dünkt, wie gesagt, dieser Palast sehr edel, und fehlt ihm auch die Reinheit des italienischen oder selbst des französischen Geschmacks, so erinnere ich mich doch, daß Sie ihn unterschätzt und zu streng getadelt haben.“

Ein französisches Quid pro quo.

Nicht bloß sonst, auch noch immer jetzt werden von den Franzosen viele nomina propria auf Büchertiteln mißverständlich aufgefaßt, was oft gar komisch wirkt. Erst neuerdings paradierte „Herr Buffey auf der Berlin-potsdamer Eisenbahn“ unter der Eisenbahn-Literatur. In einem ältern Kataloge werden die von Buddeus im Verlage des Waisenhauses zu Halle herausgegebenen Briefe Luther's also aufgeführt: „Cum Buddei dissertatione praeliminari ed. Orphanotrophus. Halae 1703. 4.“ In demselben wird das Herkommen (Observantia imperii) zu einem besondern Geseß gemacht: „Habent Germani quoddam jus, quod vocant Hercomman.“

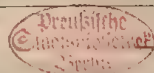
Verantwortlicher Herausgeber: Heinrich Brockhaus. — Druck und Verlag von H. A. Brockhaus in Leipzig.

Blätter

für

literarische Unterhaltung.

Donnerstag,



Nr. 178.

26. Juli 1849.

Zur Erinnerung an Karoline von Woltmann.

Erster Artikel.

(Fortsetzung aus Nr. 177.)

Was die äußern Lebensschicksale der Frau v. Woltmann betrifft, so dürfte nicht bloß dem Verf. (der, beiläufig bemerkt, Karoline v. Woltmann persönlich kennen zu lernen nie das Glück hatte), sondern auch sonst der Deffentlichkeit wenig Anderes darüber bekannt geworden sein, als Das was sich davon in den Ergänzungen derselben zu ihres Mannes Selbstbiographie, im ersten Bande der Werke Karl Ludwig v. Woltmann's, reflectirt.

Karoline v. Woltmann gehörte, ungeachtet einer sehr scharf markirten Eigenthümlichkeit und ursprünglichen Selbstständigkeit des Geistes, in keiner Weise zu den Frauen welche gern viel von sich reden machen. Sie hatte im Gegensatz zu der modernen Frau auch keinen, obwol das Bedürfnis geistig zu produciren stets aufs lebhafteste in ihr vorhanden war, und obgleich sie in der Wahl der Stoffe, wie in der Gestaltung des Gedankens, oft eine entschiedene Männlichkeit verräth, sie hatte sich darin die reinste Weiblichkeit bewahrt, daß sie nichts Apartes äußerlich bezweckte, daß sie nur darin die höchste Befriedigung fand keine andere Lebensschicksale zu haben als die welche ihr Mann hatte, und zwar so, daß sie mit unermüdeter Treue und Hingebung von stiller Häuslichkeit aus die Erlebnisse ihres Mannes begleitete; daß sie in dieser Hinsicht nur da handelnd vortrat, wo es galt von ihrem Manne Verkennungen abzuwälzen, ihm eine erleichternde Stellung zu verschaffen, sodas sie dann auch gewis nicht unterließ positive Schritte zu thun, um sein Schicksal — und damit ihr beiderseitiges — zu ändern, besonders in der Zeit des längern und bedeutendern Krankseins ihres Gemahls. So ist denn auch äußerlich in hohem Grade bewegt vor Allem die Zeit in dem Leben der trefflichen Frau welche sie trotz großer Veränderungen des Schicksals und außerordentlicher Leiden als die glücklichste ihres Daseins erkannte, die Zeit ihrer Ehe nämlich, während sie früher und dann auch wieder später gewis mehr auf die Bildung und Fortbildung ihres eignen Seelenlebens gerichtet war.

Karoline v. Woltmann — ich entnehme die nächstfolgenden wenigen äußern Notizen, außer Dem was mir aus unmittelbarer Erfahrung bekannt geworden, theils

den „Chronologischen Tabellen zur Geschichte der deutschen Sprache und Nationalliteratur“ von K. F. A. Guden, theils der bereits erwähnten Fortsetzung der Woltmann'schen Biographie — wurde geboren 1782 am 6. März zu Berlin. Ihr Vater war der Geheimrath Dr. med. Stosch. Sie wurde 1799 an den bekannten Kriegsrath Mühler verheirathet, und nach Scheidung von demselben 1805 mit dem Historiker Woltmann verbunden. Im J. 1813, nach der Schlacht bei Großgörschen, verließ Frau v. Woltmann mit ihrem Manne Berlin, und eilte nach Breslau. Es war diese Reise eine Flucht, zu der die Frau dem Mann ganz besonders gerathen zu haben scheint, da sie sein Leben von Seiten der Franzosen, im Fall diese weiter vorbringen sollten, gefährdet glaubte, indem Woltmann bekanntlich seine Dienste dem Herrn v. Stein angetragen hatte, und sich mit allen Kräften dem wiedererwachten Vaterlande zu widmen beabsichtigte. Der Gesundheitszustand Woltmann's war schon damals ganz und gar untergraben, und wurde nie wieder völlig hergestellt, sodas sich jetzt in einer Reihe leidenvoller Erlebnisse, die eine Zeit lang sogar durch vielfache Unsicherheit der Subsistenz noch bedenklicher wurden, der edle Charakter Karolinens in wärmster Liebe zu ihrem Manne, in reinster Sorgfalt und Ausdauer aufs schönste bewähren konnte. Aber sogleich wurde auch in Breslau Woltmann's Lage von Seiten der Franzosen bedroht, und sie eilten daher nach Böhmen, indem sie sich in Prag häuslich niederließen, und sich hier, da Woltmann in österreichische Staatsdienste trat, eine behagliche Existenz zu bereiten vermochten, so weit Dieses die fortwährende Krankheit des Mannes zulassen mochte. Nach dem Hinscheiden des Letztern im J. 1817 scheint Frau v. Woltmann noch an verschiedenen Orten, z. B. am Rheine, ab und zu gelebt zu haben, bis sie dann in Berlin ihren bleibenden Aufenthalt nahm, und hier 1847 ihren Tod fand.

Die vorzüglichsten bisher gedruckten Werke Karoline v. Woltmann's sind folgende: „Euphrosyne“ (Berlin 1804), neue Ausgabe unter dem Titel: „Dolore“ (1809). Schriften mit ihrem Manne herausgegeben (Berlin 1806), „Bibliothek neuer englischer Romane“, erster und zweiter Theil: I. „Die Denkwürdigkeiten des Grafen von Glen- thorn“; II. „Schleichkünste“, von Miss Edgeworth, über-

setzt von Karoline v. Woltmann (Leipzig 1814), „Drlando“, Trauerspiel (Prag 1815), „Volksagen der Böhmen“ (Halberstadt 1820), „Historische Darstellungen“ daselbst (1820), Bouilly's „Geschichte für junge Frauen“ (2 Thle., Leipzig 1820), „Ueber Beruf, Verhältniß, Tugend und Bildung der Frauen“ (Prag 1820), „Die weißen Hüte, historische Darstellung“ (Halberstadt 1822), „Spiegel der großen Welt“ (Pesth 1824), „Die Bildhauer“, Roman (2 Thle., Berlin 1829) — dieser Roman ist als eine ihrer schönsten Schöpfungen ganz besonders zu empfehlen —, „Das Lebensgesetz, die Formen und der gesetzliche Zusammenhang des Lebens“ (Berlin 1842); außerdem Aphorismen und kritische Arbeiten in dem „Königsberger Literaturblatt“.

Ich gestehe daß ich von den sämmtlichen Schriften der Frau v. Woltmann nur die letzte: „Das Lebensgesetz“, die Aufsätze im Literaturblatt und einige ihrer noch ungedruckten Briefe aus eigenem Einblick kenne, daß ich mich aber davon überzeugt halte wie diese theilweise Unkenntniß keineswegs hinderlich ist ein bestimmtes Urtheil über die Eigenthümlichkeit und den seltenen Werth der in Rede stehenden Frau abzugeben; denn es läßt sich schon aus dem Vergleich eines und des andern einleitenden Wortes jener Schriftstellerin zu den sämmtlichen Werken ihres Mannes (Leipzig 1818), sowie aus dem „Nachtrage zu Woltmann's Selbstbiographie“, mit Dem was sie während der letzten Jahre ihres Lebens geschrieben auf eine sehr deutliche Weise entnehmen, daß sie gerade während des letzten Stadiums zu einer gesteigerten Einheit mit sich selbst und zu einer beinahe vollendeten Fassung des Gedankengehalts bei schriftstellerischer und brieflicher Production gekommen war, wie denn auch ihr Schweigen über ihre frühern Arbeiten darauf hindeuten scheint, daß sie in späterer Zeit zu einer ganz neuen Entwicklung, zu einem gewissen Lebensabschlusse gelangt sei.

Frau v. Woltmann war eine Persönlichkeit die sich nicht bloß reicher Anlagen erfreute, sondern auch eine äußerst sorgfältige Erziehung erhalten haben muß, sodaß sie bei hinzukommendem eigenen Fleiß nach verschiedenen Seiten hin zu schneller Reife gedieh. Dabei muß sie schon früh ein sehr starkes Gefühl der in ihr vorherrschenden Geistigkeit gehabt haben. Daher wurde es ihr zu stetem Bedürfnis alle Bildung um der Bildung und nicht äußerer Zwecke willen — wie bei weiblichen Naturen so oft — zu betreiben, aber auch so, daß sie diese Geistigkeit in dem Grade selbständig empfand, um das Vermögen eigener Gedanken und deren Gestaltung unausgesetzt zu haben, und also zu den seltenen, weiblichen Wesen zu gehören welche schreiben müssen, weil sie nicht anders das Leben zu überwinden, sich über den Beruf des Menschen zu orientiren im Stande sind. Mag man in leichter, oberflächlicher Tadelnucht, wie Das leider so oft zu erfahren ist, diese Neigung immerhin eine über die Natur hinausgehende, und zumal die Natur des Weibes verleugnende nennen, so trifft dieser Tadel doch keineswegs die Individualität welche uns hier beschäftigt. Denn einmal erhebt sich alle Bildung über

die bloße Natur, ohne deshalb die Natur als Ganzes in ihrer Gesetzmäßigkeit und Heiligkeit zu überfliegen, und sodann ist es gewiß, daß die wahre Sittlichkeit insbesondere, und die christliche vor Allem, der individuellen Natur ebenfalls Gewalt anzuthun hat, wozu nun noch die Macht der Anlage, die Entschiedenheit des Berufs kommt, sodaß die Frauen, welche aus innerm Beruf den Geist cultiviren, und sich zur Gestaltung eigenthümlicher Weltansicht gedrungen fühlen, allerdings das Recht haben sich mit der bloßen Geschlechtlichkeit auseinanderzusetzen wiefern sie eine Schranke gewöhnlicher Naturen, und noch mehr eine Schranke der bloßen Meinung sein sollte. (Vergl. des Weitern mein Buch: „Frauen und Männer“, Königsberg 1847.) Dennoch wird es immer nur wenigen Frauen gegeben sein durch die Macht des Genius die geschlechtliche Differenz völlig vergessen zu machen. Ja es kann in Darstellungen von weiblicher Hand darin sogar ein ganz eigenthümlicher Reiz wahrgenommen werden, daß immer auch noch, selbst auf der Höhe des geistigen Werdens, das Weibliche mit durchklingt, und ein gewisser Mangel an Vollendung die Geschlechtlichkeit fast schalkhaft verräth.

Was nun Karoline v. Woltmann betrifft, so können wir sie, wie außerordentlichen Werth und Anlagen wir ihr auch zugestehen; ebenfalls nicht zu denjenigen Frauen zählen die sich durch Das was sie sprachlich hervorbringen völlig von der Naturbestimmtheit ihres Geschlechts losgemacht haben: obwol auch hier ein Unterschied abzuwägen scheint zwischen der Zeit in welcher unsere Schriftstellerin noch mit ihrem Manne lebte und wirkte, und der spätern Periode, in der sie sich mehr in sich abschloß. In jener Zeit ihrer Verheirathung läßt sie sich offenbar in Dem was sie geistig betrübte, und besonders wie sie es betrübte, zu sehr von ihrem Manne bestimmen, und fällt dadurch erst recht in das Weibliche zurück, um jedoch durch ihren Mann immer wieder zu einem männlichen Thun veranlaßt zu werden. Wir wollen mit diesem Ausdruck in der That gegen keinen von Beiden ungerecht sein. Wir verkennen keinen Augenblick das Schöne, das Erhebende was in einem solch geistigen, selten zu findenden Zusammenwirken von Frau und Mann liegt, wie es in der Woltmann'schen Ehe gefunden wird. Aber das Ganze und Specielle der Sachlage verhält sich in unserm Falle so.

Karoline v. Woltmann befand sich, bei sonstiger sehr großer Verschiedenheit, mit ihrem Manne ohne Zweifel in dem Verhältniß einer sehr innigen Seelenverwandtschaft. Sie sympathisirte nicht bloß durch die ihr zu Theil gewordene Erziehung und Bildung mit ihm, sondern auch in der Urbestimmtheit ihrer beiderseitigen Individualitäten, nämlich in der Liebe zum Ideal, in dem Verlangen dem Idealen und einer durch dasselbe verklärten, praktischen Sittlichkeit, in der Wissenschaft und im geselligen Leben, mehr Raum zu verschaffen. Es ist vielleicht Woltmann's größtes Verdienst, welches noch gar nicht genug anerkannt worden ist, in die Geschichtsauffassung und Geschichtsdarstellung mehr Idealismus gebracht zu haben

als man bei so vielen Historikern antrifft, und immer für die Geschichte und die Menschheit den Optimismus der Religion festzuhalten. Dies ist an Woltmann im höchsten Grade zu schätzen. Aber sein Hauptfehler war der: er zersplitterte sich in seinen Plänen, in all seinem Thun; er war unstät, er schweifte nach zu entgegengesetzten Seiten ab, ohne erst nach der einen hin etwas Vollendetes erreicht oder gar geschaffen zu haben; ja er verflüchtigte sich sogar in ein gewisses belletristisches Weiwesen. Dazu kam die starke und sehr gefährliche Neigung und deren Ausführung die historische Wissenschaft mit der Diplomatie zu verbinden und zu handhaben, ungeachtet er doch die Geschichte in ihrer Unabhängigkeit und Universalität dem Princip nach bezweckte, und immer für sie den würdigen Gesichtspunkt des thatsächlichen Fortschritts der Menschheit festhielt. Das gab denn, ungeachtet des Geistes, der Woltmann nirgend abzusprechen ist, eine Verkünstelung des historischen Ideals, dem zuletzt nicht selten eine gekünstelte und zuletzt verkünstelte historische Darstellung folgte, die denn merkwürdigerweise, aber ganz consequent, in eine verkünstelte Uebersetzung des feuchtesten und aller Verbildung tobsüchtigen Historikers Tacitus übersprang. Aus allem Dem setzte sich in Woltmann's edelm, gewiß zu Bedenken dem herufenen Wesen eine entschieden krankhafte Eitelkeit ab, ein Geizen nach Anerkennung, ein Haschen nach Ruhm, ein Combiniren und Experimentiren, den Historiker zugleich zu Würden des Staatsmannes zu bringen, und alles Das für die Welt der Form nach glänzend auszukleiden, um für geistreich zu gelten, und von dem Allen auch einen gewissen soliden, wenngleich immer fein präparirten Genuß zu haben, sodas hier wenigstens schon der geistige Hang zu jener berücksichtigten Lascivität sich ankündigt (ein Hang der in Verbindung mit belletristischer Schönseligkeit sich in den „Memoiren des Freiherrn v. S—a“ wol schwerlich verkennen läßt), die wir bei Adam v. Müller im Keime, bei Friedrich v. Schlegel, vor Allem bei Geng aufs vollständigste ausgebildet finden. Daher ist der Zug ins Oestreichische, der Ansaß später, von Prag nach Wien bleibend übersiedelt zu werden, in Woltmann mehr als bloß zufällig, und keineswegs allein durch Weltereignisse herbeigeführt worden; jener Zug wurde ihm vielmehr von seinem verkünstelten Naturell, von der Geschichte seines Lebens aufgenöthigt; er folgte diesem Zuge ohne das er merkte das er folgen mußte: sodas Woltmann protestantischer Seite der historisch-diplomatische Geistesgenosse ist, wenn auch erst, wie gesagt, im Beginne, zu den Katholiken Adam v. Müller und Friedrich v. Schlegel, welcher in demselben Elemente es schon beinahe zur Virtuosität gebracht hatte, die dann wieder alle Drei übertroffen wurden von dem in seiner Lebenspraxis gewiß weder vorzugsweise protestantischen noch katholischen, sondern eben diplomatisch-eudämonistischen Geng.

(Die Fortsetzung folgt.)

Neuere politische Poesie.

(Schluß aus Nr. 177.)

Die unter Nr. 4 und 5 angeführten Schriftchen kann man füglich zusammenfassen, da sie Ausflüsse der schwarzgelben und schwarzweißen Politik sind. Das „Soldatenbüchlein“ von Bedlig ist der österreichisch-italienischen Armee gewidmet. Es feiert zunächst „das Heer“ in ähnlicher Weise wie der König von Preußen von seinem „herrlichen Kriegsheere“ redete, und folgt sodann in einzelnen Gesängen, die durch angehängte Noten fast zu Schlachtberichten werden, den Siegen und Kämpfen der Oestreicher in Italien; wenn man die Form auflöst, so würde man eine trockene Prosa erhalten. Ueberhaupt scheint dieser Gögendienst mit einer Soldateska wie er in dem Büchlein getrieben wird uns recht lebhaft an die Zeiten der Prätorianer erinnern zu sollen, und namentlich wird Bedlig, dessen dichterisches Talent vielleicht immer zu hoch geschätzt worden ist, wenig Sympathie im Kern des Volkes finden, wenn er ihm seine Märzrevolution von 1848 so sehr erniedrigt, und gegenüber der allgemeinen Auflösung behauptet, daß nur „das Heer“ treu gewesen, und bei ihm nur allein Zuegung zu finden sei. Es heißt da:

Als Alles wankte wie auf wildem Meere,
Verrath Genossen fand im Vaterlande;
Als aufgelöst des Rechts, der Treue Banne,
Und das das Edle selbst in Schmach sich lehre,
Der frechen Schwinbler frevelhafte Lehre
Die Freiheit nahm zum Banner ew'ger Schande:
Da setzet Blut und Leben ihr zum Pfande
Und euren Muth als Schild und starke Wehre;
Ihr standet fest im allgemeinen Brande,
Und Zuegung war nur noch allein im Heere!

und schließt mit der Apotheose:

O wär' ein Säng' der euch gleich zur Stelle,
Ihr wäret werth den Besten aller Zeiten,
Des gold'ne Eimer auf- und niebergleiten
Im spiegelklaren Strom der Sangeswelle,
D möcht' ein Adler er die Flügel spreiten,
Auf euren Sonnenflug euch zu geleiten,
Mit euch zu schreiten in des Glanzes Helle!
Ich aber kann nur schwach die Arme breiten
Zu euch empor von meiner niedern Schwelle.

Die Gedichte von Künzer sind „jedem braven Preußen“ gewidmet; wer die braven Preußen sind ist nicht schwer zu errathen, und wir werden hier mit einigen Proben des echt preussischen Stock- und Kopfhums um so mehr gut abkommen, als es sich ohnehin der Mühe nicht lohnt weitere Betrachtungen oder Worte darüber zu verlieren.

Ich bin ein Preuße, will als Preuße sterben,
Als echter Preuße leben allemwärts,
Und meine Kinder sollen von mir erben
Ein treues preussisches Soldatenherz!
Laßt stolz die Fahnen wehen!
Ein Jeder soll sie sehen!

Wir rufen frei ins freie Land hinaus:
Wir fallen gern für unser Könighaus!

Da haben wir's, und die Natur mit ihren Erscheinungen wird sogar mit dem schwarzweißen Stempel versehen; denn:

Aus schwarzer Nacht erhebt sich silberweiß
Der Sonnenball ins altgewohnte Gleis!

Sawol, ins alte Gleis! Das ist der Zug dieser Politik, aber Gott sorgt, daß die Bäume nicht in den Himmel wachsen; wenn es Gustav Künzer nachginge, so würde aller Wahrscheinlichkeit nach die Märzrevolution 1848 aus der Geschichte gestrichen. S. 10 leiht er in dem Gedichte: „Am 18.—19. März 1848“:

In jener Nacht, da blinder Unverstand —
Als hätte er ein Loch von sich geschüttelt —
Mit rucklos vatermörderischer (!) Hand
An Preußens hehrem Königsstern gerüttelt,

Floß ich bestürzt die aufgeregten Massen,
Die lebend schrien nach Freiheit, Gold (!) und Ruhm,
Und stüchelte durch dunkle Nebengassen
Hin in des Königschlosses Heiligtum.

Wir überlassen diesen „Kronenwächter“ sich und seinem Schicksale, und wenden uns zu „Deutschlands Auferstehung“ von Welker. Es sind alte Klänge und Erinnerungen an Deutschlands Erwachen, Mahnlieder zum Kampfe und zum Schwerte; Poesie ist wenig darin, die Form selbst ist nicht neu, und darum werden wir über dieses Büchlein nicht viel sagen, wenn gleich die gute Gesinnung des Verf. nicht zu verkennen ist. Ob der Kaiser glaube wie ihn der Verf. (S. 7) schildert ein wahrer Volksglaube sei, wollen wir unentschieden lassen, jedoch die Verse einstweilen beanstanden die da lauten:

An sein ersehntes Kommen glaubt
Das Herz des Volkes, unberaubt (!).
Wann strahlt uns sein geliebtes Haupt?
Die Länder warten weit und breit
Auf eines Kaisers Herrlichkeit,
Und hoffen, daß der Freiheit Gluck
Dann alle deutschen Gauen schmückt.

Größern Schwung und tiefere Empfindungen finden sich in Otto Prechtler's „Ein Jahr in Liedern“. Es sind Zeitstimmen aus dem J. 1848, und vorzugsweise aus Oesterreich, sie verherrlichen die glorreichen Tage der wiener Erhebung; jedoch hat die Bewegung die Ansichten des Verf. überholt, er fällt von derselben ab, da er glaubt, daß „der ruchlose Geist der Zeit mit den knirschenden Rossen in die graue Unendlichkeit gestoßen werde“. Er weiß nicht wohin das „starre Verneinen“ führen soll, es muß doch ein Geist regieren den tausendköpfigen Sinn; ob übrigens dergleichen Reflexionen poetisch sind, darüber kann wol kein Zweifel obwalten, zumal wenn sie in Formen vorkommen wie das Lied „Wohin?“ (S. 41) sie darbietet:

Willst du Freiheit ohne Geseze,
So wie das Thier im Wald?
Am Tage der großen Peze
Kriegt Eines das Andere bald.

Heut' willst du das Königthum kürzen
Und morgen die Republik;
Um dir die Zeit zu verkürzen,
Den guten Wählern das Glück.

Den Liedern Prechtler's, welche nach dem October 1848 entstanden sind, merkt man den Belagerungszustand an in dem Wien sich befindet: sie fränkeln an Engbrüstigkeit, Verzagttheit und Aengstlichkeit, während in den frühern mitunter ein ganz frischer, lebensfähiger Ton angeschlagen ist. Wie S. 10:

Als laut der Ruf der Freiheit erscholl
Am herrlichen Abus des März:
Da forderten rings ihren heiligen Söll
Entfesselte Freuden und Schmerzen.

Wie brauste dein Blut, mein Vaterland,
In der Freiheit süßen Umarmung!
Wie loberte rings deiner Geister Brand
Am Tage der großen Erbarmung!

Friedrich Körner führt uns in seinem „Kampf um die Freiheit“ in den Befreiungskrieg der Griechen vom türkischen Joch. Er erzählt uns selbst die Entstehung der Gedichte. Als im J. 1841 die Griechen in Kandia das türkische Joch abzuschütteln versuchten, habe er sich ergriffen gefühlt von dem Gedanken der Wiederherstellung des griechischen Reiches und der christlichen Religion. Um daher auch seinerseits etwas zu thun, wollte er durch Gedichte die Europäer interessieren für die Sache der Griechen. Sie erscheinen nun zu Gunsten des Handwerkervereins zu Halle. Der Verf. hat sich in diesen Romanzen eng an die Ge-

schichte gehalten, wozu er den Stoff aus den Zeitungen suchte; fast alle sind in Alexandrinern gedichtet, und bieten dadurch schon eine gewisse Gleichförmigkeit, fast könnte man sagen Einseitigkeit, um so mehr da, als mitunter der Stoff selbst nicht das nöthige Interesse und zu wenig wahrhafte poetische, prägnante Momente darbietet, oder als es, wie wir uns richtiger ausdrücken, dem Verf. nicht immer gelungen ist diese herauszuheben.

Hollinger gibt in seinen „Kerkerblüten“ die Empfindungen einer Gefangenschaft, Ergießungen eines Herzens das der Freiheit beraubt ist, und sich nach Luft, Licht, Freunden und Frühling sehnt. Wenn man das Motto:

Wenn man dürste, wenn man thante, wenn es ginge, wenn,
wenn, wenn —

fahre doch das Donnerwetter in dies weibliche Gesinn!

zuerst zu Gesicht bekommt, so sollte man denken, daß nun in den Gedichten ein starkes Donnerwetter sich auch wirklich entlade; Dem ist jedoch nicht so: es geht ganz gemüthlich her, der Verf. ist weich, er denkt an den Schwarzwald, an seine Kinder u. s. w.

Und auf meines Schwarzwalds Tannenhöhen
O wie muß es dort so wonnig sein!
Einer schmerzlich süßen Sehnsucht Wehen
Nehmen meines Herzens Räume ein.

Ich durchstreife so in wachen Träumen
Jenen Wald, vom Winde sanft bewegt,
Der auf seinen dunkelgrünen Säumen
Das Gewöl' des blauen Himmels trägt.

Die „Landtagssbilder“ übergehen wir ihrer Unbedeutendheit wegen mit Stillschweigen, und betrachten Heinrich Zeise's „Kampf- und Schwertlieder“. Sie sind außer Hartmann's „Reichchronik“ die beste unter allen den Sammlungen: es schäumt da eine kühne Begeisterung und kräftige Gesinnung in schönen Formen über, und wenn wir auch hier und da lebhaft an Georg Herwegh erinnert werden, so können wir doch denselben unsere Theilnahme nicht versagen. Wir geben hier einige Strophen aus dem Liede: „Deutschland, Deutschland, werde mächtig!“ als Probe:

Hingestreckt auf grünem Rasen
Liegt ein Sohn der deutschen Flur,
Das Gesicht voll tiefer Narben,
Auf der Brust des Kampfes Spur.
Und er ruft im stolzen Schmucke
Purpurrother Rosen zwei:
Deutschland, Deutschland, werde mächtig,
Werde einig, groß und frei!

Um ihn steh'n die Kampfgenossen,
Jedem reicht er seine Hand,
Bleibet treu in Tod und Leben,
Bleibet treu dem Vaterland.
Daß die heil'ge deutsche Erde
Werth des Heldenblutes sei:
Deutschland, Deutschland, werde mächtig,
Werde einig, groß und frei!

Den Schluß unserer Zusammenstellung mag ein Blick ausmachen auf B. Strauß und sein „Fastnachtspiel“ von der Demokratie und Reaction; wir sagen ein kurzer Blick, weil es nicht der Mühe lohnte dergleichen Literatur weiter zu beachten: denn mit der Betrachtung und Schilderung des Auswuchses der Demokratie muß man die heilige Sache derselben selbst nicht lächerlich zu machen suchen. Im Ganzen athmet das Büchlein denselben Geist wie wir ihm bei Künzler und Sedlitz begegnet sind, und es schließt auch:

Noch leben alle treue Soldaten!

Blätter

für

Literarische Unterhaltung.

Freitag,

Nr. 179.

27. Juli 1849.

Zur Erinnerung an Karoline von Woltmann.

Erster Artikel.

(Fortsetzung aus Nr. 178.)

Nun war es in Karolinen's edelm Leben die stets offene Wunde, daß ihr Mann nie zu der Anerkennung gelangen konnte die er nach ihrer Ansicht längst verdient hatte, nämlich den ersten Geistern der Nation beigezählt zu werden. Und wirklich, wenn man von all dem Gerügten absieht, wenn man diese oft rein gedachten und nicht ohne glücklichen Ausdruck hingestellten Ideale durchmustert welche Woltmann für die Geschichte und ihre Bearbeitung beibringt, von denen er sich auch vielfach leiten ließ, und wie er denn doch Einiges demgemäß sogar durchführte, und nie die Hoheit der Gesinnung schuldig blieb, nie das geistige Ferment, welches stets den Genius von dem bloßen Handlanger unterscheidet wird: so muß man in der That wenigstens zugeben, daß Woltmann's auch jetzt wol noch häufiger gedacht, und seine Verdienste mehr hervorgehoben werden könnten als es der Fall ist.

Wenn Woltmann unter Anderm einmal sagt:

Zulezt dünkt mir, daß Nichts den Historiker, wenn er sich in einer bestimmten Gegend angebaut hat, vor dem so leicht überhandnehmenden Glauben, was denn daran liege, ob er dieses oder jenes unbedeutende Datum in seiner Eigenthümlichkeit ergründe, so sehr schütze als eine tiefere Kunde von dem großen Zusammenhang zwischen allen Daten der Geschichte, als wenn er nicht bloß vom Hörensagen weiß, sondern durch eigene Anschauung in sein Gefühl den Sag aufgenommen hat, daß Vernachlässigung der Wahrheit in seiner kleinsten Untersuchung ein Verbrechen gegen die Menschheit sei. Aus diesem Grunde aber wird er auch vor Mikrologie gesichert sein; denn sie entsteht nur dann im historischen Studium, wenn man Kleinigkeiten ohne Sinn für Dasjenige warum sie wichtig sind ämfig behandelt. Diese Vortheile bringt der Entschluß sich mit forschendem Geist über die ganze Geschichte zu verbreiten; und geschieht Dies mit der leitenden Idee von dem Fortschreiten unseres Geschlechts zu seinem weltbürgerlichen Ziele: so gesellt sich zu der wissenschaftlichen Begeisterung des Historikers noch die Entzückung der religiösen. Wie werden diese Stunden der historischen Andacht göttlicher als wenn man zu den fürchterlichen Stürmen kommt unter welchen die Menschheit sich schöner entwickelte. Auch ist dann die Historie erquickend wie die Rose welche während dem Gewitter, indem es über ihr donnert und blüht, von den herabfallenden Regentropfen frischer aufblüht.

so ist Dieses, man kann es nicht leugnen, ein Beweis

wie hoch er sich bereits hinaufgearbeitet hatte, ja wie er, durch Anlage und Lebensbedürfnis bedingt, stets das Bewußtsein in sich cultivirte ein besseres Loos zu verdienen als dem Trost bloß gelehrter Historiker und Masfendewältiger beigezählt zu werden.

Nun glauben wir aber, wie bereits angedeutet worden, bei sehr großer Anerkennung die wir dem Woltmann'schen Ehepaare mit Freudigkeit zollen — unter Anderm auch darin, daß hier wirklich ein gleichmäßiger zusammenstimmendes Interesse für die Geistescultur hervortrat als dieses in den meisten Ehen gefunden wird — wir glauben daß in dieser Art des culturbeflissenen Zusammenlebens beider Gatten sich dennoch ein großer Nachtheil für Beide, besonders aber für die Frau, herausgestellt hat. Für den Mann konnte in unserm Jahrhundert die Nachtheil weniger groß sein, da Woltmann, der schon von Natur mit einer gewissen Unmännlichkeit behaftet war, in der Zeit als er sich verheirathete gewiß schon seinem Geiste die entscheidende Richtung gegeben hatte, obgleich er sich wol, überempfindlich nach außen und ehrgeizig wie er war, durch die Anerkennung und zu unbedingte Hochstellung von Seiten der Frau vollends in eine falsche Sicherheit und Selbstzufriedenheit bringen ließ. Aber anders verhält es sich mit seiner Gattin. Ihr Wesen beruhte auf unverschrobener Weiblichkeit, welche aber durch das Uebergewicht geistiger Anlagen so sehr zu eigenthümlicher Lebensauffassung und freier Gedankenthätigkeit hingedrängt wurde, daß die herrliche Frau nun die Liebe zu einem vielfach übergangenen Manne in eine ihrem Naturell fremde Richtung hineinriß, in einen Widerspruch mit ihrem Genius gerieth, wodurch ihren literarischen Hervorbringungen Vieles aufgenöthigt wurde was also nicht aus ihrem Innern hervorging. So war Frau v. Woltmann von Natur und durch Bildung Feindin alles sich Ergehens im Sentimentalen und in bloßen Phantasien, wie es auch die spätere Zeit wiedererkennen läßt; während der Jahre ihres ehelichen Lebens mit Woltmann dagegen scheint sie den Neigungen ihres Gemahls in jener Hinsicht mehr nachgegeben zu haben als ihrer Natur frommte, und als der Schriftstellerin zustattenkam. Ihrer Natur und Bildung nach war sie ferner Freundin der Marine, immer jedoch so, daß ihre schöne

Weiblichkeit mit dem sichersten Takte über jede Unsehlbarkeit bloßer Verstandesgrundsätze siegte, ihr Urtheil um so sicherer stellte und zugleich milderte; durch Woltmann's anhaltendes Leiden sah sie sich zu einer Entschlossenheit des Handelns aufgerufen welche ihr, zum Nachtheil, wenn auch nur den Schein resoluter Männlichkeit gab, jedenfalls aber ihrem Urtheil oft eine gewisse Schroffheit beimischte (wovon sich selbst in den letzten Jahren noch hier und da eine Spur findet), welche ihrem ursprünglichen Wesen völlig fremd war. So ist es mehr als wahrscheinlich, daß zu schriftstellerischen Arbeiten wie „Volksagen der Böhmen“ und „Neue Volksagen der Böhmen“ und „Historische Darstellungen“ Karoline nicht ohne Einfluß des Mannes bestimmt wurde, theils um den Lebenden zu erfreuen, theils um auch nach dem Tode noch treuer Liebe eine innige Genugthuung zu geben, und dem historischen Zusammenwirken zweier Gatten ein ruhrendes Denkmal zu setzen. Hiergegen wäre nun nicht das Geringste zu sagen, im Gegentheil wäre auch Vergleichen zu ehren, wenn wir nicht darin eine Bestärkung unserer Ansicht fänden, daß der ursprüngliche Beruf Karolinen zur Schriftstellerin für die mittlere Zeit ihres Lebens durch den Mann um seine Integrität gekommen war.

Wie weit Dieses ging, und wie das Alles in der Zeit ihres beiderseitigen Aufenthalts in Prag mit einem gewissen belletristisch-schönseiligen, auf den Genuß reflectirenden Weinwesen verwebt wurde, welches bisweilen sogar in die gelehrte Annatur übersprang, ersehen wir aus einer Stelle aus dem „Nachtrage zu Woltmann's Selbstbiographie“, indem Karoline unter Anderm einmal bemerkt:

Keine besondern Glücksfälle bezeichneten den Tag; aber es war der schönste Sommertag. Der Garten, mit Rosen überblüht, in der Frische seiner Quellen, stand unter dem blauen Gewölbe des reinsten Aethers. Voll Sicherheit des tiefsten gegenseitigen Vertrauens, befriedigt durch die Gegenwart, in muthiger Erwartung der immer lehrreichen, das Gemüth fördernden Zukunft, im Gefühl der Gesundheit, mit der Aussicht am folgenden Tage einer geliebten, langentbehrten Schwester entgegenzureisen, gingen wir zwischen den Laubhecken umgestört in Gesprächen über Zeit, Vorzeit, die Natur und unsere Zufriedenheit; arbeiteten wir bis zum Mittag unter schattigen Kastanienbäumen beim Geplätscher eines Springbrunnens, der aus einem Steinbecken in der Mitte ihres Kreises aufstieg, an einer Darstellung der Grundsätze der Strategie, erläutert durch die Darstellung des Feldzugs von 1796 unter Erzherzog Karl von Oestreich, für die „Jenaische Literaturzeitung“, eines Buches das Woltmann als Historiker, als Patriot und als Mensch mit immer wachsender Genugthuung befriedigte, je tiefer er in den Geist desselben eindrang. An derselben Stelle ward der Mittagstisch gedeckt. Der alte St.-Veitsturm, den mannichfaltigen Bau der Burg überragend, die Nußbäume des Burgwalls, von dessen Rasensenkung Rosen und Hollunder die Gartenmauer überhangend, spiegelten sich in der stillen Seite des Wasserbeckens, dessen Tiefe unergründlich der blaue Himmel zu erfüllen schien, und dessen andere Hälfte der Strahl des Springquells in seiner Mitte, vom Winde gegen uns gebeugt, bewegte. Die Freude des Weins, die Frische nach vollbrachter Arbeit, der Eindruck derselben erhöhten die Seele unserer Gespräche. Woltmann schickte den Arbeitern im Garten Wein und Speisen, daß auch sie froh wären. Der Tag hatte weder

die Gaben der Natur noch unsere Genußfähigkeit erschöpft. Der Abend entsprach seiner Schönheit, silberne Blätter flimmerten im Mondenlicht an den verdunkelten Hecken, Nachtigallen schlugen; von der Burg kamen sanfte Flötentöne wie man sie vielleicht nur bei den Böhmen hört, der Gedanke an die frühe Reise des folgenden Tages bewog uns ungern die Ruhe zu suchen, die nach einem jeden Tage für immer ein gleiches Leid und gleiche Glückseligkeit in eine Vergessenheit schliefte.

Diese Stelle ist im höchsten Grade charakteristisch, bis auf die Einzelheiten der etwas zu farbensatten Schreibart, für Frau v. Woltmann in Betreff ihrer damaligen Seelenstimmung und für das Woltmann'sche Ehepaar in seinem Zusammenleben, weshalb wir auch etwas länger bei derselben verweilen müssen. Wie es überhaupt zu einem lebendigen Charakterbilde gehört welches einigermaßen treffen soll, daß man nicht bloß Licht in Licht malt, Lob an Lob reiht, sondern je mehr man von der Gebiegenheit und Trefflichkeit seines Gegenstandes überzeugt ist und sie zur Darstellung bringt, desto gewissenhafter auch die Mängel blicken läßt, die Schattenpartien genugsam hervorhebt, so haben wir diesen Gesichtspunkt auch für die gegenwärtige Ausführung gewählt.

Alles was wir bis dahin über unsern Gegenstand geäußert haben bestätigt sich in dieser Stelle vollaus. Das für die reinsten und höchsten Interessen aufgeschlossene Gemüth des edelsten Weibes, das innigste Bedürfnis nach unausgesetzter Förderung der Bildung, das lebhafteste Verlangen möglichst nach activer Theilnehmung an den Schätzen des Geistes, aber auch ein fast zu sentimentales Reflectiren auf den Genuß, eine Verbindung beider Gatten zu einer Thätigkeit, welche die Frau in Gefahr bringt ihr eigenes, geistiges Naturell, ihre frischeste Eigenthümlichkeit, wie sie sich auch schriftstellerisch zu äußern den offenbaren Beruf hat, zu verkümmern, um das Gebiet des Gelehrten zu betreten, und doch auf demselben vielleicht nur ausgezeichnete Dilettantin zu bleiben. Wir fragen nur ganz einfach: Konnte so eine eheliche Existenz durchgeführt werden, im Fall Frau v. Woltmann Mutter von leiblichen Kindern war? und Jeder der das Leben kennt wird antworten: Nein, sie konnte und durfte es nicht. Aber keineswegs liegt das Ungehörige einer solchen Durchführung der Ehe in den leiblichen Kindern allein (denn leibliche Kinder waren ja nicht in der Woltmann'schen Ehe), sondern es liegt in der beiderseitigen Natur des Weibes und des Mannes, wie sie in der Ehe ein Leib und eine Seele sind, sodaß hier dennoch die mangelnden oder die vorhandenen leiblichen Kinder die heilige Norm angeben. Denn sind leibliche Kinder da, so verbietet sich eine solche Lebensweise bei sonstiger Gewissenhaftigkeit von selbst; sind sie nicht da, so sollte sie sich aus freiem Willen beider Gatten von selbst verbieten, und zwar alles Das, weil eben den Frauen auch auf dem Gebiete des Geistes alle freie Thätigkeit erhalten werden soll, und nicht durch den Mann erst zugeführt werden darf; auf daß sich ein geistiges Leben in seiner schönsten Harmonie aus zweien gleich frischen Ur-

sprünglichkeiten bilde, und auch die daraus entspringenden geistigen Kinder um so frischer gedeihen. Zu diesen Bemerkungen brachten uns die in der Voltmann'schen Ehe vorzugsweise für die Frau entstehenden Nachtheile und Gefahren. Aber auch dem Manne entsteht in einem solchen Verhältniß die entsprechende Gefahr, durch eine in diesem Fall völlig mißverständene Gütergemeinschaft mit einer begabten Frau an einem gelahrten Thun, selbst in eine unmännliche Zwiespältigkeit zu gerathen, und so nach der einen Seite hin belletristisch und schönseelig sich zu verflüchtigen, nach der andern den wissenschaftlichen Bau einer begonnenen Arbeit immer nur nach Belieben fortzuführen. Alles das Erwähnte nun spiegelt sich, besonders was Frau v. Voltmann betrifft, selbst in der ganzen Ausdrucksweise der citirten Stelle aufs treueste ab, ungeachtet der Rosen- und Lilienstämmer die über die ganze Mittheilung gegossen sind; so sehr war hier der Stil auch die Frau selbst und nicht bloß so im Allgemeinen der Mensch, und doch leider nicht bloß die Frau, sondern eine vom Manne verleitete gelahrte Frau, deren Natur aber bei alledem zu gesund, zu edel und zu geistvoll war als daß sie sich je zur eigentlichen Ueberspanntheit hätte hinreißen lassen. Die spätere Voltmann, die Voltmann der letzten Lebensperiode, ist auch im Ausdrucke viel straffer, bündiger und darum auch klarer und schöner, besonders in ihren Briefen derselben spätern Periode. Sogar in ihrem in dieser Charakteristik mehrfach erwähnten Buche „Das Lebensgesetz“, welches sie offenbar noch spät ihrem Mann als Lebewohl schickte, aber es ihm vielmehr in trauernder Liebe als Todtenopfer nachsendet, indem sie sich nun ebenso — für eine Frau viel zu theoretisch — der Natur zuwendet wie früher der Geschichte, sogar in diesem wissenschaftlichen Buche hat sie sich in Gedanken und Ausdruck zu der ihr eigenthümlichen, unverkümmerten Frische meistens wieder erhoben die ihr von Natur in so hohem Grade eigen war. Aber wir wollten ja die oben erwähnte Stelle in näheren Betracht ziehen.

Wir wissen uns aufs innigste mitzufreuen an einer so behaglich gewählten und nur dem Cultus der Bildung und schriftstellerischen Production gewidmeten Häuslichkeit zweier Gatten wie sie uns hier beschrieben wird. Wir finden über die Existenz dieses Ehepaars einen gewissen Platonismus hingehaucht wie er unter den Modernen nicht so häufig angetroffen wird, obwol er dort viel zu selbstbewußt sich äußert um mit der Gesundheit des antiken Platonismus auch nur entfernt einen Vergleich auszuhalten. Wir könnten in jener Beschreibung Karolinens die nochmalige Verwirklichung eines Verhältnisses von Abälard und Heloise erkennen, und noch dazu fortgesetzt durch eine unangefochten bestehende, wirkliche Ehe, wenn hier nicht der große Unterschied obwaltete, daß in unserm Falle die Frau keineswegs bloß Schülerin, sondern Mitarbeiterin an gelehrten Unternehmungen ist, und den Mann an Selbständigkeit des Wesens und Produktionskraft fast zu übertagen

scheint. Wir freuen uns aber zumal des sittlichen Gehalts, welcher offenbar der Grundcharakter jenes Bekenntnisses ist, einer Sittlichkeit die uns besonders darin so wohl thut, daß die Behaglichen auch daran denken Andern es wohl sein zu lassen, und ihnen Gaben des Genusses zu verabreichen. Dennoch versetzt uns die ganze Mittheilung in eine so seltsam aus weiblicher und männlicher Schwäche, aus Schönheitsinn und Fleiß, aus Reflexion, Raffinement und gelehrter Unnatur gemischte Daseinsweise, daß die ganze Mittheilung von zwei Glücklichen uns keineswegs den ursprünglichen Charakter ähnlicher Bekenntnisse eines philosophischen Einsiedlers, nämlich Jean Jacques Rousseau's, an sich zu tragen scheint, mit denen sie noch am ersten verglichen werden könnte. Wie seltsam, ja peinlich wird uns zu Muthe wenn wir lesen: „Wir arbeiteten (eine Frau und ein Mann) an einer Darstellung der Grundsätze der Strategie u. s. w. für die *«Jenaische Literaturzeitung»*.“ Ferner wie fast ängstlich nachrechnend erscheint es wenn es heißt: „Der Tag hatte *«unsere Genussfähigkeit»* nicht erschöpft.“

Es gibt eine ganz eigenthümlich 'ausgeprägte' Schreibart, deren Kategorie wir mit dem Worte Frauenzimmerlichkeit des Stils bezeichnen möchten, mit welcher Bezeichnung wir ein Lob und einen Tadel zugleich aussprechen. Ein Lob, wiefern sich in einer bedeutenden weiblichen Persönlichkeit das Beruhen auf sich, das Vernehen des eigenen Genius so entschieden geltend macht, daß eine so schreibende Frau nichts Anderes zu geben unternimmt als was eben in ihr vorgeht, als was sie eben in unabhängiger Specialität ihres Geschmacks und ihres Urtheils empfindet und denkt. Daraus entsteht bei Frauen die sorgloseste und doch anmuthigste Natürlichkeit, ein Liebreiz, ein Morgenanzug der Darstellung, der es gar nicht darauf ankommt wie gegen die herrschende Sitte sie anstößt und keck ist, wie abweichend und preist ihre Wortbildungen klingen, wie lang oder wie kurz ihre Sätze sich gliedern, wie die Participial- und anderweitigen Constructionen sich dem Uebrigen anschließen oder nicht, sondern die eben ihr Naturell walten läßt wie es eben waltet, und wie es in der Regel auch im Ausdrucke Grazie ist, oft sogar — obwol im seltensten Falle — hinreißende Gewalt ausübt. Selbst Interpunctiionszeichen (dieses tägliche Kreuz für schreibende Frauen) kümmern dann nicht, und thun auch dem Leser keinen Abbruch, im Gegentheile, wie sie gesetzt werden oder fehlen, so erhöhen auch sie nur noch das Natürliche, das Graziöse des Ausdrucks, indem ein lang fortlaufender Satz in seinen Theilen auch wol ohne alle Zucht der Interpunction dann durch jene holbe Naivetät zusammengehalten wird in der Frauen, Kinder und die Alten unnachahmliche Muster sind: wie man aus dem etwanigen Vergleich irgend einer Seite Bettina'scher Handschrift mit einem alten Manuscripte ersehen mag. Selbst die unendliche Mühe bei aller Schreibseligkeit ein gehöriges Schreibzeug zusammen zu bekommen und beisammen zu erhalten, selbst die ent-

festliche Ironie der spritzenden Feder, die trotz aller Messerschnitte keinen reinen Zug sich abgewinnen lassen will, wirkt auf die Schreiberin, und erhöht beim Leser nur den Liebreiz jener Frauenzimmerlichkeit des Ausdrucks, die wir noch näher mit dem Stil der incorrecten, ungeschürzten Anmuth bezeichnen möchten. Diese Schreibart, als Ausdruck der reinsten Natur, hat aber noch den großen Vorzug, daß sie keineswegs den besondern Trieb spürt vorherrschend pittoresk oder blühend sein zu wollen, obwohl alle Frauen mehr oder weniger auch im Stile das Farbige, die Metapher lieben, etwa wie sie in der Geschichte im Gegensatz zu den Männern meistens für die Anbetung der Bilder gewesen sind.

Sowie aber ein weibliches Wesen bei noch so hohem Beruf — von den Unberufenen sprechen wir nicht — danach strebt, nicht aus gewöhnlicher Eitelkeit, sondern aus höherm Ehrgeiz und vor Allem aus Liebe zu ihrem Freunde und zu den Vorzügen der Bildung es dem Manne völlig gleich zu thun, um eben zu zeigen daß sie in demselben Genre gleichen Schritt mit ihm halte, so entsteht jene üppige Schönmalerie, der alle die lebenswürdigen Ungenirtheiten und Mängel der weiblichen Feder sogleich zu Nachtheilen ausschlagen, sodas nun die wirkliche Eigenthümlichkeit der weiblichen Individualität gar nicht oder doch nur geschwächt zum Ausdruck kommt. Schon in jeder Copie liegt die Gefahr der Uebertreibung, um nur zur Noth ein zweites Original zu liefern; in der weiblichen Copie die den Mann zum Gegenstande hat aber vollends, und noch dazu (wie Dieses von Karl Ludwig v. Woltmann gesagt werden muß) in der eines gennßsüchtigen, nie recht auf sich selbst beruhenden Mannes muß die Copie als solche trotz alles Farbenreichtums zu einer krankhaft reflectirenden Schönseligkeit wenigstens den Anlauf nehmen. Wir erhalten den Ausdruck dafür was Frau v. Woltmann's Schreibart in dieser Periode, nicht was ihr eigentliches Wesen betrifft in vielen Partien der Darstellung des „Nachtrag zur Selbstbiographie“, oft sogar auf Kosten der Klarheit Dessen was geschildert werden sollte, besonders aber in der Abschwächung der ursprünglichen Eigenthümlichkeit Carolinens. Dennoch sind diese Fehler unserer Schriftstellerin keineswegs als Schuld zuzuschreiben, sondern sind vielmehr nur durch die Eigenart des Mannes in ihr veranlaßt worden, was sich schon darin außer Zweifel setzt, daß Karoline v. Woltmann in der spätern Zeit ihres Alleinsehens, und zumal in ihren Briefen, von dem Angeedeuteten um Vieles freier, ja oft völlig frei befunden wird. Nur das Bemühen aus grenzenloser Liebe zur Bildungsbeflissenheit und vor Allem zu ihrem Manne, um diesem Alles, ja womöglich er selbst zu sein, ist Dasjenige entstanden was wir Derartiges gerügt haben in jener angezogenen Stelle, wie in dem literarischen Zusammenwirken beider Gatten überhaupt.

(Der Beschluß folgt.)

Neuestes über das Britische Museum.

Dem von der Verwaltung des Britischen Museum dem Parlamente erstatteten Jahresberichte 1848 nebst Voranschlägen für 1849 entnehmen wir Folgendes. Die Gesamteinnahme 1848 betrug 53,999 Pf. St., die erfolgte entsprechende Ausgabe 49,845 Pf. St. Von letzterer treffen 21,041 Pf. St. auf Gehalte, 1768 auf Baulichkeiten, 18,707 auf Ankäufe, 6514 auf Buchbinderie, Wandchränke u. dgl., 1655 auf den Druck von Katalogen, das Verfertigen von Abdrücken und Ähnliches. Für den Etat des den 25. März 1850 endenden Jahres 1849 werden 42,915 Pf. St. beansprucht. Besucht wurde das Museum 1848 von 897,985, das Lesezimmer zum Zweck des Lesens oder Nachschlagens von 65,867 oder täglich im Durchschnitt von 225 Personen. Die Zahl der angekauften alten Bücher beläuft sich auf 10,177. Die Sammlung englischer Bibeln ist durch die erworbenen sechs Ausgaben von Cranmer 1540 und 1541 beträchtlich bereichert worden. Eine werthvolle Acquisition sind die von der irischen Regierung zu Dublin 1685—91 erlassenen 130 Proclamationen, Ergänzungen von Werken über die Geschichte und Topographie des spanischen Amerika, und die sieben prachtvollen Folioabände von Rossini über Rom. Zu andern Zuwächse gehören an 100, neuerlich in Konstantinopel gedruckte orientalische Werke, und mehr als 300, ungefähr 20 Werke ausmachende Bände in der Manchou- und Mongolsprache, wodurch die Sammlung zu einer der vollständigsten in Betreff Chinas geworden ist. Besonders gedienstwerth erscheint der aus dem Nachlasse H. J. Michael's in Hamburg erlangte Besitz hebräischer Werke. Seine wohlbekannte und von competenten Richtern, namentlich von Junz hochgepriesene Sammlung bestand laut gedruckten Katalogs aus 5400 Bänden. Nach Ausschreibung der Duplicate und sonst unnützer Exemplare kaufte das Museum 3970 geschlossene Werke in 4420 Bänden. Unter den ausgezeichneten Vermehrungen des Manuscripten-Departements befindet sich ein Band „Horae“, mit Bildern von einem flämischen Künstler, gefertigt entweder für Philipp den Schönen von Castilien vor dessen Besteigung des spanischen Throns zwischen 1490 und 1506, oder für seine Gemahlin Joanna, Mutter des Kaisers Karl V. Lebensgroße Portraits des Fürsten und der Fürstin bilden das Titellupfer. Die Miniaturgemälde sollen von Remling sein. Ferner gehören zu den Acquisitionen: ein Originalband Statuten und Privilegien der pariser Universität aus dem 14. Jahrhundert auf feinstem Pergament; desgleichen die Apokalypse des Johannes mit Miniatur-Illustrationen, lateinisch und französisch; die lateinischen Evangeliums-Lektionen auf das ganze Jahr nach Vorschrift der Kirche von Paris mit einer Masse Bilder im vollendetsten französischen Geschmack aus der letzten Hälfte des 13. Jahrhunderts auf Pergament; ebenso das griechische Neue Testament, einschließlich der Apokalypse — was eine Seltenheit —; ein Exemplar der „Scala Paradisi“ des Johannes Climacus auf Pergament in schöner großer Schrift aus dem 10. Jahrhundert; eine große und werthvolle Sammlung Schriften bezüglich der Geschichte, Geographie und Statistik von Südamerika und den Philippinischen Inseln, früher Eigenthum des Capitains Felipe Bouza, Directors des geographischen Cabinets zu Madrid, illustriert durch 266 gezeichnete Karten; eine Sammlung von 357 Original-Vergleichungsdocumenten bezüglich Englands und der Normandie vom 13. bis zum 18. Jahrhunderte; endlich der erste Theil (von 1576—80) einer Serie von Abschriften aus den Archiven des Königreichs der Niederlande von England betreffenden Urkunden, niedergelegt auf Anordnung des Staatssecretaires Lord Palmerston. Im Ganzen sind 1848 im Lesezimmer 17,992, im eigentlichen Departement 2442 Manuscripte zur Einsicht mitgetheilt worden.

2.

Blätter

für

literarische Unterhaltung.

Sonntag,

Nr. 180.

28. Juli 1849.

Zur Erinnerung an Karoline von Wolzmann.

Erster Artikel.

(Beschluß aus Nr. 179.)

Wie ursprünglich und unbedürftig jeder männlichen Einwirkung, wie unverfehrt am Willen des Reinsten und Höchsten, der eigenen Natur gemäß, Karoline eigentlich war, Das geht besonders daraus hervor — und hiermit sprechen wir für unsere Schriftstellerin etwas sehr Beachtenswerthes aus —, daß sie auch nicht im entferntesten bemerken läßt wie jene oben berührte geistige Lascivität, ja sagen wir nur geradeswegs eine sehr stark, wenn auch dem Ausdruck nach oft sehr berechnet aufgetragene Lüsterheit in den „Memoiren des Freiherrn v. S—a“, auch nur den leisesten Einfluß auf ihre Grundfäße gehabt hat.

Wir können die weitere Betrachtung unserer Schriftstellerin nicht durchführen ohne einen Augenblick bei dem soeben erwähnten Producte, welches seiner Zeit viel Aufsehen erregte, zu verweilen, und können es um so weniger, als sich bekanntlich verlauten ließ Frau v. Wolzmann habe auch an diesem Werke mit ihrem Manne zusammen gearbeitet.

Die „Memoiren des Freiherrn v. S—a“, welche 1815 in drei Theilen erschienen, bezeichnen die etwas spät hervortretende Lucinde-Periode des Historikers Wolzmann, worin sein früheres belletristisches Weimessen, ja sein Reflectiren auf den Genuß, und vor Allem sein Experimentiren mit der Diplomatie, in vollster Blüte wuchert, wenn auch die wildesten, üppigsten Schöplinge des Genußes und der Schilderung immer mit der Schere derselben Diplomatie beschnitten wurden, so daß sie nur um so wirksamer aufwuchern mußten. Damit haben wir schon alles Bedenkliche in Betreff dieses Werkes zur Andeutung gebracht, eine Bedenklichkeit die unsererseits gewiß nicht zu weit geht, wenn es doch gewiß ist, daß in jenem Werke eine Freiheit des Weibes zur Sprache gebracht wird welche in der Stellung desselben zum Manne die sogenannte Heiligkeit der natürlichen Empfindungen, die Zuneigung und Liebe aus gegenseitigem Wohlgefallen, für das einzig Bindende erklärt. Freilich weiß man, daß Vergleichen der Schicht einer mittelmäßigen Bildung, welche sich durch wenig Geist, durch viel Behagen und gar keine Tiefe auszeichnet,

außerordentlich zusetzt, und bis auf den heutigen Tag als offener Beweis von echter Freisinnigkeit hingenommen und gepriesen wird. Was nun aber jene Memoiren weiter angeht, so sieht man, das Junge Deutschland konnte, ohne bis auf die Schlegel'sche „Lucinde“ oder Heine zurückzugehen, aus viel späterer Zeit einen Gewährsmann seiner Maximen citiren, indem in den „Memoiren des Freiherrn v. S—a“ die Ehe mit derselben Trivialität auf die bloße Natur zurückgesetzt, und damit auch nicht entfernt in ihrer wahren Bedeutung geahnt wird. Dabei wollen wir nicht in Abrede stellen, daß dasselbe Werk, ohne je bei der rechten Tiefe des Gedankens anzulangen, mit einer gewissen Geschicklichkeit eines geistreichen Halbidealismus geschrieben ist, so daß es die ganze Halbmarke Wolzmann's, mit allen den Thaten die wir oben an ihm in Erwähnung gebracht haben, glänzend zur Schau trägt. Die bald am Anfange des ersten Theils vorkommenden Urtheile über deutsche Literatur, über schriftstellerische Charaktere, Urtheile die zu ihrer Zeit sehr imponiren mochten, sind äußerst einseitig, hier und da allerdings auch einmal das Wahre treffend, übrigens aber von einem oberflächlichen Dilettantismus dictirt, der, wie zum Beispiel bei Gelegenheit von „Wilhelm Meister's Lehrjahren“, sich auf den innern Organismus eines Kunstwerks gar nicht versteht, und daher auch den äußern wie den Helden jenes Romans mißdeutet. Wäre Wolzmann am Anfange seines literarischen Auftretens mit einem solchen Producte wie die „Memoiren“ zum Vorschein gekommen, so hätte man ihn entschuldigen mögen dadurch, daß sich hier ein vielfach angeregtes Talent nur erst freiere Bahnen brechen wolle, um in der Geschichte und Lebenskunst, und wenn es nun einmal durchaus sein sollte, auch in der Diplomatie später die besondern Gebiete in besondern Werken anzubauen. So aber, mit den „Memoiren des Freiherrn v. S—a“ schriftstellerisch zu schließen, gibt mindestens den Beweis daß Wolzmann nicht Das aus sich gemacht hatte was er aus sich hätte machen können; daß ihm die so mit einiger Idealität versetzte Halbschlächtheit seines Wesens fast lieb geworden war; und daß er da wo es sich noch dazu mitunter um eine Zweideutigkeit handelte mit der Anonymität schließen wollte, wo Andere damit be-

ginnen. Dieses strenge aber gerechte Urtheil sind wir der sonstigen Vorzüglichkeit Woltmann's schuldig; wir sind es aber vor Allem schuldig den heiligen Manen seiner ausgezeichneten, durch und durch großartig gesinnten und lauteren Gattin.

Daß Woltmann, und nicht, wie man ebenfalls vermuthet hat, Hr. v. Brinkman der Verfasser der „Memoiren“ sei, geht daraus bis zur Genüge hervor, daß Karoline in der Gesamtausgabe der Werke ihres Mannes dieselben ebenfalls aufführt und aufnimmt, und sie mußte doch wol am besten darüber unterrichtet sein, ob sie ihm als Verfasser angehören oder nicht. Auch kommt in den „Memoiren“ allerdings Vieles vor worin wir unverkennbar Lieblingsansichten, Pläne wie ganze Lebensrichtungen und Lebenssituationen Woltmann's wiederfinden, so wie sich denn namentlich der ganze prager Aufenthalt des Woltmann'schen Ehepaars in demselben Werke mehrfach abdrückt. Ja man könnte die Vermuthung hegen, der Verf. habe in Gräfin Rosamunde häufig an Karolinen und in dem Freiherrn wohlgefällig an sich selbst gedacht. So verrieth Woltmann unter Anderm denn auch was seine Neigung betrifft das Aesthetische in der Geschichte geltend zu machen, dieses in eigener Person, wenn er in denselben Denkwürdigkeiten von Herder sagt: „Das zweite (Verdienst) ist, daß er zuerst in Deutschland eine ästhetische Auffassung in die geschichtlichen Studien brachte.“ Wo es denn nahe liegt einer Individualität wie der Woltmann'schen zuzutrauen und abzumerken, daß er im Stillen gemeint ihm gebühre das nächste aber das größere Verdienst der Art für die Geschichte. Und so dürfte auch Karoline fast wider Willen — und doch kaum Das — ihre freiwillige Abhängigkeit von Woltmann für die damalige Lebensperiode gestehen, wenn Rosamunde von Prag aus an den Baron schreibt:

Auf den Tag freue ich mich zum höchsten, wenn wir zusammen in die kleine alte Kapelle der heiligen Ludmilla treten werden, und Sie mir eine romantische Vorzeit Böhmens, die verworren vor mir liegt, begreiflich machen. Das fällt einem Weibe fast unmöglich, sich aus dünnen, abgerissenen, ungesonderten Nachrichten ein richtiges Bild vergangener Zeiten zu entwerfen. Mich dünkt, dazu gehört ein männlicher Geist. Ihnen darf ich ja wol vertrauen, daß ich überhaupt nun oft an mir die Entdeckung mache das Weib könne Vieles in Wissenschaft und Kunst nur durch gegenwärtige Beihülfe eines männlichen Geistes begreifen: eine Wahrheit die ich sonst mit Widerwillen von mir wies.

Wo denn hier am Schlusse auch die von uns behauptete, ursprüngliche Selbständigkeit Karolinen's wenn auch nur aus der Erinnerung durchbricht, indem in jenem „sonst“ ihre eigenste Natur sich ankündigt.

Was aber auch in den „Memoiren“ Frau v. Woltmann als Verfasserin angehören mag, so wird es sicher immer nur Dasjenige sein was sich darin weiblicherseits von Durchdringung des Menschenlebens mit höhern Ansichten als den in der Wirklichkeit herrschenden kundgibt, und Dergleichen ist besonders in den Briefen desselben Werkes kein geringer Theil. Frau v. Woltmann sympathisirte, wie schon bemerkt, mit ihrem Manne auf

entschiedenste in dem trefflichen Bemühen dem täglichen Leben eine ideale Seite abzugewinnen, oder vielmehr dem an sich öden Verlaufe tagtäglicher Zustände und Ereignisse durch Idealität aufzuhelfen. Daß sie in diesem Bemühen — wenigstens in den „Memoiren“ — sich nicht zu der reinen Höhe erhebt welche ihr eigenster Genius foderte, welche sie später (wir werden es sehen) in ihren hier mitzutheilenden Briefen wirklich erreicht, Das lag wieder daran, daß sie dem Zuge ihres Mannes in eine mittlere Sphäre, in eine Mischung von geistreichen Gedankenspielen, gelehrten Experimenten, schmeichlerischen Sinneneindrücken, kurz dem von uns gerügten Halbidealismus zu sehr nachgab, auch selbst dann zu sehr nachgab, wenn sie Nichts an den „Memoiren“ gearbeitet haben sollte, aber es auch nur zuließ, daß ein solches Werk entstehen, und nun gar aus der Feder ihres Mannes hervorgehen durfte. Wie es sich jedoch immerhin mit der Theilnahme an den „Memoiren“ in Betreff der Frau v. Woltmann verhalten mag, es leidet keinen Zweifel: sie strebte ihrer Eigenthümlichkeit gemäß schon damals mit einem größern Ernste als ihr Gemahl, und sie wird es ihrer ganzen Delicatesse nach nur mit Unbehagen oder vielmehr mit Schmerz zugegeben haben, daß auch die Mysterien geschlechtlicher Verhältnisse in dem Grade profanirt wurden als es leider Woltmann in dem genannten Werke für gut fand; und sie mochte es höchstens damit entschuldigen, welche Entschuldigung wir denn auch jetzt noch dem Verf. gern angedeihen lassen, daß er in den „Memoiren“ des Freiherrn v. S— a“ weniger seine Weltansichten kundgebe als vielmehr die eines Lebemannes par excellence, obwol in einem solchen Unternehmen immer etwas Mißliches liegt, eine Mißlichkeit welche der tiefere Mensch stets verachten wird.

Nehmen wir nun Dasjenige in Kürze zusammen was sich uns aus dem Bisherigen für den Charakter der Frau v. Woltmann ergibt, so dürfte es in Folgendem bestehen.

Karoline v. Woltmann war durch Bildung und Gesinnung, durch entschiedenen Beruf zur schriftstellerischen Production und durch seltene Gewandtheit ihn auszuführen, so sehr über viele ihres Geschlechts hinausgehoben, daß sie eine Stelle unter den edelsten, geistreichsten Frauen unserer Nation einnimmt. Sie war ganz besonders dazu geeignet in mannichfaltigsten Darstellungen, zumal aber in der ihr so geläufigen Briefform, ihrem Geschlechte ein weiteres Gebiet der Cultur zuzuweisen als man ihm noch so häufig zugestehen will, und zwar um so mehr dazu geeignet, als sie echt weiblich dachte und fühlte (ohne je in die moderne Fortschrittsmanie für das weibliche Wesen überzuspringen), als sie sogar bis in die feinsten Seelenzustände und innersten Regungen mütterlicher Sorgfalt und Liebe vordrang, ohne je Mutter zu sein, und als sie dennoch so weit durch Productionstalent in der Selbständigkeit ihres Geistes hervorragte, daß sie wahrhaft männlich sich äußern konnte, ausgezeichnet und reich an Neuheit und Groß-

artigkeit, an Gebiegenheit und Tapferkeit, oft sogar an Schärfe der Gedanken und treffender Combination verworrenster Verhältnisse. Zu dem Allen hoffen wir in einem zweiten Artikel überraschende Belege aus Karolinens Briefen zu geben. Das Männlichgeartete ihrer Productivität verdient aber um so mehr Bewunderung, als sie in ihrer Gedankenäußerung nie speciell Mann wird, und am wenigsten — das Widerlichste von Allem — je Mannweib, sondern daß sie gerade dann am meisten, wenn sie sogar bis ins Gelehrte sich verseigt, aus innerer Wahrheit und Ueberlegenheit ihrer Natur in jene Frauenzimmerlichkeit des Stils verfällt, die wir entweder nur liebenswürdig finden können, wie an vielen Stellen ihrer Briefe und in dem Werke über das Lebensgesetz, oder wenn wir sie tadeln müssen, wie bisweilen in den Ergänzungen zur Selbstbiographie, doch immer so, daß wir ihr Geschlecht herauserkennen, was uns wieder, in der Art wie es veranlaßt wird, völlig mit ihr ausöhnt. Eine der herrlichsten Frauentugenden, die Treue und Hingebung an den Mann, in reinsten und noch dazu idealster Liebe, an einen Mann dessen große Vorzüge nicht zu verkennen sind, der aber seine Vorzüge zu sehr berechnet, und trotz dieser Berechnung, ja vielleicht gerade durch sie, zu einem Fallsiment kommt, diese Hingebung vermischte zwei Talente, die in gesonderten Bahnen, bei gleich starker Verbundenheit durch Liebe und ideale Interessen, mehr hätten leisten können, bis es der Frau zuletzt — und doch nie ganz — gelingt die ursprüngliche Selbstständigkeit ihres Wesens zu einer neuen Verwandlung und damit zum Siege zu bringen. Diese mehr verborgene oder mehr hervortretende Selbstständigkeit spricht sich bei Frau v. Wolkmann nach unserm Dafürhalten besonders darin aus, daß sie unablässig danach strebt die strengste aber auch heiterste Sittlichkeit mit allen sonstigen Idealen zu einen, und Dieses vorzüglich dadurch zu erlangen, daß sie das Lebensgesetz einer neuen Untersuchung unterwirft, um durch ein neues Erkennen der Natur zugleich die ewigen Gesetze des Sittlichen und Ideellen überhaupt zu erkennen, und die Kraft und deren sittliche Anwendung, die Freiheit, dem Menschen für das Diesseits und das Jenseits mit aller Gewißheit zuzusprechen. So gelangt sie zu ihrem Werke „Das Lebensgesetz, die Formen und der gesellige Zusammenhang des Lebens“, ein sinnvoller Lebensabschluß für sie als die „Memoiren des Freiherrn v. C—a“ für ihren Mann. Sie gelangt aber immer noch — und Das macht ihr alle Ehre, und ist echt weiblich und rührend —, wenn sie es auch nicht mußte, ähnlich auch zu diesem Werke wie zu ihren Leistungen der mittlern Lebensperiode, nämlich aus Liebe zu Wolkmann, dem zu Liebe sie jetzt die Natur betrachtet wie früher die Geschichte. Dennoch erstaut man bis zu welchen Abstractionen und physikalisch-metaphysischen Erörterungen sie sich in diesem Werke verliert; obwol durch Alles derselbe seelenvolle Zug der Liebe und der großartigsten Gesinnung hindurchgeht, und man demselben Producte sogar wirkliche Entdeckungen fol-

genreichster Art, mindestens auf dem Gebiete des Geistes, zugestehen muß. Frau v. Wolkmann bezweckte unser Erachtens — so weit wir uns auf das Buch noch besinnen, denn wir haben es nicht zur Hand — freilich doch eigentlich nichts Geringeres mit dieser Arbeit als einen Umschwung eines Theils der Naturwissenschaft, wenigstens gewiß eine vielfach andere Methode derselben. Und zwar beabsichtigte sie, irren wir nicht, namentlich eine völlige Umarbeitung, eine andere Theorie des Dynamischen und eine daraus zu gewinnende Anwendung desselben. Wir setzen den Hauptwerth des Werkes in die geistreichste Anregung der Naturwissenschaft höhere Gesichtspunkte abzugewinnen, und für sie neue Combinationen in Bewegung zu bringen, um durchaus neue und befriedigendere Resultate zu bekommen als die bisherigen, immer aber so, daß zugleich die sittliche Natur des Menschen daraus erstärke, und sich für stets neue Entwicklungen empfänglich mache.

Um aber in Kürze die ganze Persönlichkeit Karolinens — deren charakteristischer Zug gewiß auch darin bestand, daß sie es in ihrer geistlichsten Zeit stets liebte bestimmte Objecte zu behandeln — wenn auch nur durch Fragmente zu vergegenwärtigen, sie bis auf alle einer solchen Natur eigene Biosynthesen zur Anschauung zu bringen, wie sie über diese und jene Lebensverhältnisse, Tagesbegebenheiten, über literarische Beziehungen, hervorragende Persönlichkeiten u. dergl. dachte, werden wir in dem nächsten Artikel Einiges aus ihren Briefen mittheilen, inwieweit Dieses bestehende Verhältnisse schon fest zulassen. Wir meinen aber nicht zu viel zu sagen wenn wir gestehen den Gehalt einiger dieser Briefe und Briefstellen dem Trefflichsten gleichzuachten was der Art geschrieben worden sein mag. *)

H. Jung.

Der Jude mit dem Barte, oder Lebenslauf eines Judenthums. Aus den hinterlassenen Schriften eines Convertiten, mit erläuternden Noten herausgegeben. Wien, Rohrmann. 1848. 12. 22 1/2 Ngr.

Es ist immer erfreulich, wenn eine Schrift mehr leistet als ihr Titel verspricht, wie hier der Fall ist. Die Ueberschrift ließ uns eine gewöhnliche, nicht sehr geschmackvolle Erzählung erwarten, und wir fanden ein Buch voll guter Gedanken und tüchtiger Gesinnung. Der Verf. hat eine der Wurzeln aller Zeitübel vor unsern Augen bloßgelegt: die Stellung des israelitischen Volkselements zu der heutigen Gesellschaft; dieses Elements, das erfüllt vom Geist der Rache für den alten harten Druck der europäischen und christlichen Gesellschaft, mit ihrem Trachten auf die Zerstörung eben dieser Gesellschaft gerichtet, vor allen andern Bestandtheilen der europäischen Völkerfamilie der Verbündete der Dämonen des Umsturzes ist. Das Judenthum, von den alten Bänden gelöst die es lange Jahrhunderte hindurch an den Wagen der europäischen Civilisation gefesselt hielten, unfähig diese Civilisation und diese Gesellschaft zu lieben, rächt in diesem Augenblicke im Bündniß mit den Geistern des Umsturzes

*) Den zweiten und letzten Artikel theilen wir im Monat September mit. D. Red.

eine uralte Schmach: es hat die zerlegenden Stoffe, Unglaube und Uebersehung des menschlichen Gedankens, die uns von allem Positiven und Feststehenden losgelöst haben, als gährendes Germent in diese Gesellschaft geschleudert, und ist auf dem Wege mit ihm das Chaos wiederherzustellen zu dessen Ordnung das Menschengeschlecht eine 3000jährige Geschichte gebraucht hat. Es ist Zweck dieses Buchs dies Element in seinem Ursprunge, seiner Form und Gestalt, seinem Kampfe und seinem Siege zu zeichnen, und ein solches Gemälde belohnt wol die Mühe näherer Betrachtung.

Der Autor stellt uns mittels einer Art Vision in den Mittelpunkt des Bildes das er vor uns entwickelt, und dem er eine breite historische Basis unterlegt. „Wir wünschen den Zioniden nichts Böses“, sagt er, „wir wünschen ihnen das Beste; allein es ist doch noch eine höhere Pflicht: nach Kräften zu hindern daß den Christen nicht das Beste verloren gehe das sie noch haben. Thut ab euer verdunkeltes Christenthum, ruft der Schwarm uns zu, das alle Köpfe unter einen Hut der Liebe bringen möchte. Lieben müßt ihr vor Allem die Freiheit; frei aber ist nur wer jegliches Vorurtheil abgeschüttelt hat. Frei war das Heidenthum! Und dagegen: Kennt ihr das Heidenthum? Wollt ihr es in seiner Größe erschauen? Leset die Geschichte. Könnt ihr aber auch Blut riechen? Wo nicht so sterbt und verderbt in euerer Schulkraube; mit dem wundervollen Alterthum aber macht euch nicht zu schaffen. Seine Größe schoß aus dem Boden auf der mit dem edelsten Herzblut der Völker getränkt war. Nur auf solchen purpurnen Boden mochte sich der Altar aufbauen auf welchem als Gott der Götter stand: die Nationalität, aus deren Haupte mit Schild, Schwert und Panzer die andere Gottheit: der Nationalstolz, entsprang. Haß, blutiger Haß alles Fremden war das offene Credo dieses Cultus. Mord, Brand, Verwüstung waren sein Paternoster; aufsteigende Feuerfäulen eine Welt zu Asche zu brennen waren seine Leuchten.“

Wenn sich der denkende Schriftsteller in dem Vorstehenden genügend ankündigt, so zeigt sich der poetisch gestimmte Autor in der nachfolgenden Vision. Am Charfreitag, „wo bir ein Tropfen im Gesicht brennt, und du nicht untersuchst ob es eine Zähne des weinenden Himmels oder eine Perle deines eigenen trauernden Herzens sei“, betritt er den Dom. Die Kerzen brennen aus, Menschenwogen ohne Andacht strömen auf und ab. Ach, jedes Bruchtheil irdischer Errungenschaft muß mit dem Verluste eines unendlichen Raumes vom Antheil im Himmelreich bezahlt werden! „Schau da hinein!“, grinst es hinter mir, „in dies Gemisch von Schlacke und zehrender Blut.“ Eine Gestalt mit riesigem Chamäleonskopf und Fledermausflügeln, auf Füßen wie Bohnenstäbe, schlotternd unter der Last des aufgedunsenen Körpers, sonst wie ein Mensch gebildet stand hinter mir. Wer bist du, Entsehliger, fragte ich. „Der Zeitgeist bin ich. Nun schau, welcher glorreiche Kampf gekämpft wird!“ Und ich schaute.

Die folgende Schilderung: wie die Menschenmacht das Kreuz das die Welt überschattet auszurotten trachte, wühlend, bohrend, hämmern, grabend, bis es auf dem Boden lag, ist schön. Nur einzelne Beter bleiben kniend zurück. Und das Kreuz richtet sich von selbst wieder auf. Nicht „Etwas in Dänemark“ ist faul, es ist faul durch und durch. Der Stein des Unglaubens lastet auf Lazarus. Der Welt ist nur zu helfen wenn sie ihn hebt.

Nach dieser poetischen Einleitung beginnt die Erzählung. Der Autor entrollt die Lebensgeschichte eines Judenknaben von guten Anlagen, aber ganz Jude: Recht fordernd wo kein Recht ist, vorbrängend wo Bescheidenheit und Mäßigung notwendig wären, schleichend wo der gerade Weg der beste ist, voll Haß gegen die begünstigten Christen, ein Todfeind der Gesellschaft und unsers Friedens. Diese Erzählung malt die Sitten der Zioniden, ihre Gebräuche, ihren Cultus, der von allen Gebil-

deten unter ihnen innerlich verworfen, ihnen doch als Gesetz gilt, und gibt so ein vollständiges Bild dieser nach 18 Jahrhunderten der Mission Europa doch fremd gebliebenen Nationalität. Stil und Form dieser Erzählung wollen wir nicht weiter empfehlen: allein der Gedanke in ihr, die Blicke und Ansichten die sie eröffnet sind weit, lehrreich und der Betrachtung wohl werth. 55.

Leseerträge.

Grabchriften.

Es war eine lange Zeit ein wesentliches Moment für den französischen Esprit für jedes piquante Ereigniß ein Witzwort bei der Hand zu haben, und namentlich öffentliche Personen mit einem Spottvers in die Gruft zu begleiten. Frau v. Pompadour z. B. ist in unzähligen Grabchriften gefeiert worden, die nicht eben in einem feinen Tone gehalten sind. Eine verhältnißmäßig zartere findet sich in Grimm's „Correspondence littéraire“, V, 32:

Ci git d'Etioles et Pompadour,
Qui charma la ville et le cour;
Femme infidèle et maitresse accomplie:
L'hymen et l'amour n'out pas tort,
Le premier de pleurer sa vie,
Le second de pleurer sa mort.

Ihr Gatte, Herr v. Etioles, den sie zum Gefandten von Frankreich hatte machen wollen, und der jetzt den „Hymen“ vorstellte, hörte jedoch bald auf zu weinen: er verheirathete sich sehr kurz darauf wieder, und damit er ja abermals eine rechte Coquette zur Frau bekomme, nahm er Fräulein Rem, eine Sängerin bei der Oper. In den Memoiren der Frau v. Hausset findet sich auch hierüber ein boshafte Epigramm das den armen Ehemann dem öffentlichen Gelächter preisgab:

Pour réparer miserieam
Que Pompadour fit à la France,
Le Normand, plein de conscience,
Vient d'épouser Rempubliam.

Vermögensverhältnisse in Frankreich.

Eugene Sue veröffentlicht in der „Semaine“ eine kurze, sehr interessante statistische Notiz über den Bevölkerungszustand in Frankreich unter dem Gesichtspunkte des Vermögensverhältnisses. Die nachfolgenden Angaben sind einer officiellen statistischen Arbeit über das Territorialeigenthum und die Revenuen entnommen. Es gibt in Frankreich 19,119,000 Personen die in Entbehrung, Elend und Armuth ihr Dasein fristen; 5,150,000 leben in einem Zustande der der Entzagung der Armuth sehr nahe kommt; 6,180,000 haben so halbweg ihr Auskommen unter der Arbeit ihrer Hände; 244,000 befinden sich dagegen wohl, sie bilden den eigentlichen wohlhabenden Mittelstand; 6000 endlich haben ihr überreichliches Auskommen. Bei ihrem Reichtume beziehen sie wenigstens 10,000 Livres jährliche Rente. Diese Einblicke in die statistischen Verhältnisse regen mancherlei Gedanken an. Wenn die gemachten Angaben, was der Mann Eugene Sue zu verbürgen scheint, wirklich auf officiële Ermittlungen sich stützen, so mag man in ihnen eine ebenso große Ueberraschung als ernste Lehre finden. Deutschland in seiner Totalität — die Einzelstaaten haben zum Theil schon früher erfolgreiche Bestrebungen befördert — entbehrt zur Zeit, namentlich was die Vermögensverhältnisse anlangt, vollständige und authentische statistische Angaben. Wie würde sich bei uns das Resultat herausstellen im Vergleich mit Frankreich, und welche geschichtlichen Folgerungen würde der Politiker auf der Grundlage einer guten Statistik aufbauen können? 40.

Blätter

für

literarische Unterhaltung.

Donnerstag,

Nr. 256.

25. October 1849.

Zur Erinnerung an Karoline von Woltmann.

Zweiter und letzter Artikel. *)

In dem ersten Schreiben von Berlin aus (September 1842) welches ich von Frau von Woltmann erhielt gedankte sie (in Folge der von mir gegebenen kritischen Anzeige) ihrer letzten Schrift: „Das Lebensgesetz, die Formen und der gesellige Zusammenhang des Lebens.“ Was bei dieser Gelegenheit von Anerkennung dem damals von mir redigirten „Königsberger Literaturblatt“ gezollt wird gebührt, ich weiß es nur zu gut, meinen Mitarbeitern und den bessern Journalen Deutschlands, denen ich nur nachgestrebt habe. Etwas was mich so gleich angenehm bei jenem ersten Briefe überraschte war die höchst eigenthümliche, kräftige, fertig ausgeschriebene Handschrift, deren Charakter durchaus Männlichkeit ist, dem denn aber auch das stricke Urtheil, der specielle Gedankenausdruck völlig entsprechen. Es heißt unter Anderm:

Sie haben in dem „Königsberger Literaturblatt“ meiner Schrift: „Das Lebensgesetz“, mit so ausgezeichnete Güte gedacht, dadurch zu deren Verbreitung so wesentlich gewirkt, daß mich Dies zu innigem Danke verpflichtet. Seit ich mich mit jener Schrift beschäftigt habe, bin ich der Literatur welche damit nicht in Zusammenhange steht fremd geworden; was ich gesprächsweise erfuhr diente meist nicht zum Anreiz mich damit zu befassen. So entging mir denn auch die Kenntniß Ihrer Zeitschrift, und ich wurde auf das erfreulichste überrascht durch zwei gütige Mittheilungen des Blattes welches Ihre Anzeige meiner Arbeit enthält, von Seiten des Hrn. Professor Moser und Seiner Excellenz des Hrn. v. Schön, auch inne zu werden, daß in Deutschland ein öffentliches Organ vorhanden sei durch welches Vernunft und Menschlichkeit mit der ihnen eigenthümlichen Ganzheit, Wärme und Würde sich wider jene Menge erklärten in deren Mitte ich zum Theil lebe, und welche, versunken in Idolatrie des Quantitativen, Sinnlichen, im besten Fall des Bildlichen, auf das Sinnliche oder auf dunkle Vorstellungen Besüglichen, größtentheils verwandelt ist, wie die Gefährten des Odysseus. Gern würde ich mich unter die Fahnen reihen welche Sie erhoben, wüßte ich, daß Ihnen Dies angenehm sein könnte. Unter meinen Papieren befinden sich ungedruckte Briefe Woltmann's aus den J. 1790—1800. Sie enthalten lebendige Schilderungen bekannter literarischer Personen und des literarischen Treibens zu Göttingen und Sena in jener Zeit, sie stellen eine frische und edle menschliche Persönlichkeit dar.

Paßten sie in die Richtung Ihrer Zeitschrift, würde ich sie Ihnen so gern mittheilen, als kleine Aufsätze, fast Aphorismen, von mir gelegentlich niedergeschrieben, wie Zeit und Zustände Dies veranlaßt. Eigenthümlich erfreulich war mir auch die ersten anerkennenden Worte über meine Arbeit von Königsberg her zu erhalten, wo Kant gelehrt hat, Herder geboren ist, Hippel schrieb — aus Hamann kann ich mir Nichts machen.

Man wird schon hier, außer jener frauenzimmerlich liebenswürdigen Stiltwelse und Aufrichtigkeit, die da steht in dem Ragus aus Norden sich nicht zurecht finden zu können, und nebenbei Herder in Königsberg geboren sein läßt, auch das Außergewöhnliche, das Hohe und Resolute der Weltanschauung der trefflichen Frau gewahr werden. In einem der Briefe aus dem J. 1843 heißt es:

Hat Ihnen mein Brief eine frohe Stunde machen können, gehört Dies zu den angenehmsten meiner Empfindungen, und Sie haben durch Ihr gütiges Schreiben, sowie durch den Besuch Ihres Freundes, der so gut war es mir persönlich zu überbringen, mir Gutes reichlich mit Gutem vergolten. Durch jenen Freund sind Sie mir auch in bestimmtem Bogen aus dem Nebelhafsten allgemeiner Bekanntschaft getreten, und mit bestimmterer Empfindung wende ich mich an Sie. . . . Was Sie gelitten haben (durch den Druck der damaligen Zeit; unter Anderm war das „Königsberger Literaturblatt“, zu großem Nachtheile für mich, plötzlich verboten und nun wieder gestattet worden, was aber doch eine halbjährige Unterbrechung jenes Journals und später sein Aufhören zur Folge hatte) kann ich mir genau vorstellen, wenn ich meine persönlichen Erfahrungen während aller Zeiten meines Lebens überdenke, wo meine Thätigkeit in das öffentliche Leben eingriff. Die Ihnen ist auch mir von jeher die schriftstellerische Thätigkeit etwas Heiliges gewesen, und ich kann sagen, wäre es möglich, daß ich eine Sache schriebe der keine ideale Vorstellung zum Grunde läge, und wäre diese Sache mir mehr gelungen als je Etwas, und wäre mir dadurch der glänzendste Erfolg gesichert, ich stäche sie ins Feuer. Woher Ihnen Verfolgungen gekommen, sind sie mir seit der Erscheinung meines Buchs gekommen (das „Lebensgesetz“ nämlich); keine positiven, nicht weniger empfindliche; die lobendste Zurückweisung, ein vornehmer Uebergehen, falsche Anzeigen und was des kleinlichen Mätyrismus mehr ist, dem der Egoismus jedes freisinnigere Streben unterwirft. Aber lassen wir uns verachten, schieß beurtheilen, von oben herab verwerfen, und zeigen wir, wie Byron so schön sagt, ein allertragend Auge; stehen wir standhaft für den Zweck das Wahre wirklich zu machen; er trägt uns, wie das Meer Denjenigen welchen der weiche Fluß in seine Wellen versinken lassen würde. . . . Auch für mich war das Verbot Ihres Blattes eine persönliche Kränkung; der Richtung desselben zufolge betrachte ich mich als Ihre Verbündete, und

*) Den ersten Artikel theilten wir in Nr. 177—180 mit. D. Red.

was meine Befähigung leisten kann (nun das Blatt wieder in das Leben tritt) werde ich mit der größten Freude dafür thun. Woltmann's Briefe sende ich Ihnen der Folge nach bis zu einer gewissen Zeit. Sie schildern einen Charakter frisch, gediegen, gesund, geistvoll, schwungvoll. Dieser Eindruck ist ein wesentlicher bei der Sammlung. Wählen Sie aus derselben oder lassen Sie der Folge nach drucken, wie es Ihnen gefällt. Von mir sende ich Bruchstücke aus Briefen, die erste Abtheilung eines Aufsatzes über die Sprache: Laut, Ton, Klang, Stimme, Sprache. Ich möchte das Ganze gern der Deutschen Gesellschaft in Königsberg überreichen. Dann sollen kleine Abhandlungen folgen über die Stile der Kunst bei den Neuern, das Classische, Romantische, Tragische, Komische, Humoristische. Den Brief über mein Buch möchte ich hinauschieben (er sollte „Das Lebensgesetz“ erläutern). Ich arbeite an einem Bande: „Das Lebensgesetz.“ Erste Ausführung der Lehre. Er wird fünf Abhandlungen enthalten, wovon vier durch Baron Humboldt, Professor Trendelenburg und Dr. Fortlage veranlaßt, in Briefform an diese Herren gerichtet sind. 1) Die absoluten Formen der irdischen Lebensmanifestation; die Grundformen der Erkenntniß ihrer Beziehung nach auf diese Formen; Wesen der Willensfreiheit des Menschen. 2) Beziehung des irdischen Lebens auf das planetarische Leben und auf sich selbst. 3) Zulänglichkeit des Lebensgesetzes als Princip der Vernunft und zu Erklärung der Zwecke der höhern Thätigkeit des Menschen. 4) Wesen und Entwicklung der Sprache. 5) Zulänglichkeit der organischen Bewegung zu Hervorbringung so zusammengesetzter Organe wie das Auge. Mit diesem Bande möchte ich eine neue durchaus vermehrte und verbesserte Auflage meiner Schrift, von der Sie so vorthellhaft geurtheilt, verbinden, und kurz vor dem Erscheinen erst wieder auf diese die Aufmerksamkeit lenken. Erwartet habe ich davon eine viel lebhaftere Wirkung. Die Wahrheit, welche sich zuerst darin dargelegt findet, ist so einfach, so groß, so beseligend; sie hat mich Jahre hindurch so erhoben und beglückt, daß ich dachte, sie müsse ähnliche Wirkungen auch auf Andere äußern. Allerdings, die besten Geister haben das Buch als wichtig aufgefaßt; hier zumal Baron Humboldt und Professor Trendelenburg. Die herrschenden Philosophien, Schelling's und Hegel's, suchen es dagegen zu ignoriren und in Stillschweigen zu begraben. Dergleichen geht noch in Deutschland; die öffentliche Meinung singt hier noch Chor, sie hat keine Stimme wie schon in Frankreich oder England. Uebrigens hat sich hier (in Berlin) die Philosophie neugestaltet, und der Richtung welche sie genommen gehört meine Arbeit an; ja, sie ist ein Schritt weiter in der neuen Bahn, der bald Alles folgen wird. Der Ruhm diese eröffnet zu haben gebührt dem Professor A. Trendelenburg. Lassen Sie sich dessen „Logische Untersuchungen“ nicht entgehen; ein Buch voll penetrantem, gebiegenem Scharfsinn, voll gründlicher Gelehrsamkeit, im würdigsten Ton. Das ganz Schiefe, Unhaltbare der Grundbegriffe Hegel's, das Unvollständige der Herbart'schen Lebensauffassung enthüllt Trendelenburg mit siegender Klarheit. Er zeigt die Bewegung als Factor des Lebens, wie auf sie die Begriffe von Zeit, Raum, die Ideen a priori beruhen. Dieses Buch erschien 1840. Die Hegelianer schwiegen über dieses wichtige Buch; als unbedeutend wurde es übergangen, bis endlich der Autor seine Hauptsätze auf Art eines Manifestes hervorhob und in der „Jenaer Literaturzeitung“ bekannt machte. Nun war es mit dem Uebergehen vorbei. Zwei Recensionen erschienen, eine ganz unwürdige, jämmerlich inepte in den „Jahrbüchern für wissenschaftliche Kritik“; eine gehaltvollere von Weiße in Fichte's Journal; auch die letztere ist dem beurtheilten Werk keineswegs gewachsen. Professor Trendelenburg hat übrigens, wie Herbart das Leben überhaupt, die Bewegung rein vom mathematischen Standpunkt betrachtet. Er hat das Absolute, die Art ihrer Beziehung auf die Kraft, das Selbstbestimmte, Vernünftige der Kraft nicht aufgefaßt, sich auf die specielle Beziehung zwischen Vertheilung und Bewegung nicht

eingelassen. In diesen Beziehungen führt mein Buch seine Arbeit weiter. Gegen Trendelenburg haben sich nun die alten und neuen Hegelianer hier vereinigt, und eine Zeitung beschloffen (wahrscheinlich ist die von Michelet in dieser Zeit herausgegebene gemeint), welche wol bestimmt ist die Ruge'schen „Jahrbücher“ zu ersetzen. Trendelenburg ist zum Ziel infidischer Klatschereien gemacht, die er würdevoll zurückgewiesen hat. Durch meine Arbeit bin ich mit ihm bekannt geworden. Er scheint mir als Charakter so gediegen wie als Geist, und es wird ein harter Stand sein welchen die Hegelianer, auch als Phalanx, wider ihn zu behaupten haben werden. Für die Bekanntmachung mit Ihren literarischen Vorlesungen („Vorlesungen über die moderne Literatur der Deutschen“, Danzig 1842) danke ich Ihnen sehr. Sie gedenken der wahren Quelle und der wahren Heilmittel unsers literarischen Jammers. Ist Ihnen „Le compagnon du tour de France“ in die Hände gefallen? Das Buch hat mich sehr beschäftigt und angezogen durch edeln Sinn, Schärfe und Milde des Verstandes. „Thomas Hyrnu“ — noch mehr Rüge, Unwissenheit, Albernheit als die frühern Romane der Verfasserin. So sagen meine Freunde, so schreie ich aus Dem was sie davon sagen; ich kann mich an die Lecture nicht bringen.

Daß in dem Allen eine Frau spricht welche weit über das Niveau vielgepriesener Bildung und Gefinnungsweise hinausragt, und daß wir früher nicht zu viel behauptet haben, wenn wir Karoline von Woltmann den edelsten Frauen unserer Nation beigesellten, wird man schon nach solchen Aeußerungen wie die bisherigen zugeben nicht abgeneigt sein.

(Die Fortsetzung folgt.)

Choiseul und seine Zeit von Kurd von Schölzer.
Berlin, Besser. 1848. 8. 22½ Ngr.

Das Lesen dieser Monographie — denn Biographie würde eine unrichtige Bezeichnung sein, weil Choiseul lediglich von dem Standpunkte seines staatsmännischen Lebens und Wirkens aus betrachtet ist — hat uns wenigstens einen doppelten Genuß gewährt: einmal weil dieselbe Etwas werth ist, das Verlangen nach einer gebiegenen geschichtlichen Belehrung befriedigt und, um ein triviales Bild uns zu erlauben, gleichsam zu den wenigen Fettaugen gehört die auf den trüben Wassern der Literatur der Gegenwart herumschwimmen; zweitens aber auch deshalb, weil es für den denkenden Geschichtsforscher einen eigenthümlichen Reiz hat mit der Geschichte der Diplomatie und der Fürstenstellung einer Zeit zu verkehren die mit der unmitttelbaren Gegenwart einen so schneidenden Contrast bildet. Man wird durch die vorliegende Schrift recht lebhaft daran erinnert, daß gewaltige Revolutionsstürme über den Grund und Boden der westeuropäischen Staaten dahingebraust sein, und die Atmosphäre derselben durchsetzt haben müssen. Schreit man nun zu einer Vergleichung zwischen jener Zeit und unserer Gegenwart, so erkennt man allerdings ohne Schwierigkeit, daß jene Stürme die höhern Schichten der staatlichen Atmosphäre in merkwürdiger Art gereinigt oder wenigstens geklärt haben; man nimmt aber auch ebenso leicht wahr, daß durch dieselben ein Staub aufgewirbelt worden ist der den politischen Dunstkreis in neuer und eigenthümlicher Art theils bereits verdüstert hat, theils noch mehr zu verbüffern droht; und noch ist die Macht nicht gefunden welcher der neue Reinigungsproceß unbedenklich und mit Aussicht auf einen sichern und heilbringenden Erfolg anvertraut werden könnte. Wir wollen jedoch aus begründeter Besorgniß, uns zu weit von unserer Aufgabe zu entfernen, diese politische Beleuchtung nicht

weiter verfolgen, und uns durch das allbekannte Wort, das man der Zeit vor den Revolutionsstürmen unbedenklich an die Stirn schreiben könnte: „Quidquid delirant reges plectuntur Acherivi“, den Uebergang bahnen zu dem Zeitalter dem Choiseul angehörte.

Die Familie deren Sproßling Choiseul war gehörte zu den ältesten Frankreichs: sie konnte ihren Stammbaum bis auf die Zeit der Capetinger zurückführen, aber gleich dem übrigen französischen Adel mußte auch sie sich der Uebermacht des Königthums unterwerfen, und ihre Sproßlinge erscheinen seit dieser Zeit in den höchsten Kreisen der königlichen Beamtenwelt. Es sind aber Alle kernige, ehrenfeste Naturen, voll Treue für ihr Königshaus und Hingebung für den Ruhm ihres Vaterlandes und ihres Geschlechts. Der Eine derselben, Karl von Choiseul, nimmt an den Kämpfen der Ligue rühmlichen Antheil, und sorgt überall mit kräftigem Arme für die Erhaltung der Ordnung und des Rechts. Er stirbt als Marschall von Frankreich mit 34 Wunden bedeckt, nachdem er an 47 Feldschlachten und der Belagerung von 53 Städten theilgenommen. Sein Neffe César war der Waffengenosse Schomberg's. *) Später übernimmt er die Führung der französischen Armee in Italien, und gibt als den Truppen der Proviant aus, 45,000 Fr. aus eigenen Mitteln her um seinen Soldaten die nöthigen Subsistenzmittel zu verschaffen. Zur Zeit der Fronde ist er einer der Wenigen die sich tapfer für den Hof herumschlagen, und wird daher Chef der Regentenschaft. Auch er stirbt mit der Marschallswürde bekleidet. Der Großvater unseers Choiseul war Generalgouverneur von S. Domingo, und fiel in einem Seetreffen gegen die Engländer. Seine Frau war die Tochter des österreichischen Generals Grafen von Stainville, dessen Güter ihm unter der Bedingung zufielen, daß er nebst seinen Nachkommen den Namen Stainville annehme. Sein Sohn diente daher als Marquis von Stainville im französischen Heere, und wurde später Gesandter des Herzogs Franz von Lothringen in Paris. Diesem ward am 28. Juli 1719 unser Choiseul geboren: er war also acht Jahre jünger als Kaunitz, mit dem er eine Reihe von Jahren an den politischen Combinationen und den Geschicken der mächtigsten westeuropäischen Staaten den wesentlichsten Antheil hatte. Ihr großer Gegner William Pitt, ebenfalls aus einem altadeligen Geschlechte stammend, war 1708 geboren und Weiden wie an Alter so an geistiger Befähigung und Charaktergröße überlegen. In den Händen dieser drei größten Staatsmänner ihrer Zeit liefen die Fäden zusammen an welche die Stellungen, Bewegungen und Schicksale Frankreichs, Oesterreichs und Englands geknüpft waren. Choiseul's Einfluß und Macht ward durch die Frau von Pompadour gegründet, deren Gunst er eben sowohl durch Eigenschaften gewonnen hatte wie sie am damaligen französischen Hofe beliebt waren, als durch das zweideutige Verdienst die Eifersucht jenes Weibes gegen Ludwig XV. zur rechten Zeit erweckt zu haben. Es war aber für einen Mann wie Choiseul, der stets neue und wohlbedachte Pläne im Interesse Frankreichs in seiner Seele trug, keine leichte Sache leitender Minister zu sein unter Verhältnissen von denen d'Argenson sagte: „Wer ein ehrlicher Mann ist, dem traut man heutzutage nicht viel Verstand zu; wer aber ein geriebener Bösewicht ist, der gilt für geistreich, dem schenkt man Achtung.“ Wie war es möglich großartige und entscheidende Pläne mit Ernst und Ausdauer festzuhalten und durchzuführen von Seiten eines Hofes in dessen Mitte eine feine Frivolität Platz genommen, und von wo aus gar bald mit ihrem ägenden Gifte alle Adern des Volkslebens durchdrungen wurden, von Seiten eines Hofes wo man tanzte, bekehrte, spielte, ohne nur im geringsten zu merken, daß sich

der Boden immer mehr höhle auf dem man die tollsten Lustbarkeiten trieb. Man wigelte, man höhnte, man rüttelte an Allem was recht und heilig ist, und jedes Wort fand Anklang, sobald es nur geistreich war. Aber eben Dies legt für die geistige Befähigung Choiseul's und für seinen Patriotismus das rühmlichste Zeugniß ab, daß er mitten in diesem sinnverwirrenden Rausche des Hofes weder die eigene Besonnenheit verlor noch die Aufgabe und Stellung Frankreichs einen Augenblick vergaß. Und sein ebenso schwacher als undankbarer Gebieter, Ludwig XV., sah sich genöthigt, nachdem er ihn von sich gestoßen, die ehrenvollste Anerkennung auszusprechen die dem Verstoßenen nur immer hätte zu Theil werden können: „Hätte ich Choiseul bei mir behalten, so wäre Polen nicht getheilt worden.“ Choiseul's richtiger Blick offenbarte sich als Minister der auswärtigen Angelegenheiten zuerst in der Auffassung des Bündnisses Frankreichs mit Oesterreich zum Sturze Friedrich's des Großen, eines Bündnisses das vor seinem Antritte des Ministeriums unter dem Einflusse der Pompadour abgeschlossen worden war. „Ich bin vom Anfange an der Meinung gewesen“, sind seine Worte, „daß der Krieg in Deutschland, er mag glücklich oder unglücklich enden, uns nie zu einem ehrenvollen Frieden führen kann; wie nun gar, wenn wir so viele Verluste erleiden?“ Er sah sehr richtig den Hauptfeind in England, daher sein Plan alle Macht Frankreichs und seiner Verbündeten gegen dieses aufzubieten, daher die mächtigen Zurüstungen zu einer Landung in Britannien in ähnlicher Art wie sie später mit noch größern Mitteln Napoleon auszuführen gedachte: Choiseul's Politik ward in dieser Richtung ein Erbtheil Frankreichs. Daß übrigens Ludwig XV. seine bisherige Verbindung mit Preußen einer Coalition mit Oesterreich zum Opfer brachte, und in Folge dessen an dem sogenannten Siebenjährigen Kriege gegen Friedrich den Großen sich theilnahmte, dazu vermochten ihn hauptsächlich religiöse Beweggründe, wie aus den hinterlassenen Papieren Choiseul's neuerdings bekannt worden ist: der Protestantismus, als dessen bedeutendste politische Stütze der König von Preußen mit Recht angesehen ward, sollte unterdrückt werden. Dieses Geständniß machte lange nachher Ludwig XV. seinem Minister Choiseul.

Die Aufhebung des Jesuitenordens (1762 und 1764) in Frankreich war ein Werk der Pompadour und Choiseul's: die Erstere konnte dem Orden den Stolz nicht verzeihen den sie von einigen Mitgliedern desselben zu ertragen gehabt hatte, und der Letztere war ein zu eifriger Schüler der Encyclopädisten, deren Haupt Diderot noch dazu bei der Pompadour Zutritt hatte, um nicht die Jesuiten zum wenigsten lästig zu finden, zumal da sie auch thätig und theilweise mit Erfolg bei mercantilischen Unternehmungen theilhaftig waren, was namentlich in einem Falle unangenehme Folgen gehabt hatte. Und der schwache Ludwig vermochte dem Andringen Choiseul's und der Pompadour nicht lange zu widerstehen, trotzdem daß ihm die größte Ehrfurcht gegen diesen Orden in seiner Jugend eingeprägt worden war, und sein alter Minister Fleury ihn gelehrt hatte: Die Jesuiten verbreiteten zwar schlechte Lehren, sie wären aber als nützliche Werkzeuge zu Allem zu gebrauchen. Genug, der Jesuitenorden fiel in Frankreich durch Choiseul wie kurz zuvor in Portugal durch Pombal; Spanien folgte diesem Beispiele bekanntlich sehr bald.

Nachdem Choiseul, immer von dem Gedanken geleitet Englands wachsende Größe und seinen steigenden Einfluß zu brechen, der sich schon 1748 bei dem Friedensschlusse zu Aachen so allgemaltig gezeigt hatte, den pacts de famille mit den Bourbonischen Thronen trotz Pitt's Gegenbestrebungen erlangt hatte, ein Gedanke den Ludwig Philipp in der jüngsten Zeit bekanntlich so eifrig wiederaufnahm, zogen die Zustände und Verhältnisse der Insel Corsica seine ganze Aufmerksamkeit auf sich. Die Wichtigkeit dieser Insel für Frankreich richtig erkennend, mit der Unfähigkeit der Genueser dieselbe ihrer Vormächtigkeits wieder zu unterwerfen genau bekannt, und ihre

*) Wir verweisen bei dieser Gelegenheit auf die Biographie dieses merkwürdigen deutschen Kriegs- und Staatsmannes im „Bischofschen Taschenbuche“, Jahrgang 1849.

Verlegenheit, die mit jedem Jahre des Kampfes gegen die unbeugsamen und tieferbitterten Corsen wuchs, geschickt benutzend, machte Choiseul ihnen Kaufanträge: der Handel kommt auch in der That 1768 zu Stande, und trotz Englands Groll ward die gekaufte Insel behauptet, und ist bis auf diesen Tag eine französische Besizung geblieben.

Choiseul richtete aber seine Blicke und seine diplomatische Thätigkeit nicht allein auf den Occident, sondern zugleich auch auf den Orient: Aegypten sollte unter französische Oberhoheit gebracht werden, um von hieraus fortan alle Expeditionen im Mittelmeere, das er zu einem französischen See zu machen strebte, und in den indischen Gewässern zu leiten, die Engländer von der Küste Koromandel und von den Gangesufern zu vertreiben, und das Unternehmen Hyder Ali's aufs kräftigste zu unterstützen. Auch in diesem Plane ist er, wie allgemein bekannt Napoleon's Vorgänger gewesen. Gleich diesem warf er aber auch sein Augenmerk auf die Hohe Pforte, als den Stützpunkt, von wo aus Rußlands weiteres Umsichgreifen gehindert werden könne, und Frankreichs Ehre ersodere es, meinte Choiseul, in Verbindung mit der Pforte die ins Mittelmeer eingedrungene russische Flotte zu vernichten. Aber mit diesem Plane stieß er auf entschiedenen Widerwillen und Widerspruch bei seinem Gebieter, der im Geheimen schon lange bearbeitet worden war den nie ruhenden und immer mit neuen Plänen hervortretenden Minister abzudanken. Der Boden war unterhöhlt auf welchem der Minister rastlos den kühnsten Bau seiner Entwürfe fortzuführen wagte, und während er noch unablässig darauf bedacht war den Glanz und den Ruhm seines Landes zu heben, wurde schon von allen Seiten auf die Vereitelung seiner Pläne, auf seinen Sturz selbst hingearbeitet. Und er erfolgte 1770, sobald der Gestürzte den Schmerz erlebte von dem fürchterlichen Brande der türkischen Flotte im Hafen von Eschisme zu hören, statt der russischen Marine diese Katastrophe bereitet zu sehen. Doch gewährte die Anerkennung die ihm die französische Nation für sein Wirken zu Theil werden ließ dem gestürzten Minister einen werthvollen Trost in jenem Schmerze.

Als Anfang hat der Verf. seiner Monographie ein Verzeichniß der werthvollsten Quellschriften beigegeben. Wir vermöchten zwar das Eine und das Andere noch hinzuzufügen, allein gelehrte Leser werden das selbst vermögen, und die nicht gelehrten würden es uns mit Recht keinen Dank wissen. Wir scheiden mit Dank von dem Verf.: sein Buch hat uns einen Genuß bereitet, für den wir um so dankbarer sein zu müssen glauben in Tagen, wo es so viele redende und schreibende Leute gibt, die wie sie dunkelhaft verneinen Geschichte machen, aber an sie nicht glauben und folglich auch von ihr Nichts verstehen.

A. Zimmer.

Neapolitanische Pünktlichkeit.

„A glance at revolutionized Italy: a visit to Messina, and a tour through the kingdom of Naples, the Abruzzi, the Marches of Ancona, Rome, the States of the Church, Tuscany, Genoa, Piedmont, etc. in the summer of 1848, by Charles Mac Farlane“ (2 Bde., London 1849) ist der Titel eines Werks welches schon deshalb dem Einen gefallen, dem Andern mißfallen wird, weil es der österreichischen Herrschaft in Italien das Wort redet, und auf jeder Seite die Verbesserungen hervorhebt welche während der letzten Jahre durch ganz Italien im Fortschreiten gewesen und vom Sturm der Revolutionen zum Stillstand gebracht worden sind. Ob die neapolitanische Pünktlichkeit hierunter begriffen sein kann, dürfte sich aus folgender Stelle ergeben:

„Als wir uns in der procaccia, wie der Wagen heißt

welcher den Briefcourrier nach Popoli und Aquila in den Abruzzen bringt, Plätze genommen hatten, wurden wir ernstlich bedrängt für und fertig Punkt 10 Uhr im Posthause zu sein. Wir waren es, erblickten aber weder Courrier noch sonstige Vorbereitung zur Abfahrt. Wir gingen nach dem Rolo hinab, die Straße dem Castello Nuovo gegenüber auf und nieder, dann zum Stedichcin zurück. Nichts von Courrier, von zugerüstetem Wagen oder einem Pferdeschwanz, auch weder Mann noch Junge der eine verständliche Antwort oder in Betreff der Abfahrt Auskunft geben konnte. Nun gingen wir an die Ecke der Rua Catalana und verbrachten eine gute halbe Stunde mit dem Verzehren von Wassermelonen und im Gespräche mit dem Verkäufer derselben, einem echten Neapolitaner, uomo del popolo. Dann kehrten wir zum Posthause zurück und erhielten von einem Beamten oder Unterpächter den Trost: „Subito, Signori, subito.“ Aber von Pferden war Nichts zu sehen, auch Nichts vom Courrier oder von seinen Briefbeuteln, ohne welche wir doch nicht fort konnten. Als die Uhren Mitternacht schlugen, wurden die Briefbeutel in den Wagen gelegt und trat der Courrier aus einem Zimmer unter der Einfahrt. Nun endlich geht's fort. Nicht die Probe. Der Courrier verschwand wieder. Mit ihm schwand meine Geduld und in der Landesprache, wahrlich auch einigermaßen laut und mit einem Anfluge neapolitanischer Gesticulation fragte ich, was diese Unpünktlichkeit und fortbauende Säumnis eigentlich bedeuten solle. „Signori“, antwortete ein Bursche in einer weißen Nachtmüge, „man will sich erst die Seele mit einer Messe erfrischen.“ „Wer ist denn der Mann der um diese Stunde in eine Messe läuft?“ polterte ich. „Don Pepino und der Postillon der Sie fahren wird, auch der Herr der bis Sulmona mitreißt“, erklärte die weiße Nachtmüge. „Aber eine curiose Stunde zum Messen“, sagte ich. „Niente affatto, mit Eurer Excellenz Erlaubniß, morgen oder vielmehr heute, denn es ist bereits heute, ist ein großes Fest der heiligen und gebenedeiten Jungfrau, und jeder Christ muß Messe hören, und auf der Landstraße ist keine Zeit zum Messen hören, und Christen bleiben Christen, und es heißt auch in den Abruzzen wären schußfertige Räuber und man könne ermordet werden.“ Von diesem letztern Theile der Rede der Nachtmüge hatten wir bereits gehört, waren aber schon so oft belogen und getäuscht worden, daß wir keinem Gerüchte mehr glaubten. Ich fragte also den Mann, in welche Kirche jene zu ihrer Messe gegangen. Er erwiderte, sie wären in gar keine Kirche gegangen; es gäbe im Posthause als unentbehrlichen Theil der Anstalt eine Kapelle für Mitternachtsmessen, und zeigte die Thür die dahin führe, wenige Schritte von uns. Wir gingen und gewahrten innerhalb der Thür eine schmale Treppe, wo es weniger stark nach Weihrauch als nach Taback und andern Gerüchen duftete. Wir glaubten uns in der Weisung geirrt zu haben, als das Klingeln eines priesterlichen Handglockchens uns eines Andern belehrte. Wir stiegen die steinerne Treppe hinauf und kamen in eine kleine Kapelle — von der Größe einer mittlern englischen Unterkube —, wo ein hoher, mit Teppichen behangener Priester Messe las, und acht oder zehn Menschen auf den Knien lagen und sich bekreuzten. Unter diesen waren unser Courrier, Postillon und Reisegenosse. Alle Drei sahen beim Scheine der Mitternachtskerzen sehr feierlich aus, am feierlichsten der Courrier: Folge des unveränderlich Eulenmäßigen seines Gesichtes. Mit Ausnahme der messa cantata dauert keine Messe lange, ob inmitten des Tags oder der Nacht. So waren wir bald wieder im Freien, die Pferde mit den klingelnden Glocken kamen heran, der feierliche Courrier befahl das Anspannen, und nachdem er einige der schlaftrunkenen, taumelnden Pächter, einschließlich unsers Freundes in der weißen Nachtmüge, heruntergehungs, setzten wir uns ein und rollten fort. Es war 1 Uhr Morgens am 15. August.“

2.

Blätter

für

literarische Unterhaltung.

Freitag,

Nr. 257.

26. October 1849.

Zur Erinnerung an Karoline von Wolzmann.

Zweiter und letzter Artikel.

(Fortsetzung aus Nr. 256.)

Es war für mich ein unendlicher Schmerz, als ich bald nach dem Beginne unsers brieflichen Umgangs die Schreckensnachricht erhielt, die vortreffliche Frau habe einen Schlaganfall erfahren. Das allein gereichte mir zu einiger Beruhigung, daß der Anfang des Briefs von ihrer eigenen, mir so werthen Hand geschrieben war, wenn ich auch allerdings in den geliebten Zeilen um Etwas den festen charaktervollen Zug der frühern Handschrift vermißte. Sie schrieb:

Verzeihung, wenn ich so spät mein Versprechen in Bezug auf das „Literaturblatt“ erfülle. Schon sehr nervenkrank und immer mehr den ganzen Winter, hat mich um Mitte des Februar ein Schlaganfall ganz daniedergerworfen und dem Tode sehr nahe gebracht. Dank der Sorgfalt und Geschicklichkeit meines Bruders, der Pflege und Liebe meiner Geschwister und Freunde, unverkürzt an geistiger Fähigkeit und hergestellt bin ich bis auf Weiteres. Die verlorene Sprache ist wieder da, die Handschrift zeugt noch von der lahmen Rechten, und ich darf so gut als gar Nichts thun. Nicht einmal weiter schreiben, denn schon melden sich wieder Ohrensausen und Schwindel.

Nun folgte noch Einiges von fremder Hand. In diesem Dictiren heißt es in der der herrlichen Frau so durchaus eigenthümlichen, unerschütterlichen Tapferkeit nach einem Erfahren welches auch manchen Muthigen entmuthigt haben würde:

Möge Ihre Gesundheit sich befestigen, wie ich Dies von der meinigen hoffe. Alle Kräfte wollen wir dann der guten Sache zuwenden und frisch durch die Brandung des Unsinn's steuern welche sich dagegen in den entgegengesetzten Richtungen erhebt.

Ich muß mir die Bemerkung hier erlauben, daß einige Briefe der Frau von Wolzmann, die alle von Berlin aus geschrieben wurden, ohne Datum sind, weshalb ich denn der Zeit nach die Reihenfolge nicht verbürgen kann. Mir wurde die große, unbeschreibliche Freude zu Theil, daß die werthe Freundin sehr bald sich um Vieles erholte, daß sich sogar die frühere Frische der Handschrift wieder einfand, und daß sie aufs neue auch ihre geistige Thätigkeit, ohne welche ihr edles Leben nicht lange hätte bestehen können, wieder fortsetzen durfte, wenn auch mit einer gewissen Anstrengung und mit großen

Unterbrechungen. In Betreff meiner Verehrung für sie, ihres Befindens und dergleichen mehr schreibt sie:

Sie sehen mich zwar in einem verschönernden Lichte, und ich muß besorgen bei näherer Bekanntschaft in meinen eigenen Schatten zu treten. Solches ist immer der Fall beim Verkehr mit den Besten, wogegen die Schlechten Einen mit ihrer eignen Schlechtigkeit in der Vorstellung und Darstellung besudeln, wie ich Solches in Bezug auf Wolzmann und mich kürzlich wieder durch den Ritter von Lang erfahren. Bei den Beziehungen ersterer Art pflegt dagegen Herzlichkeit zu ersetzen was die Verehrung bei näherm Verkehr einbüßt, und dabei ist Gewinn. Ich bin wieder ganz wohl, aber noch sehr nervenangegriffen. Das Arbeiten erschöpft mich, hat es noch so kurze Zeit gedauert; die Rede soll deutlich sein wie zuvor; mir scheint Das nicht so, wenigstens kostet das deutliche Reden mir Anstrengung; Zunge, Gedächtniß und die rechte Hand werden zugleich matt und lahm, das Herz dagegen unnatürlich lebendig. Von Abnahme der Denkkraft habe ich bisher, Gott sei Dank, Nichts gespürt. Auch während meines Anfalls verlor ich nie die Besinnung, der Körper erstarrte um den Geist und versiel dann in die größte Schwäche. Sie erhalten diesen Brief mit einem Packetchen Manuscript: möge er Sie gesund treffen muthig der Verleumdung, der äußerlichen Verachtung der Gegner, die innerlich weder achten können noch verachten, entgegenzutreten.

Noch kündigt mir Frau von Wolzmann eine kritische Anzeige des Werkes des Barons von Minutoli an: „Die neuern Straf- und Besserungssysteme“, welche auch im „Königsberger Literaturblatt“ abgedruckt worden. Sehr interessant äußert sie sich über ihr individuelles Verhältniß zur Sprache also:

Gefällt Ihnen von den Mittheilungen aus meiner Feder das Eine oder das Andere nicht, lassen Sie es ohne Scheu fort. Ich vertraue in dieser Hinsicht dem Urtheile Anderer mehr wie dem eigenen. Mit der Sprache muß ich ringen. Ihre Einfachheit, Bestimmtheit, Klarheit wurde mir immer schwer, maulfaul sogar mit der Feder, und wenn die innere Bewegung welche alle Faulheit überwindet auch dieser Herr wird, meist so hingerissen, daß ich einer Fülle von Nebengedanken nicht die gehörige Berücksichtigung bemessen, so wenig als ihnen alle Berücksichtigung entziehen kann. Seit meiner Krankheit hat Dies zugenommen; darunter leidet mancher tiefe und gute Gedanke.

Welche Bewunderung muß man einer Frau zollen die einen so aufgeschlossenen Sinn für das Denken hatte, welche in einem solchen Grade indem sie über ihre Hinfälligkeit klagt den Reiz des Denkens und ihre geistreiche Art zu denken anspruchslos zu gleicher Zeit

verrät, während so Viele ihres Geschlechts selbst bei der Lecture nicht sowol für den Gedanken als vielmehr für das bloße Ereigniß Interesse haben, geschweige daß sie im Stande sein sollten ihre eigenen Zustände psychologisch zu ergründen! Frau von Voltmann gedenkt in demselben wie in andern Schreiben der Prinzessin von Preußen als einer „geistreichen und wissenschaftlichen Fürstin“. In demselben Briefe schreibt sie:

Eines Mannes Werk, der in Königsberg lebt, lernte ich durch mein Buch („Das Lebensgesetz“) kennen, und war von dem Geist und Charakter dieses Werkes, von so vielen, meine Ansichten bestätigenden Thatsachen und Ansichten innig erfreut; das Buch heißt: „Physiologie als Erfahrungswissenschaft“, von Burdach. Hätte ich es früher gekannt, wie würde ich es benutzt haben. Jetzt noch wünschte ich ihm meine Arbeit zu senden; aber schon bin ich darüber hinausgewachsen und würde sehr Vieles anders angreifen, umständlicher belegen, daß die Wahrheit die es enthält klarer austräte und noch viel zudringlicher als jetzt; denn die Wahrheit soll zudringlich sein: so scheue ich Jenes zu thun, bis ich eine neue Auflage meines Buches veranstaltet habe und das Bändchen fertig gearbeitet welches die erste Ausführung der in ersterm enthaltenen Lehre liefert.

Die verehrte Frau hat im Folgenden die Güte meiner häufigen Kränklichkeit zu gedenken, und fährt dann fort:

Ich möchte in Ihrer Nähe leben und Ihnen bisweilen zusprechen können: das lebendige Wort hat in seiner Unmittelbarkeit aus der Seele eine geheimnißvolle Kraft. Ich werde wieder stärker, ich sehe gesund aus, bisweilen aber noch sehr angegriffen, und fühle mich noch sehr matt und unfähig zu meinem seligen Glück, zur Arbeit. Indessen lese ich, und Dies kann ich ertragen.

Sie kommt mit höchster Anerkennung und Freude auf die Werke Wilhelm von Humboldt's zu sprechen, und freut sich namentlich manches Vorurtheil über den herrlichen Mann, welches sie von früher her gehabt, ablegen zu können. Wie würde sie gefrohlockt haben, wäre es ihr vergönnt gewesen noch dessen köstliche „Briefe an eine Freundin“ zu erleben! Sie schreibt:

Indem ich von mir noch Nichts senden kann, gebe ich (für das „Königsberger Literaturblatt“) fernere Briefe von Voltmann in Abschrift. Ich liebe diese Briefe überaus; der Ton in den Briefen von Wilhelm v. Humboldt an Forster erinnert an den Geist in denselben. Wie schöne, zeitgemäße Sachen sind in W. v. Humboldt's Werken, Band 1 und 2. Eine Abneigung Voltmann's gegen W. v. Humboldt; eigene Abneigung gegen das Kalttherzige seines Paradoxen aufstellenden und liebenden streitsüchtigen Wesens, dem das Paradoxe, nicht das Wahre zu behaupten Freude der Rede war, so viel ich ihn kannte, und Das war nicht viel, haben mein Urtheil über den Mann wie jene Werke ihn in jener Zeit darstellen verrückt. Es war mir eine große Freude es zu berichtigen und mit zu ehren und zu lieben, wo so viele Menschen die ich ehre und liebe verehren und lieben; denn ich bin eine große Freundin der Gemeinsamkeit in Ansichten und Gefühlen. Ein anderes schönes Buch las ich auch in diesen Tagen, das Leben des Scotus Erigena von Staudenmayer. Ich hätte jene Freisinnigkeit und Tiefe in der katholischen Kirche nicht gesucht. Merkwürdig, daß diese in den neuesten Tagen die Lehre von Batain in Strassburg: daß die menschliche Vernunft nicht ausreiche zur Erkenntniß der göttlichen Wahrheiten, als unkano-

nisch verurtheilt, und daß ein Beschluß der Concilien vom Lateran 1513, den andere Beschlüsse bestätigten, bestimmt, daß in der Theologie nicht unwahr sein könne was richtig in der Philosophie. In unserer Zeit gehen bei derselben Sache immer die widersprechendsten Erscheinungen Hand in Hand.

Auf einen meiner Briefe (aus dem J. 1843), in welchem ich mich über das höchst Unerquickliche in einem großen Theil unserer literarischen Zustände geäußert, erwidert Frau von Voltmann:

Was Sie mit Unmuth erfüllt ist das Märtyrertum, dem Jeder sich unterwerfen muß der es nur mit der Vernunft und dem Ebeln halten kann, sie zu seinen Göttern und die Ausbreitung ihres Cultus zu seinem Lebensgeschäft macht. Es gehört ein Theil Gemeinheit, je mehr je besser, dazu, wer angesehen und behäglich in dieser Welt der Menschen leben will. Seit ich lebe, habe ich jenes Märtyrertum getheilt, bei dem Schicksale Voltmann's, erlebt in meinem eigenen Schicksale, so eigenthümlicher Art, so gewaltig als Sie es irgend auch erleben müssen. Ich sehe umher und sehe jeden Menschen ihm unterworfen der als echter Mensch lebt und fühlt und trachtet. Blicken Sie wohin Sie wollen, auf Christus, Sokrates, Rousseau, Hölderlin, den Unglückseligen, auf Byron, dessen Tage von Ruhm gestrogt, von Ansehen und Reichthum, auf Napoleon's ungeheure Erfolge — was war durch ihre Tage gewebt, Faden für Faden? — Verleumdung, Herabsetzung, Zurückweisung, Ungerechtigkeit, Fehlschlagung. Was schien der Erfolg ihres Strebens? — es schien verloren. Voltmann hat 1801 zuerst die Idee des Denkmals für Friedrich II., der Art wie es jetzt aufgestellt wird, gegeben, die Idee zu einer Universität, die Idee Berlin zu einer deutschen Stadt zu machen, wie der jetzige König von Preußen sie ausführt; Beime enthusiastisch suchte sich diese Vorstellungen, Hardenberg; aber er (Voltmann) ehrte und liebte die Größe Napoleon's, er entwickelte den Schaden welchen die Hegerieen Englands wider diesen thaten; eine Cabale zwischen dem elendesten Geng, Müller, dem Grafen von Entraigues, dem Gesandten Englands, Jackson, dem Gesandten Schwedens, Graf Engström, dessen Frau die Geliebte Jackson's war, und dieses Verhältniß so schamlos trieb, daß sie im Kindbett eine Dame, die sie besuchte und der sie ihr Kind zeigte, fragte: „Ne trouvez-vous pas que l'enfant ressemble beaucoup à Jackson?“ die dabei ihren schwachen Mann regierte, hintertrieb die Fortsetzung des Journals („Geschichte und Politik“, 1800—5) das mit deutschem Geiste geschrieben war und deutschem Gemüth als je ein Buch sein mag, verführte ihn als Verräther, unterwarf ihn allen möglichen gesellschaftlichen Kränkungen: es war mir seit seinem Tode und damals immer eine Erhebung wie er ging, mit Wahrheit und Freude strahlender Stirn, dahin blickend über jene Nichtswürdigkeiten.

Nun kommen Einzelheiten, die wir leider nicht mittheilen dürfen. Zuletzt fügt die edle Frau noch hinzu:

Es gibt (indessen) unter jenem Windhafer so manches edles, gebiegenes Korn. Es gibt in Deutschland ein stilles, kluges Publicum. Sehen Sie nicht rechts, nicht links, lassen Sie Ihre Polemik nie ungeduldig, nie verbrieft, nie finster werden, stehen Sie unerschütterlich!... Ich sende Ihnen neue Briefe Voltmann's und meine Anzeige, vielmehr meinen Aufsatz über das Buch des Herrn von Minutoli. Leider sollen in Preußen Gefängnisse nach Art der Modelprison errichtet werden, leider zeigt sich bei den ständischen Verhandlungen über das Strafgesetz, wie wenig überhaupt in dieser Hinsicht die Principien klar gefaßt sind. Alle diese Dinge habe ich bei dem Aufsatz berücksichtigt. (Vergl. „Königsberger Literaturblatt“, 1843, Nr. 58 fg.) Wäre es nicht anmaßend, möchte ich den Titel so stellen: Betrachtungen über das Verhältniß des Staats zu den Verbrechern aus seiner Mitte, veranlaßt durch das Buch; dann den Titel, hierauf: und mit Berücksichtigung

desselben. Mir liegt an dem Aufsatze und dessen Wirkung; streicht ihn die Censur oder scheint er Ihnen ungeeignet, schaffen Sie ihm womöglich Aufnahme in die „Kölner Zeitung“, sonst senden Sie mir ihn recht schnell zurück. . . . Es geht mir immer besser, ganz gut noch keineswegs, und meine Freunde verhehlen mir nicht, daß sie mich wie jemand betrachten der an der Thür steht. Ich fühle mich lebenskräftig; unser göttliches Leben aber dauert auch fort im Tode, jenes bedeutet nicht nothwendig Etwas für dieses Leben. Mein Herz klopft immer unregelmäßig, ungestüm, mein Puls geht ungleich; ich leide in der rechten Seite an einer schwachen Stelle, und von dieser aus erstrecken sich Krämpfe durch Schenkel und Arme und gehen alle jene Uebel aus. Dahin wirken Arzneien, die sehr wohl thun; aber wird der Organismus sich wieder zur Regel bringen? Ich kann leider nicht wie ich sollte geistesunthätig sein, und habe kein Geld zu einer Reise, welche Dies mit sich brächte, oder vielmehr geistige Thätigkeit anderer Art als jene die mich ruiniert hat. In diesen letzten Wochen bin ich sehr ergriffen durch Krankheit und Tod der Mutter einer vertrauten Freundin. Sie war eine Freundin Schiller's, Jean Paul's und ward von ihm im „Titan“ gezeichnet. Sie war eine Freundin Herder's, Fichte's, Woltmann's. Ich konnte sie nicht zu meinen Freundinnen zählen, obgleich wenig Menschen sie gewiß lange so herzlich geliebt und immer so gewürdigt wie ich. Seit 20 Jahren und länger war sie blind. Geistig liebte sie das Dunkle, die Bedeutsamkeit des Tones, nicht die Klarheit des Sinns; aber mit einer grandiosen Ahnung, einer Seele welche gleich das Vornehme, das Berühmte, das Herrliche und Hohe ehrte. So lebte sie nur im Moment; er war ihr Genie, ungestüm erfaßt, wie immer er kam oder war, und sofort vergessen; der Zusammenhang ihre Schwäche. Dabei lag ein ungeheurer Stolz, eine edle Einfalt, eine naive Selbstverkenntung und ein allgemeines Wohlwollen, zumal gegen Untergeordnete, in ihrem Wesen. Herder sagte von ihr: „Zu den klugen Jungfrauen gehören Sie nicht, denn Sie verschütten immerfort das Del; die Flammen jedoch schlagen Ihnen über den Kopf zusammen.“ Ich schrieb einst meiner Schwester über sie: man müsse bei ihr nicht das Thun, sondern das Höhere, das Sein, erwägen. Erstaunt las ich nach ihrem Tode in einem Briefe Jean Paul's an sie die Worte: „Liebe Beständige, Unbefändige!“ was Dasselbe sagt. Sie war aus reichthümlichem Adel, eine ihrer Vätermütter war die Gemahlin des Barbarossa, einer ihrer Vorfahren starb auf dem Schaffot mit Konradin. Da sinkt ein ganzes Stück Vergangenheit zu Grabe; so reinigt sich vom Früheren Tag für Tag mehr das Bild der neuern Zeit.

(Die Fortsetzung folgt.)

Enthüllungen über den Charakter und die Politik Ludwig Philipp's.

Die Veröffentlichung der geheimen Papiere Ludwig Philipp's enthält die werthvollsten Actenstücke, welche manche bisher dunkeln Partien von Leben und der Politik des Königs der Franzosen erst in ein klares und vollständiges Licht setzen. Die „blinden Leidenschaften“ haben gierig nach dem Vortersaule des Königthums gesucht, und Hr. Taschereau hat den Inhalt desselben in der „Revue rétrospective“ dem öffentlichen Urtheile übergeben. Auf Grund dieser Briefe und Correspondenzen hat Eugène Pelletan mit seiner feinen Gruppierungsfunktion eine charakteristische Zusammenstellung alles Dessen versucht was die Beurtheilung des Grafen v. Neuilly erleichtert, so zwar, daß er sich streng an die Verlässlichkeit der Quellen hält, und nur Resultate aus beigefügten Belegstellen zieht. Diese verdienstvolle Arbeit theilen wir so gedrängt als möglich unsern Lesern mit.

Die fast immer vertraute Correspondenz Ludwig Philipp's ist ein wahrhaftes Glaubensbekenntniß. Wir wollen es nur

gleich zu Anfang aussprechen: sie schmälert in keiner Weise den Grad von Hochachtung welcher Ludwig Philipp geschichtlich zukommt. Der König war tief innerlich überzeugt in seinem Herzen, folglich auch aufrichtig und bestimmt in seinen Worten. So ist er. So zeigt er sich offen mit den Vorzügen und Mängeln seines Charakters.

Seine Correspondenz ist weitreichend, und in einem sehr nachlässigen Stil abgefaßt: fast auf jeder Zeile finden sich englische, spanische, italienische und lateinische Worte in den Text gemischt. Man könnte sagen Ludwig Philipp gebe in seinen Briefen allen Sprachen Europas Audienz.

Der König hatte Viel gesehen, Viel erfahren. Er hatte in einem Menschenleben alle Wechselfälle des Schicksals erschöpft. Prinz von Geburt und doch an die Revolution gekettet, General und Proscribierter schon im 20. Jahre, hatte er von Jugend an den Kreislauf der öffentlichen Meinung kennen gelernt, hatte die Ungerechtigkeiten und Täuschungen der Parteien gesehen. Allein seine bitteren Schicksale und Unglücksfälle lebten in seinem Gedächtnisse nur fort um bisweilen unter einem Lächeln der Duldung, wir wollen nicht sagen des Skepticismus, auf seine Lippen zu treten.

Ludwig Philipp war in der That Skeptiker manchen Ideen gegenüber, und wir haben nicht den Muth ihm hieraus einen Vorwurf zu machen. Nachdem er lange Zeit von Grenzstein zu Grenzstein die Kette seines Glucks fortgeschleppt, Europa um Rath gefragt, und Staatsmänner für sich gewonnen hatte, nachdem er Zeuge gewesen war von den Ueberschwemmungen der Revolution und dem Zusammensturz des Kaiserreichs, hatte er sich eine Art mittelmäßiger Philosophie aufgestellt, welche lediglich darin bestand die Contraste zu neutralisiren. Er nahm von Allem Etwas auf, ein wenig Liberalismus und ein wenig Vorurtheil, ein wenig Demokratie und ein wenig Privilegium, und hierzu brachte er dann noch seine natürliche Mäßigung und besonders viel Positivismus.

Das ist der bedachteste und vorsichtigste Geist der je eine Nation beherrscht hat! Er vergaß nie welcher Ideengang ihn in die Tuilerien eingeführt hat, er verfolgte treu die Politik der Interessen. Er war im Besitze aller ihrer Vorzüge, aber was seine Stärke war Das ward an einem einzigen Tage auch seine Schwäche. Seine Aufgabe war eine Regierung des Uebergangs; er personifizierte zwei sich feindlich gegenüberstehende Mächte, die Tradition und die Demokratie. Er ward das Opfer dieser zweideutigen Bestimmung, die in ihm ein Königthum und eine Revolution zusammengefügt hatte. Als die Zukunft ihm verloren ging, wendete er sich wieder der Vergangenheit zu. Napoleon sprach gegen das Ende seiner Herrschaft von seinem Oheim Ludwig XVI., Ludwig Philipp gefiel sich darin zu erzählen, daß der jüngere Zweig durch eine Filiation näher von Heinrich IV. abstamme als die ältere Linie.

Eines Tags hatte er zu seinen Füßen eine Krone gefunden; er hatte sie ausgenommen. Er herrschte, aber er selbst war nie recht überzeugt von der Legitimität seiner Dynastie. Man erzählt, daß er als er den Boden Englands betrat ausgerufen habe: Frankreich hat's gegeben, Frankreich hat's genommen, der Name Frankreichs sei gelobt! Ruhrende Worte fürwahr, die den königlichen Hiob in seinem Unglück nur ehren.

Ludwig Philipp verstand weder sich selbst ganz noch seine Zeit. Er sah von der Nation immer nur die eine Seite, die Thatfache; er sah die andere nie, den belebenden Gedanken. Er war in den Tuilerien gleichsam die lebende Natur der Vergangenheit. Er beargwöhnte nicht die Größe des französischen Genies; er wollte die öffentliche Meinung nicht selbst kennen lernen. Er las sie nur aus dem Lächeln seiner Höflinge heraus, und erklärte mit einer Art kindischen Vergnügen, daß er nie ein Buch oder ein Journal in die Hand nehme. Nur bei zwei Gelegenheiten ging er von diesen seinen Wohnheiten ab, zuerst als er eine Note im „Moniteur“ erscheinen ließ, welche die Dotation des Herzogs von Nemours verlangte, und dann als die Eroberung der Smola

einen Schimmer von Popularität auf den Herzog von Aumale werfen zu wollen schien.

„Mein lieber Minister“, schrieb er an Guizot, „ich habe diesen Morgen gegen meine Gewohnheit alle Journale durchblättert, um zu sehen was man über den Artikel, die Dotation betreffend, sagt. Das Aufsehen das er erregt befremdet mich nicht, und scheint mir ein günstiges Anzeichen. Die wahnsinnige Erklärung des «Constitutionnel» verräth nur den Born.“

Das also ist die erste Journallecture welche sich Ludwig Philipp erlaubt. Da folgt nun auch gleich die zweite.

„Mein theurer und vielgeliebter Sohn“, schreibt er an den Herzog von Aumale, „die Wirkung deiner That ist unbeschreiblich. Ich schicke dir da drei Journale mit, deren Artikel mir die bedeutendsten zu sein schienen; denn diesmal bin ich von meiner Regel nie Zeitungen zu lesen abgewichen.“

Also in 17 Jahren kümmernte sich Ludwig Philipp nur zwei mal und noch dazu nur aus Neugier, bei Gelegenheit von Familienfragen, um die Meinungen der gallischen Scribler, der folliculaires, wie er die Journalisten nannte. Er dachte nicht daran, daß die Mehrzahl seiner Minister, Guizot, Thiers, Salvandy, Vivien, Passy u. s. w., solche Scribler gewesen waren, und ihre Schule in dem Journalismus durchgemacht hatten. Dieser unerschütterliche Stoicismus gegen die im Druck ausgesprochene öffentliche Meinung des Landes hielt ihn jedoch nicht davon ab die Journale der Aufmerksamkeit des Parquets zu empfehlen.

„Ich verhalte mich persönlich indifferent gegen die Angriffe der Zeitungen, ich verachte sie recht gründlich. Im Uebrigen, meine ich, muß man sich gegen sie verhalten wie in dem von Tasso besungenen Walde: wenn man bei seinem Auftreten den Dörsch in der Hand und die Lanze in Bereitschaft hat, so kann der endliche Erfolg nicht ausbleiben. Ich hoffe also, daß wir auf einer kräftigen Verfolgung der Journale mit allen gesetzlichen Mitteln verharren werden.“

Mit allen gesetzlichen Mitteln! Ludwig Philipp bewies immer vor dem Buchstaben des Gesetzes die tiefste Achtung. Die geschriebene Regel war sein zum Gesetz gewordenes Bewußtsein; er hat dasselbe niemals verletzt. Sein letztes Wort als er die Kailerien verließ war eine Protestation im Namen des Gesetzes.

„Wohl verstanden, Sir“, sagte Cremieux in dem Augenblicke in dem der König das Palais verließ, „die Regentschaft gehört der Herzogin von Orleans.“

„Nein, nein“, erwiderte lebhaft Ludwig Philipp, „sie gehört wol dem Herzog von Nemours. Das Gesetz hat ihn zum Regenten erklärt, und wir müssen das Gesetz achten.“

Der König zeigte sich mehr als Rechtsgelehrter denn der Advocat.

Wir würden diese Ehrsucht Ludwig Philipp's vor dem geschriebenen Buchstaben nicht so bewundern, wenn dieselbe in der Geschichte von Frankreich nicht vollkommen neu wäre. Die vorübergehenden Regierungen haben alle ihre Ungefestigkeiten, ihre Rechtsverletzungen, ihre Ausnahmegerichte gehabt. Ludwig Philipp, der in gewissem Sinne mitten in Aufständen regierte, ließ sich nie zu einer Nachsicht hinreißen. Freiwillig nahm er die Freiheit auf; er dehnte sie nicht weiter aus, aber er achtete sie überall wo sie in der Gesetzgebung vorgezeichnet war.

Von diesem Gesichtspunkt aus gesehen war er der erste liberale König; er war auch der erste Fürst des Friedens. Aus dem Frieden machte er den Ruhm seiner Regierung; er hatte ihn in seinem Geiste förmlich systematisirt. Er wollte ihn nicht nur mit einem unbestimmten Verlangen, gleichsam als die beste Bedingung für das Glück seiner Staaten, nein, er wollte ihn mit aller Energie, da er ihn geradezu für die Grundlage des Bestandes von Europa erklärte.

„Wenn der Krieg ausbricht“, sagt er öfters in seiner

Correspondenz, „wird England das Amerika des Nordens und das übrige Europa das Amerika des Südens werden.“

Man sieht hieraus, daß er im Fall eines allgemeinen Staatsbankrotts England den übrigen Nationen voranstellt.

Ohne Zweifel dehnte er sein System zu weit aus. Er schonte unsere leichte Empfänglichkeit, unser feines Ohrgefühl nicht genug. Er meinte er hätte diesem zur Genüge geschmeichelt, indem er das Kaiserthum auf keinwand, in Stein und in Marmor, auf den Elyseischen Feldern, in Versailles und bei den Invaliden verherrlicht. Er bemühte sich nur in unserer Einbildungskraft die Poesie der Schlachten zu erregen. Dessenungeachtet wird die Geschichte es ihm danken, daß er menschliches Blut schonte. Bei dem kleinsten Pulvergeruch der sich in die Ereignisse mischte war er außer sich; er stieg dann auf den apollinischen Dreifuß und brach in lyrische Reden aus, oder donnerte vor Entrüstung.

„Ueber euch Unglückliche!“ rief er mit Bezug auf Thiers und dessen Freunde aus. „Wenn ihr wüßtet was das bellum zu bedeuten hätte, ihr würdet euch wol hüten den traurigen Katalog der casus belli noch zu vergrößern. Ihr werdet ihn niemals vollständig genug finden um den Volksleidenschaften und euerem unedeln Streben nach Popularität vollkommen Genüge thun zu können.“

Er nimmt in seine Diplomatie also keine nationale Sympathie auf; die Eigenliebe betrachtet er als ein Nebenwerk, welches nur störend auf die Geschäfte wirken kann. Sobald er irgendwo nur den kleinsten Rauch aufsteigen sieht, denkt er nur daran die Nemesis von den Nationen fernzuhalten.

„England mißbilligt unsere marokkanische Expedition, es ließ uns durch ein Geschwader überwachen, und erlaubte kaum die Beschießung von Tanger.“ Auch rief Ludwig Philipp nach dem Bombardement den Prinzen von Joinville zurück; er war verlegen über seinen Sieg, weil er neue Zusammenstöße mit England fürchtete. Er beeilte sich sogar zu unterhandeln, ohne die Schadloshaltung des Kriegs zu fordern, und war glücklich die Gefahr um den Preis einiger Millionen beschwören zu können. In seiner übergroßen Freude rief er aus: „Wenn wir nicht so energisch und schnell den Krieg mit Marockko niedergeschlagen hätten, würde dieser elende Feldzug, von dem England in keinem Falle etwas zu fürchten gehabt hätte, die geschwefelte Lunte geworden sein die Alles in Brand gesetzt hätte.“

Freilich heißt es: Ein muthig ausgefochtener Krieg und ein großmüthiger Friede

Voilà, voilà ce qui s'appelle,
Ce qui s'appelle agir en chevalier français.

(Die Fortsetzung folgt.)

Literarische Anzeige.

Ibhea.

Zeitschrift für die gesammte Ornithologie.

Im Verein mit ornithologischen Freunden herausgegeben von Dr. F. A. L. Thienemann. Zweites Heft. Mit einer illuminirten Tafel. Gr. 8. 2 Thlr. 12 Ngr.

Das erste Heft (1846) kostet 1 Thlr. 10 Ngr.

Von dem Herausgeber erscheint ferner bei mir:
Die Fortpflanzungsgeschichte der gesammten Vögel nach dem gegenwärtigen Standpunkte der Wissenschaft mit Abbildung der bekannten Eier. Mit 100 colorirten Tafeln. Erstes bis viertes Heft. Jedes Heft 4 Thlr.

In 10 Heften wird dieses wichtige Werk vollständig sein; das fünfte Heft ist unter der Presse.

Leipzig, im October 1849.

F. A. Brodhaus.

Verantwortlicher Herausgeber: Heinrich Brodhaus. — Druck und Verlag von F. A. Brodhaus in Leipzig.

Blätter

für

literarische Unterhaltung.

Sonabend,

Nr. 258.

27. October 1849.

Zur Erinnerung an Karoline von Wolzmann.

Zweiter und letzter Artikel.

(Fortsetzung aus Nr. 257.)

In ihrem nächsten Briefe, vom 10. Juni 1843, kommt Frau von Wolzmann auf das öde Getreibe vieler unserer heutigen sogenannten Literaten zu sprechen, und bemerkt dabei Folgendes:

Diese sind schwach und streben nach Bedeutsamkeit und Reichthum. Hätten sie Nüchternheit höherer oder geringer Art, könnten sie durch geistige Schöpfungen, durch mechanische Thätigkeit Beides erlangen. Sie haben Beides nicht und erwerben es durch Gefellung zu gleicher Schwäche, durch Bündnisse zu Schein und Lüge untereinander. Wer sie verachtet, weil er sie in ihrer Schwäche erkennt, und in dieser mit der Gelassenheit der Verachtung vernachlässigt, hat wider sie die vortheilhafteste Stellung.

Ueber George Sand heist es:

Wie hoch ich G. Sand stelle, habe ich Ihnen schon gesagt; aber ich finde bei ihr auch einige sehr wesentliche Abers. Es ist ohne Frage etwas Hohes in ihrer Selbstständigkeit; ihrem Laufen in Männertracht durch die Welt, ihrem Reiten, ihrem Männerverkehr. Dann ist sie mit dem Problem des Egoismus gar nicht auf dem Reinen. In ihrer „Lelia“ triumphirt der geistige Egoismus getrennt vom materiellen; der eine und der andere werden durch die zwei Schwestern repräsentirt, keine Vermittelung zwischen Beiden, durch die wahre Liebe, eine Figur welche diese verwirklichte tritt dazwischen. In dem schönen Roman „Spiridion“ le jeu ne vaut pas la chandelle; das Manuscript des „Spiridion“ ist ganz matt und allgemein, der Teufelspust, der aufgeboten wird um es in der Dunkelheit zu bewahren, wird ganz unnütz bemüht, und kann an sich einem gebiegenen Verstande nur läppisch vorkommen. Bei dem herrlichen Roman: „Le compagnon du tour de France“, gewiß dem Besten unserer Zeit, fehlt eben auch der tüchtige abstracte Blick. Die Ideen der Sand sind Lamennais' Ideen, und diese eine Anwendung des einfach Idealen auf die complicirt bürgerlichen Zustände, Schwärmerei. Sie macht das Problem der Ausgleichung der bürgerlichen Interessen zur Sache eines Einzelnen, des Gesetzgebers: es ist die Sache Aller; viel zu umfassend in allen seinen Specialitäten für den einzelnen Verstand, auch für den umfassendsten. In dieser Beziehung scheinen mir in unsern Tagen die Vereine so bedeutend. Ohne alle revolutionnaire Bewegung (!) wird sich von ihnen aus ein gesunder bürgerlicher Zustand allmählig entwickeln. Ich glaube (die Journalistik) kann ihre Mission nur auf die Art erfüllen, daß sie die großen Fragen der Zeit consequent ins Auge faßt, und rein beurtheilt, der Vernunft gemäß, das heißt in Gemäßheit des tiefsten Verstandes, des wärmsten Gefühls, im Gegensatz zur Beschränktheit, die sich einerseits dagegen imbecill verhält, zur Extravaganz, die sie als Unfann und Frevel interpretirt. Ein solches Institut (nämlich ein journalisti-

sches) ist Bedürfnis unserer Zeit, und die Zeit wird es tragen und stützen. Die Literatur ist ein glückliches Mittel, daß es seine Beleuchtungen an ihre Producte knüpfe; an sich sind ihre heutigen Producte meist der Art, daß sie für sich nicht fallen oder stehen; daß Gerechtigkeit gegen die Autoren und sie selbst mehr erregen könnte als Antheil und Achtung für Denjenigen der sie übt.

In demselben Schreiben bemerkt Frau von Wolzmann noch, daß sie bei den letzten ständischen Verhandlungen über die Strafgesetze „allgemein ein bestimmtes Princip vermist habe, das dem Einzelnen als Nichtschnur dienen und Einheit geben könnte“.

Nach einigen hier nicht mittheilbaren Uebergängen kommt Frau von Wolzmann auf Schelling zu sprechen und bemerkt:

Das Grundübel der Schelling'schen Philosophie ist das alte: die Methode ist rein bildlich combinativ; weder analytisch noch dialektisch der Bedeutsamkeit, dem Umfange nach, wie Hegel's Methode. Durch jene bildliche Combination regt Schelling die jungen Leute an zu combiniren, Das ist wohlthätig. Schwarz auf Weiß gibt Schelling seine (neueste) Lehre gewiß nie. Es kann nicht fehlen, daß er seine logische Schwäche und den Mangel an absoluter Bestimmtheit seiner Begriffe merkt. Es könnten Menschen aufstehen die nicht so bitter und breit, aber ganz anders mit ihm abführen wie er mit Jacobi. Diese Schrift Schelling's hat mich empört.

Fassen wir alle die aus dem letzten Briefe (Berlin, am 30. Aug. 1843) hier mitgetheilten Stellen der ausgezeichneten Frau zusammen, so setzt uns diese Sicherheit, Frische, Bündigkeit des Urtheils, in so umfangreicher Weise, an einem weiblichen Wesen in Erstaunen. Sie mag hier und da zu unbedingt urtheilen, sie mag sich in einem einzelnen Falle verrechnen, so urtheilt sie doch überall resolut, charaktervoll; so hat ihre Kritik Leben und Wirklichkeit, eine plastische Sicherheit wie man sie selten findet. Selbst wo ihre Sätze sich etwas zu stark verschränken und aus Vernachlässigung des Syntaktischen im ersten Augenblick Unklarheit verursachen, merkt man sogleich was sie will. Ähnliches findet statt wo sie mit dem Inhalt ihrer Behauptung selbst das Rechte verfehlt. Wenn sie z. B. beim Blick in die Zukunft das revolutionnaire Element nicht im geringsten mehr fürchtet, und nicht entfernt ahnt, daß schon die nächste Zeit nicht etwa eine Revolution, sondern ein ganzes Nest von Revolutionen ausbrüten sollte, so hat sie doch auch hier ihrem Ausgangspunkte, ihrer Voraussetzung nach Recht; denn die Beobachtung anderer

Principien bei Zeiten würde leicht auch in unsern Tagen manches Unheil haben verhüten können.

Sie kommt in demselben Briefe auf das Glück zu sprechen Kinder zu besitzen, und zeigt auch hier, worauf wir schon in dem ersten Artikel unserer Charakteristik hindeuteten, daß sie völlig frei sich gehalten von jeder Verschrobenheit gelehrter oder doch wenigstens schriftstellerischer Frauenzimmerlichkeit, die einzig in Büchern oder im Ruhm ihre Welt findet. So sagt sie:

Dieses Fortleben in der Menschheit mit seinem Wesen, seinen Gedanken (in Kindern), ganz wie selbst, ganz ein Anderer, das dünkt mich eine der schönsten Gaben der Natur, und ich freue mich zu denken, daß sie auch Ihnen zu Theil ward, zur Entschädigung für Fehlschlagungen und Kränkungen, denen unsere Lebenshätigkeit uns mehr oder minder aussetzt.

Außerst interessant sind Frau von Wolkmann's Bemerkungen über Hölderlin:

Hölderlin's „Hyperion“ las ich als ich noch Nichts davon begriff. In Bezug auf seinen Tod sind mir immer die Schlusstrophen seines Gedichts „Der blinde Sänger“ so erschütternd gewesen. Daß sein Wahnsinn eine phantastisch abstracte Bedeutung gehabt glaube ich nicht; Bettine träumt von dergleichen einen Modetraum, auch die Vorstellungen haben ihre Moden, die Literaturen; sie gehört zu diesen. Frau von Kalb hatte Hölderlin eine Zeit bei sich als Hofmeister ihrer Kinder; Schiller empfahl ihr dazu ihn oder Hegel, mit dem Zusatz: „Ich weiß, daß keiner von Beiden sich dazu eignet, Hölderlin ist der wenigst ungeeignete und ich kenne keinen Bessern.“ Es kam wie es kommen konnte, das Verhältniß wurde ein Unglück für Hölderlin und für den Knaben. Baron Sinclair war Hölderlin's Freund, ihrer und W's. Von diesen Verbindungen her weiß ich, daß Hölderlin eine Heftigkeit der Empfindung bewohnte die immer ins Aeußerste ging. Wie Alexander den Klitus, hätte er Baron Sinclair einst um ein Haar bei einem Streit über Lisch ermordet. Diese Heftigkeit mordete ihn innerlich. Der gewaltige Zusammenhang seiner Gedanken zerriß; er lebte in heiligem unschuldsvollem Wahnsinn, behütet vor Freveln, ungemartert durch Gemeinheit, sein Leben aus. Oft ist das Unheil ein Glück. Hölderlin wird aufsteigen am literarischen Himmel Deutschlands wie ein Stern, wenn Deutschland Dichter von seiner Großartigkeit der Begriffe und Einfachheit des Ausdrucks vertragen kann. Sehr freue ich mich „Hyperion“ zu lesen. Wollen Sie mir einen Gefallen thun, fragen Sie Ihren Verleger, ob er einen Band Charakteristiken, etwa 21 Bogen, in Verlag nehmen möchte: Charlotte von Kalb, Friedrich August Wolf, Abbé Joseph Dobrowsky (slawischer Sprachforscher und Historiker), Nagel von Barnhagen, Wolkmann.

Es heißt auf einem besondern Blatte desselben Briefs:

Angesehen die Standhaftigkeit kann ich wol als Beispiel dienen; aber dies erleichtert die Freude, jene Seligkeit des productiven Lebens an sich und jener Genuß der göttlichen Offenbarung, worin das Leben überhaupt besteht. Diesen Genuß kennen auch Sie gewiß. Ich bin, Sie glauben nicht wie fremd in der neuern Literatur. Das Wissenschaftliche zieht mich ganz an. Hippel's „Lebensläufe in aufsteigender Linie“ nahm ich in diesen Tagen wieder vor. Die „Palingenesie“ interessirte mich, erbaute mich zum Theil sehr. Das Buch aber ist doch wesentlich gemacht, natürlich affectirt oder umgekehrt. Sehr wahr nannte ein junger geistvoller Freund von mir, der diese Lecture als etwas ihm Neues theilte, Hippel einen gefunden Jean Paul.

In einem Briefe aus dem Jahre 1844 kommt eine Stelle vor welche aufs neue die ganze Höhe der Ge-

sinnung, die ruhige Abgeschlossenheit, durch Geist und Bildung vermittelt, in der trefflichen Frau aufs herrlichste darlegt. Sie sagt, nachdem von meiner Seite in einem Schreiben über die damalige Beschaffenheit gewisser literarischer Verhältnisse Unzufriedenheit geäußert worden:

Ihr Pathos, wie Sie es nennen, müssen Sie nicht so schwer nehmen. Wissen Sie denn, welche Wirkungen eine Stelle eines Buches von Ihnen hat das kein lautes Anerkennen begrüßt? Dieses ist in unsern Zeiten gewiß nicht ein unbedingtes Zeichen von Wirksamkeit; Sie kennen so wohl als ich den Charakter und das Getriebe des öffentlichen Urtheils in Deutschland. Ein flacher Mensch kann nur flache Wirkungen hervorbringen, ein unklarer unklare, ein trivialer triviale; die Zeit vermischt Dergleichen, wirft es aus; wie ausgebreitet der Einfluß war, er bedeutet Nichts. Dem durchdringenden Blick erscheinen vielleicht die bedeutendsten Menschen ganz andere als wir dasürhalten. Ich nehme einige Namen aus. Lassen Sie mich Sie an ein schönes Wort erinnern das Napoleon auf dem Belleophon sprach: Reiche Ernten sind zu Grunde gegangen, ein Samenkorn das dem Schnabel eines Vogels zur rechten Zeit entfiel hat den Reichtum weitschichtiger Eilande begründet. Das Wischen Ruhm und Glitter ist ganz angehen; was anders ist das Leben, das tiefe, aus sich selbst lebendige, immer in seiner heiligen Form fortwirkende Leben mit zu leben. Allgemeine Anerkennung beurkundet einen Werth gewisser Art, eine Wirkung gewisser Art. Das Tiefere spricht die Menge, das allgemeine Publicum nicht an, nur die wenigen, dünn gesäeten Bedeutsamen unter demselben, und deren Ansichten werden von der zeitgenössischen Menge in der Regel verworfen; aber sie ist ihnen unterworfen indem sie sie verwirft; sie spricht den Namen jener nicht aus; sie macht deren Gedanken zu den ihren, oft ohne daß sie es weiß; und diese werden die allgemeine Ansicht künftiger Jahrzehnde. Welche Moden des Ruhms, des Geschmacks, der Philosophie habe ich aufstehen und begraben sehen! Wie bin ich angefahren worden als ich vor 36 Jahren sagte, in Fouqué's Romanen sei immer etwas Albernes; die deutsche Schule in der Malerei sei unschön und bornirt — heute sagt es jeder Quintaner. Das müssen wir uns gefallen lassen!

Wie viel Ausgezeichnetes, Wahres, in der schönsten Weise ausgedrückt, ist in diesen Zeilen enthalten, wenn auch das Urtheil über die deutsche Malerei gewiß nicht die Wahrheit trifft!

(Die Fortsetzung folgt.)

Enthüllungen über den Charakter und die Politik Ludwig Philipp's.

(Fortsetzung aus Nr. 257.)

Ludwig Philipp war hervorragend klug. Seine Klugheit gab sich gern in einiger Ironie gegen seine Diplomaten kund, wenn sie sich in Schwierigkeiten verwickelten. Der General Baudin unterhandelte mit Mexico, und während er unterhandelte hatte er auf acht Monate die Blockade von Vera-Cruz aufgehoben. Mexico brach den Waffenstillstand; der Admiral wollte die Blockade wieder aufnehmen, und die Schiffe die er selbst herbeigerufen hatte ihre Waaren nicht auslaufen lassen. Der englische Admiral, Sir Charles Paget, trat natürlich hiergegen energisch auf.

„Sir Charles Paget schrieb an Baudin“, sagt Ludwig Philipp, „einen Brief von vier Seiten, dessen Form sich in einem sehr artigen Tone hält (Baudin findet ihn zu unterwürfig), dessen Argumente meiner Ansicht nach unwiderleglich sind, und der mit einer ausgesuchten Notifikation schließt, welche keinen Zwei-

ehl darüber läßt, daß wenn Baudin die Ausladung der von fern herbeigerufenen Schiffe in Vera-Cruz nicht zulasse, der englische Admiral sich die Ehre geben werde anzuzeigen, die Regierung Ihrer Majestät der Königin glaube Recht und Pflicht zu haben die Ausladung zu erzwingen (to enforce). Ich habe den Brief in dem englischen Original gelesen, und gestehe, Nichts kann schärfer und kategorischer gefaßt sein als diese Notifikation, die Baudin in die Alternative einer — cacade oder eines Kampfes bringt.“

„Allein der gute Admiral merkte Das noch nicht. Am 4. Jan. warf er noch mit allerhand Prahlereien um sich.“

„Es ist nur zu fürchten, daß der Admiral Paget mit seinem dem unsern weit überlegenen Geschwader vor Vera-Cruz erschienen sein und außerordentlich artig gegen Baudin geäußert haben wird: Entweder werden die Waaren ans Land gesetzt, oder wir zünden die Funken an. Allein wenn wir dieses große Unglück nicht verhindern können, so können wir doch alle Verantwortlichkeit im voraus von uns abwälzen.“

Und in der That desavouirte das französische Cabinet die Aufführung seines Admirals Baudin.

England fürchtete Ludwig Philipp am meisten; seine Aufmerksamkeit war beständig auf die Thematik gerichtet. Bei der ersten Andeutung von schlechter Laune seines Allirten schrieb er Brief auf Brief an König Leopold:

„Die Depesche Guizot's über Tahiti und die traurigen Vorkommnisse muß gestern dem Lord Aberdeen mitgetheilt worden sein. Ich hoffe, daß sie zufriedenstellen wird. Wörtlich kommen in ihr die Ausdrücke vor: Reue, Mißbilligung, und zudem ist als Anhang ein Memorandum über Alles was seit 1836 in Tahiti geschehen ist beigelegt, welches in Verbindung mit den klarsten Auseinandersetzungen über die Gegenwart und Zukunft hoffentlich genügen wird diesen unglücklichen Vorfall endlich ruhen zu lassen.“

„Dasselbe zu thun bleibt noch für die marokkanische Angelegenheit übrig; auch diese beizulegen ist unser fester Wille und das einzige Ziel unserer Wünsche und Anstrengungen. Wir wollen heute Nichts weiter als was wir vor unsern Erfolgen verlangen.“

Die Sache mit Pritchard löste sich wie die marokkanische Angelegenheit. Ludwig Philipp war mit dem Finger auf der Karte der Leichenstube gefolgt welche jeden Sieg Napoleon's bezeichnet. Er hatte recht gut das tiefe Elend der Le Deum kennen gelernt. Er wußte, daß selbst eine gewonnene Schlacht nicht die Kosten des vergossenen Blutes abtragen konnte. Deshalb suchte er immer den Degen in der Scheide zu erhalten. Und selbst in Afrika sah er an dem Saume der Sahara das Gespenst eines neuen Moskau aufsteigen. Er überwachte sorgsam das kriegerische Aufbrausen des Marschalls Bugeaud, und prüfte alle seine Feldzugspläne.

„Ich habe Martineau empföhlen“, schreibt er an Soult, „Ihnen meine Ansicht über die Expedition mitzutheilen, die Bugeaud mehr oder weniger, aber zuletzt doch immer gegen — Fez vor hat, und die ich aus folgenden Gründen nicht gut heißen kann.“

„Fez liegt etwa 70 Lieues von Dschda, am Ende eines unbekannten, schwierigen und von Wasser entblößten Landes. Wenn einmal in Fez der Kaiser nicht unterhandelte, so würde unser Rückzug leicht dem von Prag oder Moskau, oder dem neuern der Russen durch die Wüste von Khiva ähnlich werden können. Mein Kriegsplan gegen Marokko würde ganz anders sein. Ich werde ihn nicht mit der Armee von Algier in Bewegung bringen, sondern ich werde zur See eine kleine Armee nach Mogador schicken, welches nur etwa 15 kleine Lieues von Marokko entfernt ist u. s. w.“

Siebzehn Jahre schien Ludwig Philipp daran festzuhalten den Dämon des Kriegs niederzudrücken. Gloom nur irgendwo ein Funke, so erstickte er das Feuer im Werden, und er ließ sich nie durch seinen Ehrgeiz von diesem Wege bringen. Er verweigerte den Herzog von Nemours für den belgischen Thron,

er wollte vor Ancona Destrach nicht erschrecken und zog die französische Flagge ein; und dennoch wagte er eines Tags den Frieden durch Hochzeitsfeierlichkeiten in dem Palast von Madrid aufs Spiel zu setzen. Die Correspondenz Ludwig Philipp's legte alle Stadien der Entwicklung welche die spanischen Heirathen in langen Wendungen durchliefen dem Auge bloß, und kein Roman kann sich wol durch mehr Zwischenfälle bis zur Heirathskatastrophe hinziehen.

Im Winter 1845 hatte Spaniens jungfräuliche Königin das Alter erreicht in welchem ihr Herz der Diplomatie zur Verfügung kam. Zwei Parteien standen sich damals in Spanien gegenüber, die Progressistenpartei mit Espartero, und die Moderados, an der Spitze Königin Christine. Espartero und die Königin hatten sich gegenseitig verbannt; allein dieser innere Zwist wurde dadurch noch verwickelter, daß England und Frankreich einen diplomatischen Krieg um ihren Einfluß führten, indem ersteres sich auf die Fortschrittsmänner, letzteres sich auf die Moderados stützte.

Die Königin-Mutter wollte ihre Partei durch ein Ehebündniß befestigen, und schlug eine Vermählung Isabella's mit dem Herzog von Aumale vor. Ludwig Philipp jedoch sah die Gefahren eines solchen Schrittes wohl ein, und namentlich mit Rücksicht darauf, daß England nie seine Zustimmung geben werde, blieb dieser Plan zunächst ohne weitere Folgen. Allein die Königin Christine hatte noch eine Tochter, die, ohne England zu verlegen, sich mit dem Herzog von Montpensier verheirathen konnte; da dieser Plan indessen nur untergeordneter Natur war beschloß man abzuwarten.

Ludwig Philipp hatte seine Krone aus den Händen einer Revolution angenommen, und Dies hielt er für den größten Makel seiner Dynastie. Durch Heirathen mit königlichen Familien wollte er ihn tilgen. Seine Monarchie sollte gleichsam die Sonne eines Planetensystems werden: Aumale sollte eine neapolitanische Prinzessin, ein neapolitanischer Prinz die Königin Isabella und Montpensier die Infantin heirathen. Dadurch würden drei Königreiche durch Ehen verbunden, und Frankreich würde durch seine Prinzen in Neapel und Madrid, Sicilien und Spanien in Paris durch eine Prinzessin vertreten sein. Aumale ward Vizekönig von Algerien, und verheirathete sich zuerst. Es handelte sich also noch darum die Königin von Spanien dahin zu bringen, daß sie einen neapolitanischen Prinzen heirathete, und dann Englands Zustimmung zu erhalten. Ludwig Philipp glaubte nämlich durch einen Ruß auf Victor's Wangen Frankreich mit England versöhnt zu haben. Das war damals ein Irrthum.

Das französische Cabinet schlug für Isabella's Hand keinen bestimmten Präkandidaten vor: es hielt nur darauf, daß er aus dem Hause Bourbon müsse gewählt werden, und dieses bot beim ersten Anblick eine reiche Wahl von Candidaten. England war hiermit zufrieden.

„Ich sagte dem Lord Aberdeen“, schrieb Ludwig Philipp, „daß es mein lebhafter Wunsch sei den Herzog von Montpensier mit der Infantin Luise Ferdinande zu verheirathen; daß diese Heirath jedoch nur nach der Hochzeit der Königin stattfinden würde. Dafür stimmt er der Beseitigung des Prinzen Leopold von Sachsen-Koburg als Candidaten bei.“

Jetzt dachte Ludwig Philipp wirklich nur an einen neapolitanischen Prinzen, und da waren zwei geeignet, Prinz von Aquila und Graf von Trapani. Ersterer lehnte ab, und holte sich aus Brasilien die Prinzessin Januaria, letzterer war ein kalter Liebhaber, der seinen Jesuitenrock nicht ablegen mochte um Spanien durch eine Heirath zu gewinnen. Nach den dringendsten Gesuchen Bresson's aus Madrid an Guizot gelang es Trapani aus dem Jesuitencollegium zu entfernen; daß er die meiste Aussicht bei Christine und Isabella habe, davon war Ludwig Philipp fest überzeugt. In einem Briefe an die Königin der Belgier erzählte er, Isabella erkläre fortwährend ihren Ministern: „Ich will Trapani!“ und dieser sei auch von hübschem Betragen, ein herrlicher Reiter, der in Neapel bei

den Spielen sämmtliche Preise davongetragen. Allein trotz dieses angenehmen Betragens, trotz der errungenen Preise gefiel Trapani den beiden Königinnen nicht. Nun blieben von den Bourbonnischen Candidaten nur noch der Sohn des Don Carlos und die Kinder Don Francisco's übrig; allein der Erste war Kronprätendent, und die beiden Söhne Francisco's hingen den beiden politischen Parteien an die in Spanien sich bekämpften. Ludwig Philipp wollte sich nun im Abwarten die Freiheit des Handelns wahren; allein Christine brauchte ein auswärtiges Bündniß um sich zu stützen, und indem sie die Candidatur des Prinzen von Koburg begünstigte, zwang sie das Cabinet der Tuilerien seine Zurückhaltung aufzugeben. Frankreich mußte jetzt mit einem Candidaten hervortreten, England mußte die Aussicht für Koburg unterstützen: dadurch brach es seine Versprechungen, und auch Ludwig Philipp ward von den seinen frei. Diese Palasttaktik gelang; Palmerston acceptirte den Prinzen von Koburg. Ludwig Philipp, beunruhigt, daß sein ganzes System der Allianzen jetzt auseinanderfallen könne, griff zu dem Herzog von Cadix, dem einen Sohne des Don Francisco, der Moderado war. Die Königin-Mutter war hiermit einverstanden; allein sie wußte, daß Isabella den Prinzen nicht leiden konnte. Deswegen sollte der Herzog von Cadix mit seinem Regiment nach Madrid gerufen werden, damit die Königin seine Stimme und seine Gestalt gewohnt werde. Dies zeigte Bresson am 12. Juli Hrn. Guizot an; schon am 13. Juli schrieb er weiter:

„Als die beiden Königinnen gestern die Oper besuchten kam Rianzanes in meine Loge; er sagte mir die Königin Christine sei gewillt die junge Königin an den Gedanken einer ehelichen Verbindung mit ihrem Cousin, dem Herzog von Cadix, zu gewöhnen. Ihre Majestät beschied deshalb noch diesen Abend den Infanten Don Francisco in den Palast, und gab ihm den Auftrag er möge seinen Sohn nach Madrid rufen.“

Die erste Schwierigkeit war beseitigt, die Königin von Spanien willigte ein den Herzog von Cadix zu sehen. Das französische Cabinet glaubte nach diesem Siege wieder aufathmen zu können, wolle jedoch nirgend anstoßen, aus Furcht Alles zu verderben. Es brauchte die Zustimmung Lord Palmerston's, und dieser — schwieg. Man mußte bei dem englischen Gesandten alle Mittel zur Beförderung erschöpfen.

Die Königin Christine verstand sich jedoch nur dazu die Hand Isabella's dem Herzog von Cadix unter der Bedingung zu geben, daß auch die Infantin und der Herzog von Montpensier sich die Hände reichten. Diese zweite Heirath galt für sie als die notwendige Folge der ersten; denn in dieser ganzen ehelichen Epopöe suchte sie nur ein auswärtiges Bündniß um ihren Einfluß zu befestigen. In ihren Gedanken waren beide Heirathen unzertrennlich verknüpft, sie machte von der Gleichzeitigkeit beider ihre Einwilligung abhängig. Bresson nahm diese Gleichzeitigkeit an, aber Ludwig Philipp konnte eine solche Verbindlichkeit nicht genehmigen; denn in den Conferenzen von Eu hatte er förmlich versprochen die Verbindung des Herzogs von Montpensier mit der Infantin nur zu autorisiren, wenn die Königin einen Erben haben würde. Wenn die Heirath der Königin und der Infantin an einem Tage stattfanden brach der König sein Wort. Er protestirte daher energisch gegen das was er die Unbesonnenheit Bresson's nannte, und desavouirte seinen Gesandten. „Man muß Bresson durch ein besonderes Schreiben an die Königin Christine desavouiren“, verlangte ausdrücklich Ludwig Philipp.

Allein während dieser Zeit kam Lord Palmerston auf die Candidatur des Prinzen von Koburg zurück, und schickte eine nachdrucksvolle Note gegen die Gemäßigten nach Madrid; er stellte sich an die Spitze der Progressisten, seine Depesche war ganz klar eine Feindschaftserklärung. Ludwig Philipp war über diese Depesche Lord Palmerston's tief entkräftet; er dachte nur daran wie er sich glänzend rächen könne. „Meine gegenwärtige Meinung ist“, schreibt er an Guizot, „wir müssen ihm Schlag auf Schlag zurückgeben, und ihn zu offenem Kampfe

auffodern, um sein Streben das herrliche Einverständniß zu zerstören aufzudecken. Wir müssen eine Antwort vorbereiten auf diese unerhörte und abscheuliche Depesche, welche, dahin glaube ich, müssen wir es bringen, Lord Palmerston arg bereuen soll.“

Indeß die Reue welche Ludwig Philipp dem Lord Palmerston bereiten wollte war noch nicht die plötzliche Heirath des Herzogs von Montpensier; denn in demselben Briefe fügt er im Postscriptum bei: „Ich bitte Sie dringend in Ihren Briefen an Bresson nicht Cadix und Montpensier zu verbinden. Diese Zusammenstellung schließt zu sehr die Gleichzeitigkeit in sich.“

(Der Beschluß folgt.)

Notiz.

Für Autographenfreunde und Andere.

Das „Athenaeum“ berichtet aus London: „Vorige Woche brachten die Herren Puttick und Simpson eine Zahl erlesene autographische Briefe unter Hammer und erhielten für die verkauften ansehnliche Preise. Siebzehn Originalbriefe des Lord Nelson an den Grafen Spencer als ersten Admiraltätslord ertrugen 52 Pf. St. 6 Schill. 6 P. in Preisen von 2 — 5½ Guineen. Der berühmte Brief worin er sagt: „Sollte ich morgen sterben, würde der Mangel an Fregatten sich auf meinem Herzen eingestempelt finden“, erlangte einen der höchsten Preise. Ein Exemplar von Rosse's „Mel Heliconium“, (8., 1646), mit einigen Verszeilen von der Hand eines Zeitgenossen, es heißt von Milton, kam an Herrn Sainsbury für 18 Pf. St. 5 Schill. Die Verse, wie sich sogleich zeigen wird, stehen noch eine Stufe unter den Zeilen auf Hobson den Boten. Sie lauten:

On Mel Heliconium written by Mr. Rosse, Chaplain to his Mtie.

Those shapes of old, transfigur'd by ye charms
Of wanton Ouid, wak'ned with th'alarmes
Of powerfull Rosse, gaine nobler formes, and try
The force of a diviner Alchimy.

See the queint Chimist with ingenious powre
From calceyn'd herbes extracts a glorious flowre;
See bees to fraight their thimpy cells produce
From poisonous weedes a sweet and wholesome jynce. J. M.

Wir können uns nicht überzeugen, daß diese Verse von Milton sind, und konnten ebenso wenig in der Handschrift eine Aehnlichkeit mit andern Proben von des Dichters Autograph entdecken. Zur Verfeinerung gehörte ferner eine Quittung Theophilus Cibber's über 21 Pf. St. für die Erlaubniß dem „Leben der Dichter“, bekannt unter dem Titel: „Cibber's Lives of the poets“, seinen Namen vorzusetzen. Der Empfangschein datirt vom 13. Nov. 1752 und Theo — wie seine Freunde ihn zu rufen pflegten — verpflichtet sich darin: „ein jetzt unter der Presse befindliches Werk von vier Bänden zu revidiren, zu corrigiren und zu verbessern“, auch zu gestatten: „daß sein Name als der des Verfassers besagten Werks gebraucht und demgemäß auf dem Titelblande wie in allen bezüglichen Ankündigungen genannt werde.“ Wir führen genau die Worte des Empfangscheins an, weil Cibber's Betheiligung an dem unter seinem Namen erschienenen „Lives of the poets“ von Johnson in dessen „Life of Hammond“ und von Boswell in dessen „Life of Johnson“ bezweifelt worden ist. Die Quittung wurde für 11 Schillinge zugeschlagen. . . . Noch erwähnen wir als Curiosum die Originalquittung über die Begräbnißkosten von Lord Nelson's Lady Hamilton in Calais. Mit Einschluß des eigenen Sarges worin sie begraben wurde beträgt die ganze Summe 28 Pf. St. 10 Schill., ein Beweis daß sie anständig beerdigt worden, was Mehre bisher in Frage gestellt haben. Die Quittung nebst einigen beigefügten Kleinigkeiten ging für 2 Pf. St. 8 Schill. weg.“ 4.

Verantwortlicher Herausgeber: Heinrich Brockhaus. — Druck und Verlag von H. N. Brockhaus in Leipzig.

Blätter

für

literarische Unterhaltung.

Montag,

Nr. 259.

29. October 1849.

Zur Erinnerung an Karoline von Wolzmann.

(Fortsetzung aus Nr. 258.)

In einem andern Schreiben aus demselben Jahre legt Karoline von Wolzmann, eine Frau von der feinsten Welt, folgendes merkwürdige Bekenntnis ab, welches wiederum beweist wie hoch sie in ihrer Bildung, in ihrer ganzen Weltanschauung stand, und wie wenig ihr Dasjenige schon genügte was man bis jetzt in der Regel in den Kreisen des gewähltesten Umgangs findet. Sie kommt auf diesen Gegenstand zu sprechen bei Gelegenheit meines Buchs: „Vorlesungen über höhere Geselligkeit“ (Danzig 1844). Sie sagt:

Die sogenannte *société* ist meine *bête d'aversion*. Mein Leben habe ich viel mehr darin vollbringen müssen als ihm Ruh war; ich habe sie aus unmittelbarer Erfahrung, in den verschiedensten Kreisen kennen lernen, von den fürstlichen bis zu den mercantilen, alle Stufen der Geselligkeit hindurch, ich habe sogar ein Büchlein darüber geschrieben: „Spiegel der großen Welt.“ Ich wünschte sie wäre ausgerottet^{*)}, und freue mich, daß mir scheint, es läßt sich dazu an, und die Gesellschaft reducirt sich auf große Versammlungen, die an irgend einer allgemeinen Unterhaltung Theil nehmen.

So also schreibt Frau von Wolzmann bereits im J. 1844; und doch war damals noch lange nicht an unsere jetzigen Clubs, geschweige an dergleichen Volksversammlungen zu denken wie etwa die unter den Zelten bei Berlin, sodaß diese Stelle fast prophetisch klingt, indem sich damals allerdings schon überall das *Sociale* regte. Freilich wollen wir zur Ehre unserer Nation wünschen, daß sich dieses neue, umfassendere Gesellschaftswesen auch überall würdig ausbilde, und sich nicht aus Elementen zusammensetze welche es zur schlechtesten Gesellschaft machen, wie Dieses allerdings nicht selten vorgekommen ist, und leider noch alle Tage vorkommt.

^{*)} Man stößt hier an und meint, es solle heißen: „es (nämlich das Büchlein) wäre ausgerottet“, indem die Verfasserin vielleicht gemeint, sie hätte vorher Schrift gesagt, und hätte dann das sie auf Schrift bezogen. Allein in dem Folgenden scheint das sie mehr auf große Welt (*société*) bezogen zu werden, sodaß dann die Briefschreiberin sagen will: Es scheint Das was man sonst große, vornehme Welt nannte, sei jetzt ausgerottet, oder habe doch keine wesentliche Bedeutung mehr, ungeachtet Frau von Wolzmann die echte Vornehmheit mit Recht sehr schätzte, und selbst die edelste Vornehmheit der hohen Menge gegenüber aufs würdigste repräsentirte.

Das umfassendere Gesellschaftswesen, wie es dem Volke und den Völkern zugute kommt, soll alle Schätze der Religion, der Kunst, der Wissenschaft, der Kirche und des Staats zu lebendigen Ausstellungen bringen, damit Alle an solcher Anschauung sich erheben und für das positive Göttliche erstarken, nicht für eine sogenannte Göttlichkeit der der Schall im Nacken sitzt, indem diese falsche Göttlichkeit, welche jetzt wieder unter dem Namen Humanität grassirt, oft weiter Nichts ist als die lügenhafte Götzbienerel, welche der Mensch mit sich selbst und mit seines Gleichen in flacher Eitelkeit treibt, wobei er aber Niemanden als sich selbst betreibt. In dem herrlichen Eifer für eine inhaltsvolle, lautere, nationale Geselligkeit fährt Frau von Wolzmann fort:

In so langer Zeit habe ich nicht zehn Gesellschaften gesehen, wobei die bedeutenden Personen anders als durch äußere Beweggründe veranlaßt erschienen, bald verschwanden, schwiegen, sich unscheinbar verhielten, oder sich mißsammen absonderten; wo nicht laute Flachheit das große Wort geführt, das Gespräch nur gebient hätte Vorurtheile, schiefe Ansichten oder falsche zu verbreiten; wobei das Spiel nicht die kleinlichen Leidenschaften der Gewinnsucht, der Pug jene der Scheinsucht und Eitelkeit, die *bonne chère* (*chair*) noch andere, niedrigere genährt. Wenn wir uns dieses Herdenwesens enthielten, uns mit erwählten, zusagenden Freunden abschließen, wir würden tiefer, einfacher, inniger, gehaltvoller sein. Sich mit Vielen gemeinschaftlich zu wissen steigert die Kraft der Empfindung, gibt dem Geiste Schwung; aber dieser Schwung fordert entsprechende Beziehungen; er verzehrt das Wesen, werden ihm nur die kleinlichen Beziehungen der Geselligkeit geboten; dabei erzeugt er die Leidenschaftlichkeit. . . Ich bin nie in Wien und im Hause des Fürsten Metternich gewesen, das Leben der österreichischen Großen aber hat ein allgemeines gleiches Gepräge. Es hat einen Dukt, möchte ich sagen, der sich bestimmt gar nicht angeben läßt. Einige kleine Gesellschaften im Hause des Oberstburggrafen, jetzigen Ministers von Kolowrat, gehören zu den zehn deren ich erwähnte; andere waren auch in Prag, bei einem Baron Ossfeld, auf dessen herrlichem Lustschloß Troja. Von den Theilhabern an diesen bin ich allein noch übrig, und danke sie den Gebern in der Seele. Es gehört dazu viel: Geist, Herz, feine Sitte von Jugend auf, Wissenschaft, eine bedeutende Stellung, und völlige Bewußtlosigkeit in Bezug auf dieses Alles, ein durch das tiefste Wesen allein gehaltener Abandon. Wo trifft sich Dies im Leben bei Mehrern zusammen? Es ist die Günst eines Augenblicks, eine Blüte, und gehört gar nicht unter eine Rubrik; denn nur der Augenblick schafft's.

Es ist im höchsten Grade charakteristisch für Frau von Wolzmann, und beweist mit welchem richtigen Spür-

blick sie in die Zukunft schaute, daß sie, indem sie den feinsten Sinn für seine, ausgesuchte Geselligkeit darlegt, zugleich eine Entwicklung der Geschichte herannahen sieht, in der es sich nicht mehr allein um Individualitäten handelt, sondern um Völker; in der nicht mehr das Behagen des abgeschlossenen Bürgers, nicht mehr die Unterhaltung im Salon Genüge leistet, sondern die unaufhaltsame Strömung auch des öffentlichen Lebens, das Wohlfühlen und die selbstbewusste Thätigkeit der Völker.

In dem folgenden Schreiben kommt Frau von Wolkmann auf die Freimüthigkeit der Kritik zu sprechen, auf unbefangene, heitere Aufnahme abweichender Ansichten, und äußert auch bei dieser Gelegenheit Vortreffliches, höchst Beachtenswerthes. Sie sagt unter Anderm:

Aufrichtigkeit mit Hochachtung verbunden könnte unter uns (Modernen) das würdevolle Entgegenleben wiederherstellen, wodurch der Verkehr unter den Griechen, wie wir ihn aus den Tragikern kennen, aus dem Homer, so klar, so ruhig dasteht. Wir Modernen sind dem Geiste nach vergiftet durch ein barbarisches Princip der Ehre, sodaß wir die freie Äußerung des Urtheils, sofern es nicht beifällig ist, schwer ertragen. Es ist eine schöne Eigenschaft von Frau von Arnim, daß auch sie davon frei ist. Ueber das letzte Buch derselben („Dies Buch gehört dem König“) bin ich nicht Ihrer Ansicht. Sie scheint mir in diesem Buche schon sich selbst nachzuahmen, ihre frühere Art tritt auf als Manier. Aus der Frau Rath ist gewiss eine fabelhafte Maske geworden. Die zwei ersten Abschnitte haben mich im Einzelnen sehr erfreut; allein auch hier liegt kein bestimmter Begriff zum Grunde. Bei den folgenden Abschnitten, mit Ausnahme des Protokolls, konnte ich vor Langweile und Ermüdung nicht zu Ende. Die Opponenten der Frau Rath hat Frau von Arnim sich so dumm gemacht als sie selbst braucht, damit das leichte Raisonnement der Letztern sie ad absurdum führe. Bei dessen Seichtigkeit wird die Arroganz und Grobheit des Tones unerträglich. Der Grundgedanke bei der Hegel'schen Philosophie liegt dem Buche zu Grunde; man merkt überall den innigen Verkehr zwischen Frau von Arnim und Bruno Bauer; überall ist auch das Kind mit dem Bade ausgeschüttet. Derselbe Grundmangel herrscht wie bei jener Philosophie. Indem Hegel die Kraft als göttliches Wesen und Wirken in allem Lebendigen aufsaßte, überließ er den göttlichen, in der Kraft enthaltenen, sie als Lebenskraft durchaus bestimmenden Grundgedanken, wenigstens faßte er denselben nur allgemein auf. Da hat er sich durch einen coup de main des Verstandes geholfen. Die Gottheit sprach er an als Nichts, das Leben als Etwas, und kam so zu Negation und Position, zur Basis seiner Dialektik, worauf er dann weiter baute. Er hat sich mit Gewalt gegen die mathematische Wahrheit verschlossen, daß es nur ein relatives, kein absolutes Nichts gibt, daß Nichts welches kein absoluter Begriff ist nicht den Begriff der Gottheit in sich schließen könne, die das Absolute an sich ist, daher mit nichts Nichts sein kann. So halten seine Anhänger sich, indem sie den Begriff Vernunft im Allgemeinen, eigentlich pro forma, mit dem Begriffe Kraft identificiren, auch vorzugsweise, ja ausschließlich an das impulsive Wesen der Kraft, ohne zu denken, daß sie als eine vernünftige ganz und gar nicht unbedingt kühn vorwärts zu leben treibt, sondern, zumal in unserm verwirrten Lebenszustande, ebenso wol zurückzieht, hemmt. Frau von Arnim weiß auch nur von der Willkür die vorwärts dringt, rücksichtslos auf die Andern, und wo sie Rücksicht heischt weiß sie nicht bestimmt was sie will. Welch subjectives, sentimentales Gefasel bei Dem was sie über Todesstrafe sagt: Ja die Todesstrafe ist ein Grauel, ja der Staat versündigt durch tausend und abertausend Einrichtungen sich gegen die Armuth; aber er hat es nicht mit diesem oder jenem bejammernswürdi-

gen Verbrecher zu thun, der nicht zu sein ich wesentlich dem Zufall meiner Herkunft verdanke; nicht weil der Mörder Aeltern und Kinder hat, die ihn bejammern, weil die bürgerliche Gesellschaft einen Theil seiner Schuld trägt, ist die Todesstrafe verdamulich. Aeltern und Kinder bejammern wol auch den Gemordeten; auf solchen Wegen kommt man aus dem Schwanzen nicht heraus zwischen Widersprüchen rechts und links. Der Staat muß sich an ein Princip halten; wer dahin nicht dringt bleibe fort vom Raisonniren, er regt nur auf und macht die Verwirrung nur starrer, gewaltsamer. Das habe ich wider Bettina's neuestes Buch. Wenn sich nicht Familien zusammen thun einzelne dürftige Familien, auf Art der Clienten bei den alten Römern, zu unterstützen, zu berathen, zu bevormunden, zu vertreten, ist der Armuth nicht zu helfen. Die Probleme der Gesellschaft müssen durch die Individuen gelöst werden, viel mehr als durch den Staat. Wollen Sie von diesen Gedanken welche drucken lassen, so stehen sie Ihnen und der Defensivität zu Gebot.

Man mag in den angeregten Punkten mit Caroline von Wolkmann übereinstimmen oder nicht, man mag z. B. in Betreff Hegel's mit dem Verf. dieser Zeilen der Ueberzeugung sein, daß Hegel nicht unbedingt richtig beurtheilt worden sei, man wird dennoch eingestehen müssen, daß die geäußerten Ansichten ebenso geistvoll sind als sie aus reinem, klarem Verstande, aus dem edelsten Gemüth stammen; daß Vieles so überaus treffend gesagt ist, daß es gleich auf die Gegenwart angewendet werden kann. Frau von Wolkmann schließt den Brief:

Mit meiner Gesundheit geht es endlich vorwärts, der Leib hat sich ein gutes Theil hergestellt, noch nicht ganz, dazu kann ich nicht geistige Ruhe genug ihm schenken.

Wie gleich sie sich bleibt in bereitwilliger, heiterer Aufnahme des Gegenwärtigen, indem es ihr nimmer entgeht wie jede Zeit ihre ganz besondere Aufgabe zu lösen hat und darin volle Anerkennung verdient, Das spricht sie in einem Briefe vom 23. Juni 1845 aus:

Das wirkliche Leben will jetzt in allen Stücken sein Recht des Antheils, und wahrhaftig, nicht von kleinen Interessen wird es bewegt!

Sie wendet sich der Betrachtung des Familienlebens, der so wichtigen Einwirkung auf die Jugend, die Kinder zu, und bemerkt bei dieser Gelegenheit:

Was ist nicht wichtig und interessant, wenn es dazu dient neue jugendliche Leben in die Lage einzuführen, die, wie sie fallen mögen, doch eine unaussprechliche Gabe sind; denn die Fähigkeit Gott zu erkennen, sei's auch nur so wenig als die Menschheit es gestattet, ist etwas Unbegreifliches in ihrer Bedeutung. Und wenn wir noch eine Zeit gekämpft haben, so blicken wir unerwartet auf ein Leben das seinen innern großen Gehalt in seiner Unscheinbarkeit trägt, und dieses Leben ist unser Leben, es hat sich aus so viel harten, still überwundenen Momenten zusammengesetzt.

Im Weitern kommt sie auf ihr Befinden zu sprechen, sie sagt:

Meine Gesundheit hat sich sehr gebessert seit vier Monaten, allemal aber bleibt eine Unregelmäßigkeit in dem Verlaufe des Organismus, die mich hindert irgend anhaltend zu arbeiten, wozu ich so großes Verlangen hätte, und wenn ich es thue, so bedrohliche Symptome äußert, daß ich doch nicht hoffen darf noch lange zu leben, ändert sich Dies nicht. Eine größere Reise, glaube ich, könnte mich herstellen; die äußere Nothwendigkeit verhindert sie, und keine geistige, innere Nothwendigkeit dringt sie mir auf.

Es ist, sage man dagegen was man wolle, jene „äußere Nothwendigkeit“ von der Frau von Wolkmann spricht ein schlagender Beweis, daß unsere gerühmten Culturzustände noch erfüllt sind von Thatfachen der Barbarei, daß sie noch bestimmt werden durch hemmende Gewalten einer noch bestehenden Unmenschlichkeit und Noheit. Es müßte sich in einem Falle wie dem obigen, wo es darauf ankommt durch eine Reise, durch sonstige Erleichterung des Gedankenlooses einer so hervorragenden Persönlichkeit wie der in Rede stehenden entgegenzukommen, es müßte sich da jedes Mittel welches erforderlich ist als vorhanden von selbst verstehen; es müßte ein Aufwand von Mitteln aus öffentlichen Fonds bestehender Gesellschaften jeder Zeit aufgebracht werden können. So Etwas erfordert die Ehre einer Nation und zuletzt die Ehre und Würde der Menschheit. Es ist ein Jammer und sogar eine gemeinsame Schuld, daß wir in allen diesen Beziehungen noch nicht weiter sind als wir sind. Es ist nicht wahr, daß Vergleichen zu verwirklichen eine Unmöglichkeit ist; es sind viel umfassendere Anforderungen an die öffentlichen Institutionen, wenn sie dieses Namens werth sein wollen, zu machen, und müssen erfüllt werden. Wenn der Socialismus unserer Zeit nicht auch wieder ein prunkender Titel, eine hochtrabende Phrase sein soll, so muß er die angedeutete Aufgabe lösen.

(Die Fortsetzung folgt.)

Enthüllungen über den Charakter und die Politik Ludwig Philipp's.

(Beschluß aus Nr. 258.)

Wenn auch Guizot anfangs die Ideen Ludwig Philipp's zu theilen schien, so zeigte er ihm doch um seine Scrupel zu verschleißen geschickt das Phantom des Prinzen von Koburg. „Er gibt sich augenscheinlich große Mühe für den Koburg. Unsere Parade gegen diesen Schlag ist aber Cadix und Montpensier. Wir wollen dieser Parade doch ja nicht in dem Augenblicke ihre Kraft und ihren Einfluß nehmen, wo wir uns desselben bedienen müssen.“ So schrieb Guizot an den König; er ist hier der Versucher. Er schüchtern ihn ein, und Ludwig Philipp ließ sich durch die Pläne seines Ministers fortreißen, namentlich durch den Schrecken den ihm der Prinz von Koburg einflößte. Er vergaß seine Versprechungen, die spanischen Heirathen wurden beschloffen, jedoch schrieb Guizot vor ihrem Abschluß noch an den König:

„Ich theile Ihnen eine Nachricht mit die ich diesen Morgen aus London und aus guter Quelle erhalten. Sie können über Koburg vollkommen ruhig schlafen, Koburg ist unmöglich geworden; Palmerston hat über diesen Punkt eine vertraute Unterredung mit der Königin, dem Prinzen Albert und dem König Leopold zugleich gehabt. Es ist von der Königin dahin entschieden worden, daß so lange ein spanischer Prinz möglich ist sie nicht an Koburg denken wolle, namentlich wenn Frankreich sich einem solchen widersetzt.“

England hatte in der That von jeder rein englischen Candidatur auf die Hand Isabella's abgesehen. Das französische Cabinet empfing darüber eine officielle Anzeige. Hr. v. Zarnac schrieb an Guizot: Bulwer wäre jetzt bevollmächtigt zu erklären, daß England einem spanischen Prinzen für den Thron von Spanien entschieden den Vorzug geben müsse; vom Prinzen von Koburg sei diesmal gar keine Rede. Allein dies neue Zugeständniß Lord Palmerston's kam zu spät; es traf eben noch

ein während die Gatten eingeseget wurden. Das in den Conferenzen von Tu gegebene Versprechen war vergessen. Der Herzog von Montpensier heirathete die Infantin ohne das Wochenbett der Königin abzuwarten. Auf die Vorwürfe die England gegen ihn erhob antwortete Ludwig Philipp: „Es scheint mir nach den bis ins Kleinste eingehenden Erkundigungen die über Don Francisco d'Assisi zu Madrid angestellt worden sind gewiß, daß er die Bedingungen der Männlichkeit besitz, und daß folglich alle Wahrscheinlichkeitsgründe sich vereinigen um einen Erben hoffen zu lassen. Der Unterschied zwischen der alleinigen Hochzeit der Königin mit Don Francisco d'Assisi und der Doppelhochzeit des Herzogs von Montpensier und der Infantin zu gleicher Zeit mit der der Königin, ohne daß man erst die Geburt ihres ersten Kindes abwartete, besteht einzig und allein darin, daß nun zwei Leben statt eines einzigen zwischen die Infantin und die Thronfolge treten würden.“

Die Hochzeitsfeierlichkeiten waren vorüber, ein Bischof hatte die Ringe der Ehegatten gewechselt, Madrid hallte wider von den Fanfaren. England, recht gründlich mystificirt, zog sich beleidigt zurück. Die entente cordiale, die aus allen Briefen Ludwig Philipp's an die Königin von England hervorleuchtete, ebenso ihre verbindlichen Privatcorrespondenzen hörten auf. Und doch hatte Ludwig Philipp niemals seiner guten und theuern Schwester größere Freundschaftsbezeugungen erwiesen als mitten in den Heirathsverhandlungen. „Es ist gewiß“, schrieb er, indem er sich auf ihre gegenseitigen Besuche bezog, „wie Ew. Majestät auch bemerkt haben wird, ein gutes Mittel diese entente cordiale aufrecht zu erhalten und zu pflegen, welche unsern Nationen so nöthig und mir so angenehm ist, wenn ich sie gerade mit Ihnen pflege.“

Anderswo spricht er poetisch von den schönen Tagen welche zur vollen Aequinoctialzeit die Ein- und Auschiffung der Königin zu Treport begünstigt haben, und fügt hinzu: „Ich bin glücklich eine Segnung des Himmels in diesem herrlichen Einvernehmen finden zu können, welches für uns so kostbar ist, und fern von allem Ehrgeiz nur das Glück unserer beiden Nationen und die Aufrechterhaltung des Weltfriedens zum Endziel hat.“

Ludwig Philipp kann diese Idee nicht aus dem Sinn bekommen, und er pflegt und hegt und verbessert sie, um schließlich immer wieder auf sie zurückzukommen, gleichwie ein Künstler der sich von seiner Schöpfung nicht trennen kann. Und Ludwig Philipp beschränkte sich nicht darauf seinen Zuorkommenheiten nur Worte zu geben. Er fügte Thaten und Geschenke den Ergießungen und Freundschaftsversicherungen bei. Er sandte das Portrait der Königin Victoria auf Porzellan gemalt nach London, er kaufte für die königliche Nachkommenschaft von Windsor Spielzeug, Flinten, Trommeln und Puppen. Die alte Rivalität zwischen Frankreich und England schien sich in Gastfreundschaft verwandelt zu haben. Die junge Königin hatte dem alten Könige die Schale der Vergessenheit geboten, um von der Höhe einer Fregatte herab auf den Frieden der Nationen einen Toast auszubringen.

Witten in diesen Zärtlichkeiten entstand auf einmal der Gedanke an die Heirath des Herzogs von Montpensier. Die Königin Amalie ward beauftragt diese Neuigkeit der Königin Victoria mitzutheilen. Sie zeigt sich bei Erfüllung dieses Auftrags zärtlich und schmeichelnd, wie wenn sie in dem Herzen der Königin Victoria eine Spur alter zärtlicher Freundschaft suchen wolle. Ihr Brief war eine fromme und rührende Berufung auf ihre alten Erinnerungen, traurig wie eine Ahnung, verschleiert wie ein Traumsußer. Die Königin von England antwortete hart und lakonisch auf diesen Aufruf der Freundschaft; die letzten Bande waren zerrissen.

„Ich empfangen soeben den Brief Ew. Majestät“, schrieb Victoria, „und ich beileide mich Ihnen dafür zu danken. Vielleicht erinnern Sie sich was zwischen dem König und mir früher vorgegangen ist. Demnach werden Sie wol begreifen, daß die plötzliche Anzeige dieser Heirath mir nur Erstaunen und ein sehr lebhaftes Bedauern verursachen konnte.“

England wird nun unversöhnlich in seiner Feindschaft werden, aber Guizot sucht sich noch Illusionen zu machen.

„Wir müssen jetzt den ersten Anlauf schlechter Laune aushalten“, sagte er, „Das ist unvermeidlich. Es wird kurze Zeit dauern, und uns etwa einige Schwierigkeiten verursachen, die wir übersteigen werden.“ Er wendete sich an Lord Aberdeen, und verlangte von ihm ein Bestimmungsschreiben; aber Lord Aberdeen verweigerte diese Tröstung, auch er warf dem französischen Cabinet einen Meineid vor.

Leider war dieser Heirathsstief, der mit so viel Geduld, Feinheit und Klugheit errungen ward, und der zwei Dynastien befestigen sollte, für Frankreich Nichts als die immerwährende Drohung einer Katastrophe. Traurige Prophezeiungen seufzen mitten aus den ersten Strophen dieses Hochzeitgedichts. Geheimnißvolle Stimmen aus den Pyrenäen drangen in der Nacht an die Ohren des Königthums und murmelten: Du wirst nicht mehr schlafen, du hast dir selbst den Schlaf geraubt. Ludwig Philipp hatte in diesem Siege seine Niederlage gefunden. Indem er mit England brach hatte er eine Lücke um seine Monarchie entstehen lassen. Er konnte nicht allein den Herzog von Montpensier nicht mehr in Madrid lassen, aus Furcht ihn dem Zusammenstoß der Parteien auszuweichen, sondern er konnte nicht einmal mehr wagen unsere Escadre friedlich in dem Mitteländischen Meere herumfahren zu lassen. Er hatte diese Heirath zu Stande gebracht um unsern Einfluß zu vergrößern, und kaum waren die Hochzeitsfeierlichkeiten zu Ende gegangen, als auch schon unsere Flagge sich vor den Engländern verbergen mußte. Das Freudengeschrei seines Triumphs tönte in seinem Herzen nur wie eine Demüthigung nach.

„Die Heirath Montpensier's“, schreibt er an den Prinzen von Joinville, „macht der englischen Regierung großen Verdruss. Ich glaube, daß Dem gerade nicht besondere Wichtigkeit beizulegen sei; nichtsdestoweniger muß uns dieser Umstand die größte Vorsicht bei unserm weiteren Verfahren auflegen, sowohl gegen die englische Marine und ihre Häfen, als gegen Spanien, da diese uns in Verdacht haben in Folge unserer spanischen Heirath herrschen zu wollen. Du mußt dich daher, so sehr es sich thun läßt, alles Zusammenstoßes mit ihnen enthalten, und Alles vermeiden was zu Discussionen oder gar zu Streit führen könnte. So darfst du die Escadre weder nach Gibraltar noch nach Barcelona oder Cadix bringen; du darfst keinen Hafen der Halbinsel berühren, sei er spanisch, portugiesisch oder englisch. Wir haben weder den Wunsch noch ein Interesse dabei unser Geschwader im Mitteländischen Meere kreuzen zu lassen, im Gegentheil ist es uns lieber, wenn dasselbe nach West zurückkehrt. Wenn du Kohlen oder Lebensmittel brauchst, so versorge dich damit in Algier oder Oran; ich möchte nicht, daß das ganze Geschwader nach Loulon käme; wir wollen das Aufsehen vermeiden. Die englischen Schiffe können in dem Mitteländischen Meere oder dem Océan Evolutionen machen wie sie wollen, Das kümmert uns Nichts, und wir wollen sie weder beobachten noch uns den Anschein geben als thäten wir es.“

Die Konsequenzen dieser Heirath häuften bald noch mehr die daraus entstandenen Schwierigkeiten. Diese Könige, Königinnen, Minister, Gesandten, diese geschickten, beredten und in Geschäften erfahrenen Leute hatten lange unter sich die Geheimnisse der Liebe durchbesprochen, sie hatten die ersten Regungen eines jungen Mädchens belauscht und die Wahrscheinlichkeit ihrer Fruchtbarkeit geprüft, und jetzt kehrte sich noch das Werk der größten Geschicklichkeit gegen seinen Urheber. Diese so mühsam durch Gesandte zu Stande gebrachte Allianz wird durch häusliche Zwiste verdunkelt. Das Beispiel der alten Ältern, das Ludwig Philipp den spanischen Geleuten anempfohlen, ward nicht befolgt, bald gaben König und Königin von Spanien öffentlich den Scandal ihrer Zwiethracht. Das Schlachtfeld, auf das wir zuerst England gerufen hatten, dehnte sich in kurzem über ganz Europa aus. Der Sonderbundsstreit brach aus, Frankreich war gezwungen in der Schweiz gegen

England zu kämpfen; Italien erhob sich für seine Nationalität, und auch in Italien fand Frankreich England wieder; die Revolution in Portugal begann, Frankreich stand auch in Portugal England gegenüber, und überall war es gezwungen eine seinem eigenen Interesse widerstrebende Politik zu befolgen.

Eines Morgens erfuhr die Stadt Neapel, daß der französische Gesandte, Bresson, derselbe welcher die spanischen Heirathen vermittelt hatte, sich mit einem Rasirmesser die Gurgel abgeschnitten habe. Er würde das Geheimniß seines Selbstmords mit sich genommen haben, wenn der Prinz von Joinville nicht einen Theil desselben aufgeklärt hätte.

„Der Tod Bresson's hat mich sehr traurig gemacht“, schreibt er, „und ich glaube, daß er auf dich denselben Eindruck hervorbrachte. Ich lasse die traurige Wirkung gerade in Neapel ganz bei Seite, wo die Gesetze über den Selbstmord so streng sind. Was mir tief in die Seele geht Das sind die Ursachen die dies Unglück herbeigeführt haben. Bresson war nicht krank, er hat seine That mit dem kalten Blute eines entschlossenen Mannes ausgeführt. Ich habe Briefe aus Neapel von Montessuy und Andern empfangen, die mir keinen Zweifel übrig lassen. Er war aufgebracht über unsern Vater, er hatte in Florenz seltsame Aeußerungen über ihn gethan. Der Einfluß den der Vater auf Alle übt ist so unzugänglich, daß wenn ein compromittirter Staatsmann ihn nicht besiegen kann, ihm nichts Anderes als der Selbstmord übrigbleibt.“

Ein tragisches Geschick lastete auf diesen Heirathen; die freiwillige Opferung des Grafen Bresson war nur die erste Sühne. Ein Wind des Fluchs hat immer von den Pyrenäen her für uns geweht: Ludwig XIV. mußte in Spanien seine Monarchie opfern, Napoleon nutzte da sein Glück ab, Ludwig Philipp verlor seine Krone wenige Monate nach dem Drama von Neapel. Eine junge, schwarzgekleidete, schwangere Frau irrte am 24. Febr. auf dem Concordienplatz umher, mitten unter bewaffneten Banden, die sich auf die Tuilerien stürzten. Es war eine Fremde; mitten im Sturme der Revolution, die sie von ihrer Familie getrennt hatte, verirrt, suchte sie eine zufällige Zufluchtsstätte. Ein Oppositionsdeputirter traf sie, und führte sie in sein Hotel.

Diese Fremde war die Herzogin von Montpensier. Zu derselben Zeit floh Ludwig Philipp nach England. Lord Palmerston war geräthet; er eilte officiell die Französische Republik anzuerkennen.

Miscellen.

Geller's Lieder.

Der Reisende Kohl fand in dem Berner Oberlande in allen Schulen reichliche Quantitäten von Exemplaren der „Geistlichen Oden und Lieder“ unsern ehrwürdigen Gellert. Der Schulmeister in Grindelwald versicherte, daß jedes Kind dieses Büchlein, das nett gedruckt und sauber gebunden zwei Groschen koste, haben müsse, und daß die meisten Kinder alle 54 in ihm enthaltenen Lieder auswendig wissen. Kohl sagt hinzu: „Kann man der Jugend etwas Besseres, etwas mehr zum Herzen Sprechendes in die Hand geben? Diese Lieder werden auch neben den Psalmen David's ewig bleiben, so lange noch die deutsche Sprache bleibt und so lange noch eine deutsche Seele Frömmigkeit empfindet.“

Chinesisches Sprüchwort.

„Die Droguisten“, sagt ein chinesisches Sprüchwort, „prüfsten die Heilmittel mit zwei Augen; die Aerzte welche sie verschreiben, und die Apotheker welche sie zubereiten, mit einem; die Kranken nehmen sie als Blinde.“ Vielleicht dachte Voltaire an dieses Sprüchwort, als er den Arzt als einen Mann bezeichnete „der Medicin, von der er wenig versteht, in einen Körper schafft, von dem er noch viel weniger weiß.“

Blätter

für

literarische Unterhaltung.

Dienstag,

Nr. 260.

30. October 1849.

Zur Erinnerung an Karoline von Woltmann.

Zweiter und letzter Artikel.

(Fortsetzung aus Nr. 259.)

Frau von Woltmann äußert in demselben Briefe, nachdem sie in einer höchst gehaltvollen Stelle über ein wichtiges literarisches Ereigniß unserer Zeit in einer sehr merkwürdigen Weise sich ausgesprochen, in einer Stelle die wir aber leider hier nicht mittheilen dürfen, noch die rührenden Worte:

So müssen wir uns nun Einer den Andern verdunkeln auf dieser Erde mit unsern verschiedenen Wegen zum Licht zu gelangen, das wir Alle suchen.

Ja wol! während wir sicher, wenn wir nicht so oft kleinlich und selbstsüchtig aneinander herummäkelten, uns gegenseitig ignorirten, sondern uns des Abweichenden freuten, uns gegenseitig armirten, weiter gediehen.

In einem Briefe vom 7. Dec. 1846 heist es unter Anderm:

Neulich sagte mir Jemand, der es von Herrn von Barchan wissen wollte, Sie hätten eine vortreffliche Biographie Kant's.

Hier scheint sich „geschrieben“ zu verstehen. Nun bin ich aber nicht der Verfasser einer solchen, und aller Wahrscheinlichkeit nach ist des Historikers Schubert Buch über Kant gemeint, des Titels: „Kant's Leben“ (Leipzig 1842), welches Barchan von Ense in seinen „Denkwürdigkeiten“ (V, 751) mit großer Anerkennung erwähnt. Frau von Woltmann fährt fort:

Ist Dem also? Meine letzten Monate sind ernst und schwer gewesen; meine Gesundheit hat der heiße Sommer sehr gestärkt; aber ich brauche mehr von diesem Capital als ich besitze, das Arbeiten erschöpft mich, und ist mir nicht mehr wie einst ein Spiel. In diesem und im vorigen Jahre habe ich einen Cyclus philosophischer Abhandlungen geschrieben, der fast fertig ist; dann noch Woltmann's Leben und dann nehme ich das Uebrige wie zugeworfene Früchte; an jenen zwei Arbeiten und deren Vollendung liegt mir. Daß Derrstedt die Wesens-einheit des Geistes in der irdischen Schöpfung in diesem Jahre zum Gegenstand einer Vorlesung in Kiel gemacht hat war mir eine große Freude. Könnte ich seine Ansicht nur erfahren. Vor vier Jahren sandte ich ihm mein Buch; hat er die darin enthaltene Idee aufgenommen, oder trat sie auch ihm entgegen aus der Natur? Gutes Glück Ihnen zu jedem Unternehmen, Muth und immer leichter des Lebens Laft.

Und nun der letzte Brief von der theuern, mir

ewig unvergeßlichen Frau, von der ich nie hätte fürchten mögen, daß sie mir so schnell sollte entrisfen werden! Er ist datirt: Berlin, den 15. Sept. 1847. Sie schreibt unter Anderm:

Für zwei Briefe, für ein Buch (es war meine Schrift: „Frauen und Männer“, Königsberg, 1847), für eine gültige Erwähnung meiner in demselben, für die Bekanntschaft einer achtungswerthen, treuen Freundin von Ihnen habe ich Ihnen zu danken. Sie sehen wol aus meiner veränderten, zitternd werdenden Handschrift, daß mir das Schreiben anfangt sauer zu werden. Meine Gesundheit ist in einem seltsamen Zustand; der Geist so frisch, das Gefühl so innig und strebend, in der Beziehung bin ich keine 20 Jahre. Stundenweise, zu halben, zu ganzen Tagen trägt sich Dies auf den Körper über, ich sehe viel jünger aus als ich bin; dann aber fühle ich wieder körperlich die volle Alterschwäche, ich kann todtmüde sein, bin es meist und sehe alt und leichenhaft aus. . . . Was Sie über Hölderlin schreiben werden freue ich mich sehr zu lesen: er ist mir ein vertrauter Geist gewesen. Auf dem Dampfschiff, um nach Lübingen, nur feinetwegen zu gehen, sagte man mir: er sei todt. Damals bildete ich mir ein, der Einfluß einer ihm ganz ergebenden, ihn ganz verstehenden Seele könnte ihn vom Wahnsinn befreien. Ich würde die Irrwege seiner Gedanken verstehen und ihn davon zurückleiten: es war ein Irrthum wahrscheinlich. Da ich dem tübingen Professor glaubte, Hölderlin lebe nicht mehr, ging ich nicht nach Lübingen.

Frau von Woltmann gedenkt im Folgenden aufs neue der traurigen Beschaffenheit unserer dermaligen literarischen Zustände; wie ungerufen nicht selten die Schreibenden, wie flüchtig ein Theil der Lesenden sei; sie macht mit treffender Feder ihre Ausstellungen an jenen Schwärmern und öden Menschheitsverbesserern, welche sich jetzt vorzugsweise Literaten nennen. Sie läßt sich also vernehmen:

Es ist mit der Schriftstellerei eigen: wie wenig wird ein Buch verstanden, von welchen Zufälligkeiten ist's abhängig, wie bald ist es verjährt. . . . Sehe ich das hiesige Literatentreiben, welches Zeug Diejenigen schreiben deren Schriften Abfaß finden; welche Pöbeleien des innern und des äußern Lebens; wie jeder Gefittete sich von dem Volk zurückzieht; wie lächerlich die Koryphäen sich im gesellschaftlichen Kreis benehmen, mit welcher plumpen, bornirten Annahme: so lächle ich, und wende mich ab und freue mich, daß ich damit Nichts zu thun habe, und bejammere den edlern Menschen der mit den literarischen Handwerksburschen durch Verhältnisse in Berührung kommen mußte.

Sie äußert dann weiter, daß sie auch in einem großen Theile des weiblichen Geschlechts unserer Tage eine

entschiedene Verbildung, einen totalen Verfall finde. Ihre Worte lauten:

Wie sie verbildet werden, Das sehe ich kläglich, Das habe ich hier mit Empörung bei der schrecklichen Begebenheit mit der Herzogin von Praslin gesehen. Glauben Sie, daß hier Weiber umherlaufen die reich, angesehen, vornehm sind, und sagen: man müßte sehr tief gesunken sein sich einem Mann aufzudrängen wie die Herzogin ihrem Mann. So wenig Anklang findet der Weheruf des reinsten, feurigsten Gemüths! Dies ist der Superlativ der Ansicht; in milderer Schätzung ist sie ziemlich allgemein. Ich habe bei der Begebenheit das Gefühl gehabt, daß jeder Mensch, als Mensch, dieser armen Frau Liebe und Schonung und Verehrung schuldig ist, zu vergüten was ein Mensch gegen sie verbrochen hat.

Im Folgenden heißt es dann unter Anderm:

Wollen Sie etwas Schönes lesen? Lesen Sie den dritten Theil von Adalbert Stifter's „Studien“, und in einem der ersten Theile die Geschichte: „Das Haidebort.“ Ich habe Lamartine's „Geschichte der Gironde“ gelesen und allerdings durch die zwei ersten Theile — noch kam ich nicht weiter — eine viel bestimmtere Ansicht der Französischen Revolution erhalten. Einige gehemere Particularitäten, die ich aus Mittheilungen wußte, finde ich auch zuerst bei ihm mit Ausführlichkeit; aber es ist ein wideriges Buch, so ganz unhistorisch durch Affectation und unglücklich angewandte Phantasie. Der Landtag hat mir das Herz erfreut: Eines nur betrübte mich, daß den Fragen welche die Einrichtung der Verfassung betrafen so viel mehr Antheil gewidmet ist und gründliche Erwägung als denjenigen welche sich rein auf das Wohl der ärmsten Classen beziehen; auf die Frage wegen Abschaffung der Lotterie, in Bezug worauf wahre Uebereinkünfte debittirt sind; wegen Abschaffung des Salzmonopols, wo Graf Döhrn allein höchst trefflich gesprochen hat. So muß es vorwärts mit Objectivität der Auffassung und Theilnahme des Gemüths, daß Dies anders wird.

So enthält denn auch das letzte Wort welches ich von der herrlichen Frau unmittelbar vernahmen sollte die heitere Hinweisung auf die Zukunft, auf die Nothwendigkeit der Selbstentäußerung, sodaß auch ihr letztes Briefwort welches an mich gelangte der Ausdruck ihrer durch und durch edeln Gesinnung, ihres weltumfassenden Interesses, ihrer zuversichtlichen Tapferkeit ist.

Ich erlaube mir nun noch im Folgenden zur Charakteristik Frau von Wolzmann's meinen Lesern drei Briefe derselben Verfasserin zu übergeben. Ich verdanke diese Schreiben der außerordentlichen Güte Barnhagen von Ense's (dem ich hiermit öffentlich meinen verbindlichsten Dank dafür sage); sie sind an ihn selbst gerichtet.

Der erste dieser Briefe ist geschrieben: Berlin, den 3. Oct. 1833. Er ist zunächst veranlaßt durch das Buch „Rahel“, welches in demselben Jahre zum ersten mal erschien. Frau von Wolzmann schreibt:

Sie haben mir durch Ihr Geschenk eine wahre Freude gemacht. Zuerst sah ich das Buch bei Präsident Roth in München, der es mir zeigte, sehr davon ergriffen und sagte: er müsse Ihre Frau durchaus im Leben gesehen haben, so sei ihm, und doch sei er gewiß, daß Dies nie geschehen. Mit tiefer Bewegung und Erbauung habe ich die Blätter aus den letzten Jahren Rahel's gelesen, und Vieles angestrichen das mich durchs Leben begleiten wird. Dies ist das Theil der edeln Menschencreaturen, Andere, über ihr Dasein hinaus, zu ihrer eigenen Läuterung und Geistigkeit zu erheben. Der Tod ist nichts von äußern Umständen Abhängiges: wenn Gewissen und

Bewußtsein sich durch die Bedingungen der Körperlichkeit und ihres gegenwärtigen Daseins so gekräftigt, daß sie vermögen sich einen höhern Organismus für ein höheres Dasein zu gestalten, sterben wir. Wie, wo wir diesen bilden, welcher Art? Das bleiben die Fragen worauf die Trennung beruht, womit der Zurückgebliebene sich abquält. Aber sonderbar geheimnißvoll und natürlich aus sich selbst hat sich Rahel's Wesen zu jenem Vermögen eines höhern Seins entfaltet: Ich habe es mit Freude und Andacht bemerkt, und wünsche ihr innigst Glück zu dieser Seligkeit. Es thut mir sehr leid, daß wir uns in den letzten Jahren ihres Lebens nicht mehr mitgetheilt. Lesen Sie doch Montlosier's Buch: „Sur les mystères de la vie humaine“, erster Theil und Anfang des zweiten Theils. Das Buch hat mich überaus ergriffen. Die Art wie Rahel's Blätter mich bewegten ist für Sie gewiß der vollkommenste Dank.

Der zweite Brief lautet, und zwar datirt: Berlin, den 6. Nov. 1833:

Mit dem besten Dank für Ihre gütige Gabe sende ich hier die anliegenden Blätter, die ich lange verwahrt. Eigentlich bringe ich Ihnen damit ein Opfer: ich habe so sehr schöne Briefe von Goethe, Fürst Primas, Rang, der Huber, die viel bedeutendere Briefe als Bücher schrieb; mit diesen hätte ich gern die beikomenden Blätter, so viel sie fürs Oeffentliche geeignet sind, abdrucken lassen, wenn Sie es mir erlaubt; indessen gebe ich sie mit wahrer Freude in Ihre Hände. Sie werden überaus anmuthige und geistvolle und durchdringende Worte in den Briefen Ihrer Frau finden, Sie werden sehen ein wie trefflicher Prophet Sie gewesen, und wie wohlwollend gütig beide gegen uns. Haben Sie nicht vielleicht noch einige Briefe Wolzmann's aufbewahrt? Er konnte Ihnen aus der Fülle seiner Erkenntniß und seines Gemüths schreiben und that es. Obgleich ich sehr viel gleichgültiger gegen allen Ruhm, so auch gegen den feinen geworden bin, schmerzt mich immer die Ungerechtigkeit der Zeit gegen diesen Mann, der so viel höher als sie stand. Der Ruhm ist das Mittel der Liebe Unbekannter: wer würde gleichgültig dagegen? Es wird eine Zeit, will ich nicht sagen, ein Zustand (was ist sonst die Zeit?) kommen, wo uns Allen das innere Licht über uns Alle wird aufgegangen sein. Vielleicht lieben wir dann retrograd die Ebeln und Guten, und sie wissen davon. Sie müssen eine Zeit herber Schmerzen und herber Dede durchleben. Ueber solche Verluste kann Nichts trösten als das Bild, das Studium, der Gedanke, wie sich die Welt aus immer unvollkommenerer, verworrenerer, widersprechenderer Organisation im Einzelnen, in Allem, im Ganzen zu immer vollkommenerer, geregelterer harmonischer erhebt; wenigstens mich hat Nichts getrübt, Nichts die Dede erfüllt als die Spur der Rückkehr zur Gottheit in der Materie, in allen ihren Erscheinungen zu suchen, zu verfolgen.

(Der Beschluß folgt.)

Don Patricio de la Escosura.

In Madrid am 5. Nov. 1807 geboren flüchtete sich Escosura mit seiner Mutter in Folge des feindlichen Einmarsches der Franzosen nach Lissabon, während sein Vater unter den Befehlen des Generals Castaños auf heimischem Boden den Feind bekämpfte. Bald nach Beendigung des Kriegs siedelte sich seine Familie nach Valladolid über, wo der junge Escosura an dem Colleg S. Gregorio seine ersten classischen Studien machte, und darauf an der Universität sein erstes Jahr Philosophie studirte. Von da begab er sich 1820 zur Fortsetzung seiner Studien nach Madrid, wo er unter der Leitung des trefflichen Alberto Lista bis 1824 seiner weitem Ausbildung oblag. Die heftigen Parteiungen, welche damals wie heute das unglückliche Spanien zerrissen, zwangen auch Escosura, wenn er anders nicht das Gefängniß der Verbannung vorzog, auszuwandern und sich zunächst nach Paris zu begeben.

ben, wo er ein ganzes Jahr lang die Vorlesungen des ausgezeichneten Lacroix besuchte. Während seines Aufenthalts in der französischen Hauptstadt hatte er sich ganz in die Sitten und Gewohnheiten des Quartier latin hingegeben, und diese ungebundene, burschikose Lebensweise blieb nicht ohne Einfluß auf die spätere Entwicklung seines schriftstellerischen Talents. Obwohl die politischen Verhältnisse nunmehr ihm gestatteten wieder nach seinem Vaterlande zurückzukehren, so wollte er doch zuvor erst noch ein Stück Welt sehen, und begab sich nach London, wo er viele spanische Emigranten, Freunde seines Vaters, fand. Nachdem er daselbst ein Jahr ziemlich angenehm zugebracht, kehrte er 1826 wieder nach Madrid zurück, und gesellte sich von neuem dem Kreise junger Gelehrten bei, die sich um Lista scharten. Gegen Ende des Jahres trat er in die dortige Artillerieschule ein, welche er im Januar 1829 als Offizier verließ, um sich in die Garnison von Burgos zu begeben, die er jedoch kurz darauf mit dem Aufenthalt in Madrid vertauschte.

Seine erste literarische Arbeit war eine Komödie in der Manier von Moratin: „El amante novicio“, welche er 1829 vollendete, die jedoch nur geringes Verdienst hatte. Im J. 1832 las das Publicum seinen Namen auf dem Titel einer Novelle: „El conde de Candespina“, welche der Geschichte Spaniens entlehnt am Ende des 13. Jahrhunderts spielte; sie behandelte den Tod des einzigen Sohnes Alfons' VII. in der Schlacht von Uclés gegen die Almoraviden und die Thronbesteigung der Doña Urraca. Obwohl sich dieselbe nicht durch Originalität auszeichnete, so bot sie doch für die Unterhaltung Interesse genug dar, und mochte immerhin als gutgeschriebener Versuch gelten. Zufrieden mit diesem Erfolge schickte sich Escosura an eine zweite folgen zu lassen, als der Tod Ferdinand's VII. ganz Spanien in Flammen versetzte. Der Umstand daß unser Dichter in Folge eigenthümlicher persönlicher Beziehungen einige Häuser besuchte deren Bewohner als Parteigänger des Don Carlos galten, sowie daß er ohne irgend etwas Besondere dabei zu beabsichtigen dem Don Carlos eines Tages vorgestellt worden, war hinreichend um ihn 1834 nach dem entferntesten kleinen Orte Olvera in Andalusien verweisen zu lassen. Dieser unfreiwillige Aufenthalt in einer jeder Zerstreuung entbehrenden Stadt gewährte Escosura Ruhe genug um den Plan einer zweiten Novelle, betitelt: „Ni Rey, ni Roque“, zu entwerfen, und bald auch zu vollenden (1835). Sie gehört der Zeit Philipp's II. an, und ihr Plan ist verwickelter als der der ersten; auch sind die Charaktere besser contrastirt, und ein merklicher Fortschritt in der Handhabung des castilischen Idioms sichtbar. Noch während er die letzte Hand daran legte war er nach dem Kriegsschauplatz nach Navarra zur Bekämpfung des Prätextenden abgegangen, wo er als Adjutant und Privatsecretair des berühmten Generals Don Luis Fernandez de Cordoba den Feldzug mitmachte. Das Geräusch und die unvermeidlichen Zerstörungen des Lagers verzögerten der Muse unsers Dichters nur selten Augenblicke der Ruhe und Sammlung. Gleichwohl gehört dieser Epoche eins seiner schönsten Gedichte an, die „El bulto vestido de negro capuz“ betitelt poetische Erzählung, welche Escosura in Pampelona geschrieben, und in dem „Artistista“ mitgetheilt hat. Alle Offiziere des Heers schüßern Escosura als tapfer, einsichtsvoll, und von dem feinsten Ehrgefühl geleitet, dabei von unermüdlicher Thätigkeit; auch wird ihr Zeugniß vollkommen durch die hohe Achtung bestätigt welche sein General stets für seine trefflichen Eigenschaften als Soldaten hegte. Auch erwiderte Escosura aufrichtig und herzlich diese Zuneigung seines Chefs, der bei Mendigorría und Arlaban seinen Truppen die ruhmvollsten Lorbern erröthen half, und sowie er stets dem Feinde die Spitze bot, sich von allen innern Parteilungen fern hielt. Nach der Insurrection von Ibañeta verließ Cordoba den Herbesfeld und Escosura den Kriegsdienst; seitdem hatte er den frühzeitigen Tod seines Generals zu beweinen. Noch heute bewahrt er sein Bild über

seinem Schreibtische, und spricht von ihm wie von einem geliebten Vater. Die Fehler seines heftigen Temperaments wurden bei ihm durch die kühnen Eingebungen seines Geistes, dem alles Gemeine fremd war, sowie durch die edlen Gefühle seines Herzens, worin niemals etwas Niedriges wohnte, reichlich gutgemacht.

Die erste dramatische Arbeit Escosura's war die 1837 zum ersten male mit großem Beifalle auf dem Theater del Principe aufgeführte Komödie „La corte del Buen Retiro“.

Ihr Stoff behandelt das Liebesverhältniß des Grafen Vilamediana zur Gemahlin Philipp's IV., und entlehnt dem Umstande daß Velasquez, Calderon, Gongora und Quevedo darin auf der Bühne erscheinen ein ziemlich lebhaftes Interesse. Ihre beiden ersten Acte können sich dem Besten was die Comedia de capa y espada zu bieten hat an die Seite stellen. Um seinem Drama ein mehr romantisches Colorit zu geben führte er darin einen an den Victor Hugo'schen Triboulet in dessen „Le roi s'amuse“ erinnernden Narren ein, dessen Wirkung jedoch auf das madrider Publicum sehr verschieden von derjenigen war welche der französische Dichter bei dem seinigen hervorgerufen hatte. Die Scene nämlich wo der Narr die Königin demüthigt erregte bei den von monarchischer Ehrfurcht noch so tief durchdrungenen Zuschauern Madrids den lebhaftesten Widerwillen. Abgesehen von diesem allerdings nicht geringen Mißgriffe enthält dieses Stück eine glänzende und höchst gelungene Schilderung des galanten und üppigen Hofes des letzten Sprosslings der österreichischen Dynastie.

Nicht gleichen Erfolg hatte das im nämlichen Jahre zur Aufführung gebrachte Drama „Barbara Blomberg“, obwohl es in vieler Hinsicht vor dem früher genannten Stücke den Vorzug verdient. Es hat zum Gegenstand die Liebesabenteuer des triumphirenden Kaisers Karl V. in Pavia, welchen der berühmte Sieger von Lepanto das Dasein verdankt, und zeichnet sich durch eine treffliche Versification, raschen Dialog und sehr gelungene Situationen aus.

Aus dem J. 1838 nennen wir die in Hinsicht des Wertes niedriger stehenden „Don Jaime el conquistador“, „La aurora de Colon“ und „El biguamota“, wovon das erstgenannte Stück nur vorübergehend in Madrid, die beiden letztern nur auf Provinztheatern zur Aufführung kamen. Um diese Zeit widmete sich Escosura der Politik und Literatur, er war einer der Mitarbeiter an dem „Eco de la razon y de la justicia“ und gehörte zu den einflussreichsten Mitgliedern des Liceo. Sein „Recuerdos de Cristóbal Colon“ überschriebenes Gedicht genoß die Auszeichnung in das Album welches jenes Institut der Königin-Regentin zu überreichen die Ehre hatte aufgenommen zu werden.

Bald darauf zum Secretair des Generalcapitains von Burgos, später von Valladolid und zuletzt von Valencia ernannt, zog er jedoch vor dem Ministerium in Madrid selbst seine Thätigkeit zu widmen; er stellte sich an die Spitze des Liceo, dem er einen neuen Aufschwung gab, indem er Lehrstühle für die Literatur gründete, und alle Sonntage literarische Conferenzen einführte, auch die alljährige Feier der Jeux floraux wieder ins Dasein rief.

In Folge seiner Ernennung zum politischen Chef von Guadalupe im J. 1839 gerieth er mitten in das heftigste Parteigetriebe, wobei er jedoch stets die größte Charakterfestigkeit und den höchsten persönlichen Muth an den Tag legte. Seinem Grundsatz getreu, daß „jede Obrigkeit verpflichtet ist für das Ministerium von dem sie abhängt entweder das Leben zu lassen, oder die Ruhe der ihrer Sorge anvertrauten Provinz sicherzustellen“, wollte er sich um jeden Preis den Folgen der Septemberrevolution des J. 1840 in seiner ihm untergebenen Provinz entgegenstemmen, selbst auf die Gefahr hin von der allgemeinen Strömung verschlungen zu werden. Zum Glück gab er noch zeitig genug den weisen Rathschlägen seiner politischen Freunde Gehör, die es für eine nutzlose Tollkühnheit erklärten allein und ohne irgend Aussicht auf Erfolg

den Kampf mit der feindlichen siegreichen Partei aufzunehmen, und flüchtete sich zu Pferde über Tarancon nach Valencia, nicht ohne die augenscheinlichste Gefahr von der Junta seiner Gegner gefangen genommen zu werden. Doch erreichte er glücklich das Meer, und schiffte sich zum andern male als Verbannter nach Frankreich ein.

In Paris widmete er sich von neuem literarischen Arbeiten, womit er sowohl sein und seiner Familie Existenz sicherte, als auch die verzehrende Blut der Sehnsucht nach seinem Vaterlande etwas milderte, wovon er und seine übrigen Schicksalsgenossen so heftig ergriffen waren.

Damals begann er das von dem Marqués de Remisa unternommene „*España artistica y monumental*“, wozu er den Text lieferte, während der allgemein geschätzte Künstler Don Genaro Villamil die Zeichnungen besorgte. Desgleichen arbeitete er an der „*Revista enciclopédica*“ mit, welche für die transatlantische spanische Bevölkerung berechnet war. Hier finden sich seine trefflichen Arbeiten über „*La supresion de la Orden del Temple en la corona del Aragon*“, ferner seine „*Clasificación de los conocimientos humanos*“. Außerdem verfaßte er ein treffliches, gegenwärtig an den Universitäten eingeführtes „*Handbuch der Mythologie*“. Zwei Gefänge eines „*Hernan Cortes en Cholula*“ überschriebenen Gedichts gehören gleichfalls dieser Zeit an.

Die glücklich durchgeführte Bewegung vom J. 1843 führte die Ausgewanderten des J. 1840 wieder in ihr Vaterland zurück. Escosura zog mit den unter den Befehlen der Generale Prim und Serrano stehenden Truppen Cataloniens in Madrid ein, und entwickelte während der gefährvollen Periode von der Errichtung der provisorischen Regierung an bis zur Mündigkeitserklärung der Königin Doña Isabella II. die unermüdlichste Thätigkeit. Vom einfachen Angestellten wurde er zum Unterstaatssecretair jenes Ministeriums ernannt, das bis dahin allein Stärke genug entwickelte die früher so häufigen föderalistischen Bewegungen in den Provinzen zu unterdrücken, und jene allzeit bereiten Elemente des Umsturzes im Baume zu halten, welche in den einzelnen Städten noch herrschten, wo, sowie man den Generalmarsch schlug, sofort die Miliz zusammentrat, auf das Geschrei einiger Gruppen sich eine Junta bildete, und eine improvisirte Behörde durch eine enthusiastische Anrede eine ganze Provinz der Centralregierung und den Cortes abwendig machen konnte. Als das Cabinet dem Escosura angehörte endlich fiel, gab auch er seine Entlassung und kehrte von neuem zur Literatur zurück, welche ihm nicht nur den größten Genuß, sondern auch die einzigen Mittel seiner Existenz gewährte: gewiß das schönste Lob für einen Mann der so lange in bedeutenden Aemtern thätig gewesen.

Im J. 1844 vollendete er den zweiten Theil seines „*Corte del Buen Retiro*“. Allein die sorgfältig ausgeführten Details, welche trefflich dazu dienen uns die merkwürdige Epoche des Herzogs von Olivarez vollständig kennen zu lehren, bringen auf der Bühne nicht die gleich vorthellhafte Wirkung hervor. Der originelle, wenn auch nicht eben glückliche Gedanke, das Drama durch ein eingelegtes Zwischenspiel von Calderon's „*Fieras a femina Amor*“ zu unterbrechen, hat die unangenehme Folge, daß der Zuschauer sich zerstreut, und während er dem Zwischenspiele seine Aufmerksamkeit schenkt, darüber das Hauptstück vergißt. Daher war der Erfolg dieses so sorgfältig ausgearbeiteten Drama nur mittelmäßig, weshalb Escosura, um diese Niederlage einigermaßen wieder gut zu machen, in weniger als einer Woche seine „*Mocedades de Hernan Cortes*“ schrieb, eine gelungene Skizze von dem Charakter dieses Helden vor seinem Eroberungszuge nach Mexico. Seitdem verfaßte er noch die Tragödie „*Roger de Flor*“, und arbeitet an der Vollendung eines „*Manual de la historia de España*“.

Fassen wir nun das Bild unsers Dichters im Ganzen zusammen, so müssen wir ihm eine glühende Einbildungskraft und ein lebendiges Gefühl einräumen. Seine Charaktere sind

gut erfunden, die Scenen seiner Dramen zweckmäßig angelegt, und die Intrigue, obwohl sich mannichfaltig durchkreuzend, leidet doch nie an Verwirrung. Escosura scheint besonders dazu berufen der spanischen Novelle, welche in der letzten Zeit durch Nachahmungen und Uebersetzungen aus dem unerschöpflichen Markte der französischen Romanliteratur fast ausschließlich versorgt worden war, ein neues selbständiges Leben zu verleihen. In seinem schon theilweise in Feuilletons erschienenen und nächstens als Ganzes versprochenen „*El patriarca del Valle*“ hat Escosura in einem weiten Rahmen mit sehr geschickten Pinselstrichen die Hauptzüge der heutigen spanischen Welt gezeichnet, und darin die originellsten Charaktere aufgestellt, welche je weiter sich der Faden der Erzählung spinnt desto mehr an Interesse gewinnen. Die Theilnehmer an den Verschwörungen in Spanien, sowie die Emigranten in Paris und London spielen darin eine Hauptrolle.

Um auch von den Mängeln unsers Schriftstellers zu sprechen, müssen wir erwähnen, daß wenn seine Verifikation zuweilen ungleich ist, seine Prosa an einer gewissen Uncorrectheit leidet, woran besonders die Lebhaftigkeit Schuld trägt, welche seiner Feder nicht Zeit genug lassen will, um die in seinem Geiste sich rasch folgenden Ideen in gehöriger Ordnung und in einer sorgfältig geformten Sprache niederzuschreiben. Während er sich anschickt die nöthigen Verbesserungen anzubringen, eilt seine Einbildungskraft schon neuen Schöpfungen nach, so daß seine getheilte Aufmerksamkeit das Eine verbessert, Anderes überfiehet. Daher mag es wol kommen, daß seinen Schriften die letzte bessernde Hand zu fehlen scheint.

Escosura ist Mitglied der spanischen Akademie und erster Director am Liceo. In seinem öffentlichen Leben hat er sich stets ehrenvoll gezeigt, und mit Eifer und Einsicht seine Pflichten erfüllt. Sein Privatleben ist fleckenlos; zärtlich seiner Familie ergeben ist er treu in seiner Freundschaft und nachsichtig gegen seine Feinde. Ganz der Literatur lebend versammelt er alle Mittwoch eine Akademie der schönen Wissenschaften, deren Mitglieder seine Freunde und zugleich die geachtetsten Namen unter den jetzt lebenden Schriftstellern Spaniens sind. 42.

Notiz.

Englische Ansicht über Deutschlands Einheit.

Bereits zu Anfang dieses Jahres stellte eine englische Wochenschrift, „*The phonetic news*“, der deutschen Einheit ein Prognostikon, das sich leider immer mehr zu bestätigen scheint. Nach einem Rückblick auf die vorjährigen Ereignisse, auf die verschiedenen revolutionären Bewegungen, namentlich in Berlin, wo im April 1847 der König erklärte: „*that no written paper should stand like a second providence between his people and himself*“, nach Erwähnung des Umstandes, daß der König von Preußen seinem Volke eine demokratische Verfassung gegeben und im März 1848 versprochen sich an die Spitze der deutschen Bewegung zu stellen, fügt die Wochenschrift hinzu: „*Aber Deutschland, the united Germany, welches des Dichters Definition: 'Wo man die deutsche Sprache spricht, da ist des Deutschen Vaterland' verwirklichen sollte, ist in hohem Grade problematisch geblieben. Es gibt kein Deutschland im Herzen des deutschen Volks; es gibt nur deutsche Einzelstämme: Sachsen, welche die Preußen hassen, Preußen, welche die Oesterreicher fürchten, eifersüchtige Baiern, stöckische Hanoveraner, republikanische Rheinländer. Furcht und Eifersucht unter den 30—40 kleinen Höfen 'small by degrees and beautifully less', jeder mit seinen besondern Interessen und seinen besondern Nationalitäten. Die englische Sprache macht England und Amerika nicht zu Einem Volke; — die deutsche Sprache wird niemals ein einiges deutsches Reich umfassen.*“ 47.

B l ä t t e r

f ü r

l i t e r a r i s c h e U n t e r h a l t u n g .

Mittwoch,

Nr. 261.

31. October 1849.

Zur Erinnerung an Karoline von Voßmann.

Zweiter und letzter Artikel.

(Beischluß aus Nr. 260.)

Endlich der dritte Brief von Karoline von Voßmann an Varnhagen von Ense; er ist geschrieben: Berlin, den 28. Febr. 1839:

Ihre gütigen Sendungen habe ich mit dem größten Antheil gelesen. Wie viele herrliche Wahrheiten enthalten die einzelnen Sprüche Rahel's womit der Brief Brinkman's unterwirft ist; und wie eigenthümlich gehaltvoll entspringt das Verhältniß zwischen Beiden. Sein erster Moment ist wie ein Bild des Wesens Beider. Der Ernst für Wahrheit und Recht, das rege lebensstarke Aus sich heraustreten, Leben in andern Naturen und deren Zuständen, die angeborene Mütterlichkeit des Gefühls in Rahel tritt ebenso frappant auf als Brinkman's anspruchslose, innige Hingebung und alles Treffliche, seine Feinheit und Lebendigkeit des Geistes, wodurch er so liebenswürdig ist, so lange gelebt hat und hoffentlich noch leben wird. Als ich Rahel kennen lernte sagte ich von ihr zu Voßmann: Ich sehe sie nie ohne an den Spruch zu denken: „Da trat ich auf, Debora, eine Mutter in Israel; der Bach Kison wälzte sie, der Bach Kedumim, tritt, meine Seele, auf die Starcken.“ (Vergl. Buch der Richter, Debora und Barak's Triumphlied 5.) Immer habe ich bejammert, daß sie keine Mutter in Israel mehr sein konnte. Das war ihre natürliche Stellung. In einfachen Nationalverhältnissen, unter einem tiefstinnigen, charisvollen, leidenschaftlichen Volke, wo der nationale Charakter noch dem rein menschlichen untergeordnet war, unter ihrem Volke hätte sie sich frei und voll ausgelebt. Das Schicksal verwies sie auf die berliner Gesellschaft. Durch diese mußte sie sich eine bürgerliche Stellung machen, ihr einigermaßen homogen. Wie klug, kräftig, umsichtig und wohlwollend sie Dies gethan, unerachtet das Material sie oft geplagt und ennuirt, davon zeugt auch Brinkman's Brief. Sie mußte an jenem oft ihren Geist versplittern; erst mit Ihnen kam sie in diesem Bestreben zur Ruhe, erst in ihren letzten Lebensjahren; hier scheint mir ihr Wesen auch aus ihren Briefen erst voll gesammelt hervorzugehen, in denen Sie alle seine Strahlen und Funken vereint, und durch was es war überträgt, ihm allgemeine Anerkennung und Wirksamkeit verschafft. In diesem Sinne war meine letzte Aeußerung genommen: Wer sagt, daß Rahel nicht Rechnung mit dem Schicksal gehalten, begreift weder was Rahel bedeutet noch was Schicksal. Daß man aber hundert mal Worte ausspricht deren Sinn man nur ganz vague begreift, ist die Sünde der Gesellschaftlichkeit und macht sie mir unausstehlich; das erste Conversations-Person mußte ein solches sein welches die Bedeutung der alltäglichsten Worte enthielte. Für das Geschenk des „Lebens der Sophia Charlotte“ sage ich Ihnen herzlichen Dank. Sie haben wirklich aus dem Stoffe gemacht was möglich; da ich selbst mich damit beschäftigt verstehe ich Das um so besser. Die Kritik wird

hier Krümmelseerei. Aber Sie haben gleich im Anfang die Dunkel und Lanten so grandios und individuell aufgestellt, daß mir der Vorsturz des Palastes Spinola in Genua einfiel, in welchem unten die Statuen der großen Männer Genuas stehen und Einen empfangen, wie heraufdeutend zur Wohnung eines Lebenden der zu ihnen gehört. Solche geistreiche Auffassungen sind der Kunst auch nur möglich in Republiken! Aus der Figur Sophia Charlotte's haben Sie dann ein lebendiges Wesen gemacht, das mit innerer Selbstständigkeit und äußerlicher Körperlichkeit auftritt, und dazu vortrefflich den Charakter der Mutter benützt. Außerdem haben Sie mit einer Discretion, wozu ich Ihnen Glück wünsche, die Roheiten des gesellschaftlichen Treibens und gewisse Personen behandelt; Maske, ich kenne dich! sagt nur zu Ihrem Türken der Eingeweihte, und Sie haben Nichts omittirt. Aus dem „Theatrum Europaeum“ hatte ich eine individuelle Schilderung von Charlottenburg, irre ich nicht, auch nach einem Kupfer. Daß ich den Mercure, ich weiß nicht mehr, ob galant oder de France, nicht erhalten konnte, worin der eigentliche Aufschluß über den pariser Aufenthalt von mir erwartet wurde, war mit ein Grund weshalb ich die Arbeit aufgab; was ich nach der Ihrigen gar nicht bedaure. Herzlich wünsche ich Ihnen Gesundheit; man braucht sie um geistig zu leben, und Das ist allein leben. Wenn auch mein Päckchen erst in sechs Wochen nach Stockholm kommt, thut es mir sehr leid. Brinkman's Brief war Aufschluß über ein Verhältniß worin wir Beide kurze Zeit innig gestanden, das ich, in Bezug auf ihn, nicht ganz verstanden, das durch seine Erklärung in dieser Beziehung eine wahre Berklärung gewinnt, und mich durch eine Vorstellung bereichert die mich beglückt. Mir ist lieb, daß jener Brief auch Erneuerung unserer persönlichen Beziehungen veranlaßt. Hat man gemeinschaftlich in inniger Beziehung zu den ausgezeichnetsten Menschen und zu Denjenigen gestanden welche uns die Theuersten waren, sollte man sich nicht liegen lassen und sich immer besser zu verstehen suchen: Alles gewinnt, so näher man es kennt; denn Alles gewinnt, so besser man es begreift; der Grund der meisten Spaltungen ist Mangel an Verständigung oder an Verstand.

Hier schließe ich für diesmal die Mittheilung aus diesen Briefen, deren edeln Gehalt Niemand von denen verkennen wird welche sich überhaupt auf die Schätzung des wahrhaft Werthvollen verstehen. Dennoch hätte ich allerdings gewünscht, daß ich nicht in den Briefen an mich nöthig gehabt hier und da Wendungen fortzulassen, ganze Partien zu überspringen, in denen sich Lob oder Tadel in der liebenswürdigsten Rücksichtslosigkeit mit einer Frische des Augenblicks, einem Wiedergeben der Wirklichkeit ausströmen wie das Alles nur selten gefunden wird. Aber wie hätte ich auch anders können! Man kennt ja die kleinliche Reizbarkeit des Persönlichen

bei so Vielen, trotz aller gerühmten Humanität und Freisinnigkeit; man weiß ja in welchem Grade oft Huldigung vereitelt, Polemik verbittert, und wie selten die Lauterkeit des Urtheilenden noch Anerkennung findet, indem sie spricht: Wenn ich dich lobe, was geht's dich an, und wenn ich dich tadle, was geht's dich an. Das aber war das Herrliche in Karoline von Wolzmann, daß bei ihr Lob und Tadel stets aus der lernbedürftigen Hingebung an Andere kamen; daß sie sich selbst darüber allemal vergaß, und nur die Sache im Auge hatte; daß sie die Nation und die Menschheit bis auf die letzten Entwicklungen der Jetztzeit mit inniger und noch dazu kluger Liebe umfaßte, welches sie stets jünger erscheinen ließ als sie eigentlich war.

Schon aus den Andeutungen welche die mitgetheilten Briefe und besonders Briefstellen enthalten ergibt sich, daß sich auch in dem häuslichen Nachlasse Karoline von Wolzmann's Manches vorfinden müsse was der Deffentlichkeit mitgetheilt zu werden verdient. Möchte Dieses recht bald in unsern Besitz kommen! Denn wir wollen doch hoffen, daß die Zeit auch für Vergleichen wieder geeigneter werde, da am wenigsten der Deutsche — und er sei dafür gepriesen — allein vom Dampfmaschinenbrote der Politik lebt. Frau von Wolzmann hat keine Papiere angelegt worauf lachende Erben rechnen könnten, wol aber solche Papiere welche Erben die mit der Verstorbenen geistesverwandt sind einen endlosen Segen, einen unerschöpflichen Reichthum bringen werden. Sie sammelte unermüdet Schätze die „weder Motten noch Rost fressen“, und sammelte sie schon hienieden im Himmel, „da die Diebe nicht nachgraben noch stehlen“. Sie lebte als Witwe in einer Einfachheit und unter Entbehrungen wie man sie einer Frau von so lebhaften, umfassenden Interessen, und noch dazu fränklich wie sie war, gar nicht zutrauen sollte. Freunde die ich ihr oft zusandte erzählten mir wie kräftig durch den Geist sie auch in alledem gewesen. Sie bediente sich größtentheils selbst, sie wohnte völlig allein; aber ihre Selbstgenugsamkeit stützte sich auf das reichste Geistesvermögen, auf den festen Halt den sie im Geiste entdeckt und durch den ihr ein Lebensgesetz und eine feste Ordnung zur andern Natur geworden waren, welche sie glücklich machten. So theilte sie stets mit Andern, auch was sie äußerlich besaß; denn sie hatte eine große Mitleidenschaft mit den Armen. Von Dürftigen und Begüterten war sie gern gesehen; denn sie vergaß über den seligen Anschauungen ihrer einsamen Arbeiten nie das Leben da draußen. Und wenn sie ihre kleine Häuslichkeit verließ, so war sie vor Allem ihren Verwandten und Freunden eine stets erfreuliche Erscheinung; denn sie brachte eine Empfänglichkeit, eine Anmuth, ein Leben und Liebe spendendes Element mit, welches zu erkennen gab wie sie täglich aus ihrer Einsamkeit dem Leben, allen gearteten Wesen fröhlicher entgegenwachte.

Daß Frau von Wolzmann so in ihrer häuslichen Einsiedelei und im Umgange war, machte sie auch für den ihr räumlich fern Stehenden, der wie ich sie nie

gesehen, zu einer so anziehenden und anregenden Persönlichkeit. Es hatte für mich einen unendlichen Werth und gewährte mir einen hohen Genuß mit ihr in Briefwechsel zu stehen. Gerade so verhielt sie sich auch zum Buche das sie las, wie sie sich zum Briefe verhielt den sie las und den sie schrieb. Ich hätte viel darum gegeben gerade ihr, die mit einer so zarten und tiefen Seelenkunde sich über Hölderlin ausspricht, noch mein Buch „Hölderlin und seine Werke“ (Stuttgart 1848) haben vorlegen zu können. Wie würde sie in Bezug auf Vergangenheit, Gegenwart und Zukunft mich verstanden haben! Es war anders beschlossen, und mir sollte in ihr eine literarische Freundin entrisen werden wie sie das Zeitalter auch der politischen Frauenemancipation nicht so leicht mir ersetzen dürfte! Doch den Todten nur durch Klage zu feiern würde am wenigsten sie gebilligt haben, sie, in der sich in Verbindung mit der Selbstentäufung des Christenthums das schöne Bild des Weisen bei den Alten erneuerte, das lebende Bild der Selbstgenugsamkeit. Sapienti sat!

H. Jung.

Ueber Goethe's „Faust“.

Abermals ein Tropfen ins Meer der Goethe-Faust-Literatur. Die Selbstbefriedigung mit welcher dieser Tropfen herzutragen wird ist groß, der Titel der Broschüre in welcher wir diesen Tropfen erkennen überaus langathmig:

Ueber den ersten Theil von Goethe's Faust. Ein Vortrag gehalten im Wissenschaftlich-geselligen Verein zu Weimar von Friedrich Soltau. (Noch ein Glaubensbekenntniß und mehr als ein politisches.) Schwerin, Kürschner. 1848. Gr. 8. 7½ Ngr.

Ein Vortrag also vor Faust-Dilettanten, der sich sehr wichtig und pretiös anstellt, aber bis auf die Eheß, die der Verf. als „leitende“ Idee des Goethe'schen „Faust“ erkennt: „den Streit der Natur des Menschen mit der Erziehung, insbesondere mit der sogenannten christlichen Erziehung oder dem Glauben“, weder Neues noch Erhebliches bietet. Nach der Dialektik Soltau's, die aber nicht als die immanente der Sache erscheint, zerlegt sich das Goethe'sche Werk in vier Abtheilungen. Die erste, die mit dem Verschwinden des Pudels endet; die zweite, deren Finale die Scene in der Herenküche ist; die dritte vom ersten Begegnen Faust's und Gretchen's bis zu dem Zusammentreffen mit Lieschen am Brunnen; die vierte, die den Schluß umfaßt, „in welchem sich der geschürzte Knoten löst, und der Kampf der streitenden Principien entschieden wird“. Es war die Aufgabe des Verf. die innere Nothwendigkeit dieser Gliederung aufzuzeigen, was er nicht thut, und weshalb seine Unterscheidung uns als eine willkürliche gelten kann. Ihre Oberflächlichkeit manifestirt sich schon in dem Ausdruck selbst; denn daß am Schluß jedes dramatischen Gedichts der „Knoten gelöst“, und der „Kampf“ wenn ein solcher stattgefunden „entschieden“ wird, versteht sich von selbst.

Der wahre Grund warum der Verf. mit seiner flüchtigen Auslegung nicht in den Kern und die Tiefe des Goethe'schen „Faust“ hineinkommt liegt sehr am Tage: er zeigt sich in Dem was der Verf. selbst gerade für die Stärke seiner Auslegung ansieht, in der Position nämlich, daß der das Faust-Gedicht begründende Gedanke der Streit der menschlichen Natur mit der christlichen Erziehung sei. Der „christlichen Erziehung“ im Sinne des Verf. gegenüber ist die menschliche Natur Nichts weiter als der gesunde Menschenverstand, etwa eines ehrlichen

Schreiners oder Korbmachers, der mit Muckerei und Conventikelwesen gebrochen hat, sich aber doch sein „Christenthum“ salbiren will. In einem „Faust“ kämpfen andere Mächte. Allerdings ist der Ausgangspunkt jedes Faust-Bewußtseins der Zweifel am Glauben; aber dieser Glaube den der Faust'sche Zweifel erschüttert und zusammenbricht ist nicht Das was Harms und Gericke Christenthum nennen, sondern dieser Glaube ist das Substantielle der ganzen objectiven Welt, dessen Wirklichkeit und Wahrheit der speculative Geist nicht mehr gelten läßt, in deren Bau und Wesen er die absolute Nichtigkeit erkannt hat, und die er deshalb bezweifelt. Unter zweifeln läßt sich freilich sehr Verschiedenes verstehen. So z. B. bezweifelt die Frau Schulmeisterin, daß die Frau Pastorin morgen zum Trocen ihrer Wünsche gutes Wetter haben wird. Der Zweifel aber um den es sich in einem Faust-Bewußtsein handelt ist ein anderer: er ist die ungeheure offensive Macht des Gedankens der mit Allem bricht was nicht er selbst ist, für den es außer der skeptischen Einsamkeit seines eigenen unerschrockenen Denkens Nichts und abermals Nichts gibt in dem U der Welt was wirkliches Bestehen und Wahrheit hätte. Dies ist der Zweifel der die Welt und die Gottheit selbst zertrümmert, der aber in dieser Entzweiheit des Verstandes nicht beharren kann, und sich Das was er vernichtete wiederum erschaffen muß. Er vermag Dies, weil er mit der Gottheit gleichen Wesens, mit ihr identisch ist. Und eben Dies ist der Act den Faust vollbringt. Der Teufel kommt nicht zu ihm, denn der der zu ihm kommt ist nur ein armer Teufel, sondern er selbst beschwört sich den Teufel. Es kann also hier von einer „menschlichen Natur“ keine Rede sein, sondern Das was in Faust den Teufel beschwört ist gerade die göttliche Natur, und was an Gott und Welt verworfen ist abermals die göttliche Natur. Darum ist Faust am Schluß gerettet, weil er die Ebenbürtigkeit mit der Gottheit nie verloren hat. Die Ebenbürtigkeit des Menschen mit der Gottheit ist aber sein Gedanke. Mit andern Worten: Der Punkt von dem Faust in seinem Bewußtsein ausgeht ist derselbe von welchem alle Philosophie, also überhaupt der menschliche Geist insofern er selbständiger Gedanke ist, auch ausgeht. Vog ihm ging Cartesius aus: De omnibus est dubitandum! Von ihm Spinoza: Omnis determinatio est negatio! Von ihm Fichte, der, ganz Faustisch, ohne Weiteres das Nicht-Ich aus dem Ich konstruirt. Von ihm Hegel, der es klar und kritisch ausspricht, daß Das nur die wahre Philosophie sei die von Nichts, von keiner Voraussetzung ausgehe, die also zuvor Alles bezweifelt haben müsse, ehe überhaupt ihre Forschungen beginnen und den Namen Forschung verdienen könne. Unserm Faust-Ausleger ist dies Einfache zu bemerken, daß der Standpunkt des Bewußtseins, der für ihn als der Faust'sche gilt, nur der Gretchen's ist. In Gretchen geschieht, wenn man die „menschliche Natur“ in das Sinnliche, Natürliche des Fleisches übersetzt, jener Kampf der Menschlichkeit mit der „religiösen Erziehung“, wie der Verf. — der die modernen Lächer modern-pietistischer Familien im Auge zu haben scheint — diesen gläubigen Cultus des Herzens zu nennen beliebt. Darum geht Gretchen auch für diese Härlichkeit zu Grunde, weil ihrem unschuldigen, vom Katechismus überkommenen Christenthum der weltüberwindende Gedanke fehlt.

Daß Gretchen für das Jenseits gerettet ist ist ihr eigener standhafter Glaube, selbst in ihrer irdischen Vernichtung. Und darin müssen wir eben ihre, mindestens poetische „Rettung“ erkennen, selbst dann, wenn wir mit Soltan „den Glauben an Unsterblichkeit, an ewige persönliche Fortdauer, an Seligkeit und Hölle für einen Wahn halten“.

Die Persönlichkeit der Fortdauer wird heutiges Tags nicht bloß von Secundanern, sondern von sehr vielen tiefer erleuchteten und wissenschaftlichen Geistern bezweifelt. Dieser Umstand gehört nicht hierher. Dem Verf. aber müssen wir für seinen Standpunkt bemerken, daß Das der bedeutendste Moment in dem Verhältniß Gretchen's zu Faust ist, daß sie ihm aus dem Kerker, woraus er sie mit Teufelsgehalt befreien will, nicht fol-

gen will. Durch diese Abhörung ihres Seins von dem Wesen Dessen der sie als unschuldiges Kind nicht begreift erwirbt Gretchen ihre Seligkeit. Der antike Mythos von Zeus und Semele ist wunderbarerweise der wahre, nur sinnliche Ausdruck für dies Gretchen-Faust-Verhältniß. Dieser Zweifler, der sich rettet weil er Gedanke ist, erdrückt und versengt dies gläubig-gedankenlose Wesen in seiner Umarmung.

In Summa: die Faust-Studien des Verf. dieser Broschüre, welche in einem so pretiosen Tone auftritt, daß wir darin ohne Weiteres das erste Debut eines unklaren und unreifen Geistes erkennen müssen, liefern resultatorisch auch nicht einen befriedigenden Gedanken, auch nicht eine der Mühe werthe Anschauung. Wenn der Verf., der ein Antichristenthümer aus Liebhaberei, vielleicht aus Langeweile, zu sein scheint, weiter Nichts als einige zahme Ausfälle auf Pfaffenhum und Muckerei beabsichtigte, so bedurfte er für diesen gleichgültigen Beifall nicht der Versündigung an einer Dichtung für die wir ihm ein mal für alle mal das Verständniß absprechen müssen. Das Lächerlichste bei der Sache ist, daß der Verf. seine „Arbeit“ von 53 Druckseiten für ein Weltereigniß ausgibt. Er sagt in der Vorrede: „Wie der Vortrag (der Verf. meint diese Abhandlung) in dem engern Kreise (wo er nämlich an irgend einem Donnerstag oder Mittwoch — nein, der Verf. hat sich genau den Datum gemerkt: es war der 23. Oct. des Jahres Achtzehnhundertundvierundvierzig — in Wiemar gehalten wurde) Stürme erregte, so kann es möglich sein, daß seine weitere Veröffentlichung Stürme in größerem Umfange und, in die jetzigen politischen Ferwürfnisse hineingeschleudert, tiefer eingreifende Umwälzungen und geistige Kämpfe hervorruft; mag sein, wir wollen sie erwarten.“

Diese Idiosynkrasie, eine literarische Albernheit für ein europäisches Ereigniß anzusehen, kann wirkliche Bedenken erregen. Sie ist aber möglich in einem Kopfe der es alles Ernstes behauptet, daß der „Faust“ Goethe's faustischer und „dramatischer“ geworden wäre, wenn Goethe so einsichtsvoll gewesen wäre ihn mit etwas „Musik“ und mit einem „Chorus“ zu versehen. Mit dem „Dreigelt“ und „Glockenklang“ und dem „Dies irae“ begnügt sich also der Verf. nicht. Er meint vermuthlich an der Stelle des „Rieschfläschchens“, das die Nachbarin Gretchen reicht, wäre ein rechtschaffener Monolog erspriesslicher gewesen, den ganz sicherlich Beethoven componirt haben würde, wenn ihm der trostige Goethe nur hätte den Mund vergönnt wollen. Wie innerst-menschlich muß doch die Faust-Idee sein, da Alles was ein menschlich Antlitz trägt sich daran vergeifen darf! Sicherlich hätten wir über eine reine Schülerarbeit wie diese viel weniger Worte gemacht. Es ist aber endlich einmal Zeit dieser Auslegung nachdrücklich zu sagen, daß sie erst lernen muß ehe sie lehren kann, und daß Der der sich an die Dialektik der Faust-Idee wagt ohne die Anatomie des menschlichen Gedankens zu verstehen sich selbst eine Wohlthat erweist, wenn er sich über die Faust-Anschauungen hinaus nicht vertieft die ihm das Puppenspiel bietet. 36.

Bibliographie.

Auerbach, Berthold, Schwarzwälder Dorfgeschichten. Neue Folge. 2te durchgesehene Auflage. Mannheim, Wasermann. 8. 1 Thlr.

Fullerton, Lady Georgina, Ellen Middleton. Eine Erzählung. Aus dem Englischen übersetzt von J. R. Schuster. Zwei Bände. Frankfurt a. M., Dehler. 8. 12 Ngr.

Goebel, M., Geschichte des christlichen Lebens in der rheinisch-westphälischen evangelischen Kirche. 1ster Band: Die Reformationszeit oder die Kirchen unter dem Kreuz. Koblenz, Bodeker. Gr. 8. 2 Thlr.

Grün, Anastasius, Schutt. Dichtungen. 9te Auflage. Leipzig, Weidmann. 16. 1 Thlr. 12 Ngr.

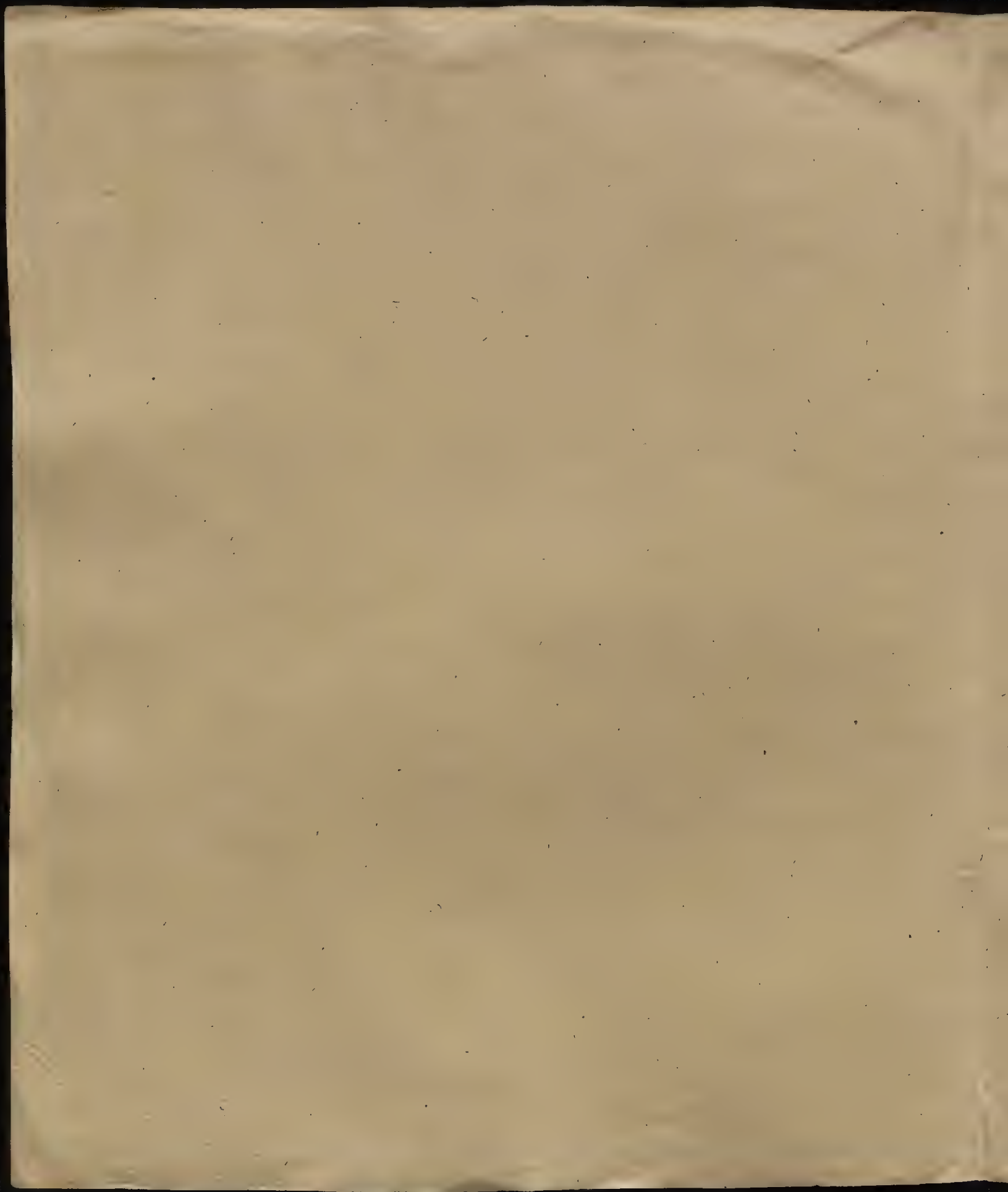
Leinfa von Ruzel

an

Kran von Zoltmann.

Leinfa von Ruzel 1814-1815
Kran von Zoltmann.

24



London den 17 July 1804 Ludwig von der Linde 124/86

Ich wollte Ich in Lening - ich kann kein Lening mehr - das will ich
nicht schreiben; das sollte ja stehen. Ich auch das was ich
schreibe - ich habe geschrieben lieber Caroline, wenn ich es
so möchte ich fortgeschickt sein. Ich schreibe dir wie ich dir
ich schreibe dir; ich habe geschickt dir wie ich dir; wie
ich es finde wie ich dir schreibe, was ich denke, ich wie ich an
dir schreibe dir. Alles was ich dir schreibe, regnerisch,
das es wäre kein in mich geschickt, bringt in mich geschickt
als mich glücklich im Lening geschickt ich dir &
nach geschickt dir, aber ich in dir geschickt
schreibe. Ich schreibe dir dir selbst in dir geschickt in dir
ich dir in dir geschickt. Das sollte ich so geschickt
dir - ich wie dir geschickt in dir geschickt; ich wie dir geschickt
Kennen wir nicht, als ich wie dir geschickt
von in dir geschickt in dir geschickt in dir geschickt
so geschickt wie ich dir - ich geschickt. Nimmst du
wird dir geschickt. Ich dir als geschickt dir. Und
was dir in dir, was v. Waltman in dir in dir
Mien geschickt dir ich wie dir geschickt; wie
Lening dir ich; ich dir in dir wie ich dir
schreibe dir lieber Caroline? Das ist ich
als ich! Vom Lening, dir geschickt: dir, dir

[illegible]

[illegible]

Sie für Lindeburgat gewinnst, wolle aber zu fluch an sich bring
Mit einer Feltung, die sich gegen in Ordnung sich wende,
des Wirkzins bezeugt. Die Lindeburgat kann bezeugt, in
auf 1. Quist 11/2 viel Spielmann Licht, die Quist, in Linde
überfragt in so weit in die Lade zu Licht, als eine Quist-
= runde Feltung für die Feltung gleich empfindet, in weiter
Lade gute Lindeburgat Felt. Die auch in der Feltung, in
mitten Feltung für einen Felt. Die Feltung ist für die
für einen Feltung Feltung; ist für die Feltung in der Feltung in
Feltung Felt. Feltung Felt. Feltung Felt. Feltung Felt. Feltung Felt.
= Feltung. Feltung Feltung Feltung ist für die Feltung Feltung
Lindeburgat, die Feltung Feltung: in die Feltung Feltung Feltung Feltung
Licht eine Feltung: mit der Feltung ist in Feltung. Licht
Feltung ist der Major Feltung Feltung in Feltung, der Feltung in
garnison, ist in die Feltung Feltung Feltung Feltung; ist in
Lindeburgat, Feltung. Die Feltung Feltung Feltung Feltung; die Feltung
Licht, Feltung Feltung: Feltung Feltung Feltung Feltung: die Feltung ist
= Feltung Feltung Feltung Feltung. Feltung Feltung ist der Feltung Feltung
Licht. Die Feltung Feltung Feltung. 2 Feltung Feltung in Feltung. Feltung
2 Feltung Feltung Feltung: die Feltung Feltung, Feltung Feltung
ist in Feltung in Feltung Feltung, in Feltung Feltung Feltung Feltung
Feltung Feltung. Die Feltung in Feltung Feltung Feltung ist in Feltung
Feltung Feltung in Feltung Feltung Feltung Feltung Feltung Feltung Feltung.

[illegible]

zu ^{seyn} besten im 2. für die best zu fänden. Sag auf der Knospe
der Welt wirklich so groß als er ist, aber ohne
sein geistiges Leben; diese gute Beschäftigung bringe in die Welt
für eine wunderbare Forderung, in diesem Sinne auf der unbe-
-trachteten, die fernabgesetzten Personen selbst; denn will es
ab nicht so richtig, in der Gegenwart zu sein, kann es
bei dir — ja, wo es ist, als der Ausdruck, der
Welt, der Leidenschaftlichkeit Vollendung ist; — Forderung
der besten Meinung von dir; in dem neuen Bewusstsein
für das Leben und die menschliche Tugend, die dir so
heißt! Das ist das große. Antwort ist nicht halt
Im goldenen Leben; in der Welt ist es die Welt
begeistert in ab, in der Welt. Rachel Robert.

Reminiscenz. Freylich am 4. August 1814

89

Wie ich das frucht, das Waetman kann nicht:
Wunderlich wie wir beider noch nicht: so steht es gleich
Mir beider schon ganz. Und ich bin in einem Geist
Kommen ist nicht, da bin ich ganz in der Welt
Klein kann, sehr gut: die sitzen, von gewittern in den
drückenden Luft quingen die brennend (sich) für
quartier Lieb. Vorwärts sehr auf reich (sich). Als ich
ich gesen. Auspflanzung segens reichlich in der gewöhnlich
beim, mit 2 Jahren in der Stadt auf in der Vereinigung
johr ich bin, das ich, so schenken ich in so allem
von der Zeit: Ich lebe, von frucht, Kegel, in Welt
die Stadt, die brennend in brennend brennend die bin
johr, die allem (sich) in allem in der Stadt (sich),
deshalb bin kann! Und ich bin brennend die brennend in der quartier
in. Gleich lebe ich reich in einem ganz, für ich bin
beim. In der Stadt, in allem was ich nicht mehr, nicht mehr,
in mir. Menschenleben steht ich sehr hoch (sich) brennend
johr ich nicht in brennend (sich) brennend, auf ein (sich)
nicht für bin reich, für 18 fl. von 10 fl. zu 3 Jahren,
in dem allem was bin brennend. für frucht sehr bin kann

[illegible]

mir nur, ob sie zum Mittag oder Abend kommen: Die
erste Mahlzeit muß P. begeben, früher, & so gegen-
über bei mir einnehmen! Auf nichts ist es im
wahrheit anhangig. Der Tag ist so ungemessen
von früh bis spät. Ich spreche es so gleich zu. Was
man kann. Sie haben den geschriebenen Brief! Sie fast
gibt, & ich will es Ihnen das Wesentlichste, von Quar-
tiera sorg. Solch ein glückseliges Abenteuer ist auf. Alles
müß gleich gemacht sein: ich will ein offenes Lager.
Ich aber das Ding stehen lassen. Nein! ich sollte gar
nicht! Mit der Dörfer; das ist ganz richtig: wir werden
sich ganz verhalten. Ich habe keine. Alles was ich nur
weiß von Ihnen erzählt: es ist ganz unbekannt zu Ihnen
bekannt. So früh ich sage, daß ich Sie wiedersehen,
& in Sie ganz voll. Sie giebt 1000 in 1000 Mal! Sie giebt sich
off. v. Wollen: es würde gleich fortan sprechen: & überprüfe alles
zu hoch besorg & überlag: & alle können verabschieden
in Abwesenheit, bis zu Ihrer Ankunft. Ich; welche Sie
nun leicht erfüllt! Auf ich will, & beschränkt kann was
das fast ist. Ich spreche, & ich alles mündlich abhandeln.
Denn Sie sich vorstellen Sie können ich besser, ist vollkommen
der ansehung wert. Auf alle glückselig, der Tag ist voll
unser, lieb & Hitz! ich Sie und vollen gegen. Auf mich

Sie! Nahel.

Sie können sich ganz bequem in meine woff.
Korrespondenz setzen. Ich bin Ihnen ganz
erz. Ich bin Ihnen ganz, im großen Winter
bei mir, sehr! Mühselig und schwer. Ich werde
ganz herzlich sehr in Liebe für Sie sein, Sie
müssen ad! ad!

91
 Briefwechsel d. 7ten Januar 1844. Liebes Wäldchen, meine
 Mutter; alles was ich weiß: gestern sahst du auch schon
 von Felschen in der Luft: in Margarete Ludwigs Garten
 klettert die Synguel schon auf der Fels: ich hing dich
 vor einer Laterne nach. Die mir grüßte: ich hab' mich in
 ab und zu länger zu sehen, wo ich mir in der Luft abspiegle, an der die
 grünen Blätter aufsteigen: von der Fels oben auf der Fels
 dabei steht man auf die Fels, in der Luft abspiegle: in der Luft
 Wetter. in der Luft abspiegle: weil man in der Luft abspiegle, als in
 Nebel lebt. Die die Fels.

[illegible]

Handwritten text at the top of the page, possibly a header or a separate line of writing.

Handwritten text on the left margin, running vertically.

Handwritten text in the main body of the page, written in a cursive script.

[illegible]

[illegible]

Handwritten letter in German, dated 20th July 1844. The text is written in a cursive script and is somewhat faded. It appears to be a letter from a woman to a man, discussing various topics including family, health, and social matters. The letter is signed 'Ihre ergebene Dienerin' at the bottom.

Handwritten text in German, dated 20th July 1844. The text is written in a cursive script and is somewhat faded. It appears to be a letter from a woman to a man, discussing various topics including family, health, and social matters. The letter is signed 'Ihre ergebene Dienerin' at the bottom.

Handwritten text in German, dated 20th July 1844. The text is written in a cursive script and is somewhat faded. It appears to be a letter from a woman to a man, discussing various topics including family, health, and social matters. The letter is signed 'Ihre ergebene Dienerin' at the bottom.

[Faint, mostly illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text appears to be a letter or a formal document.]



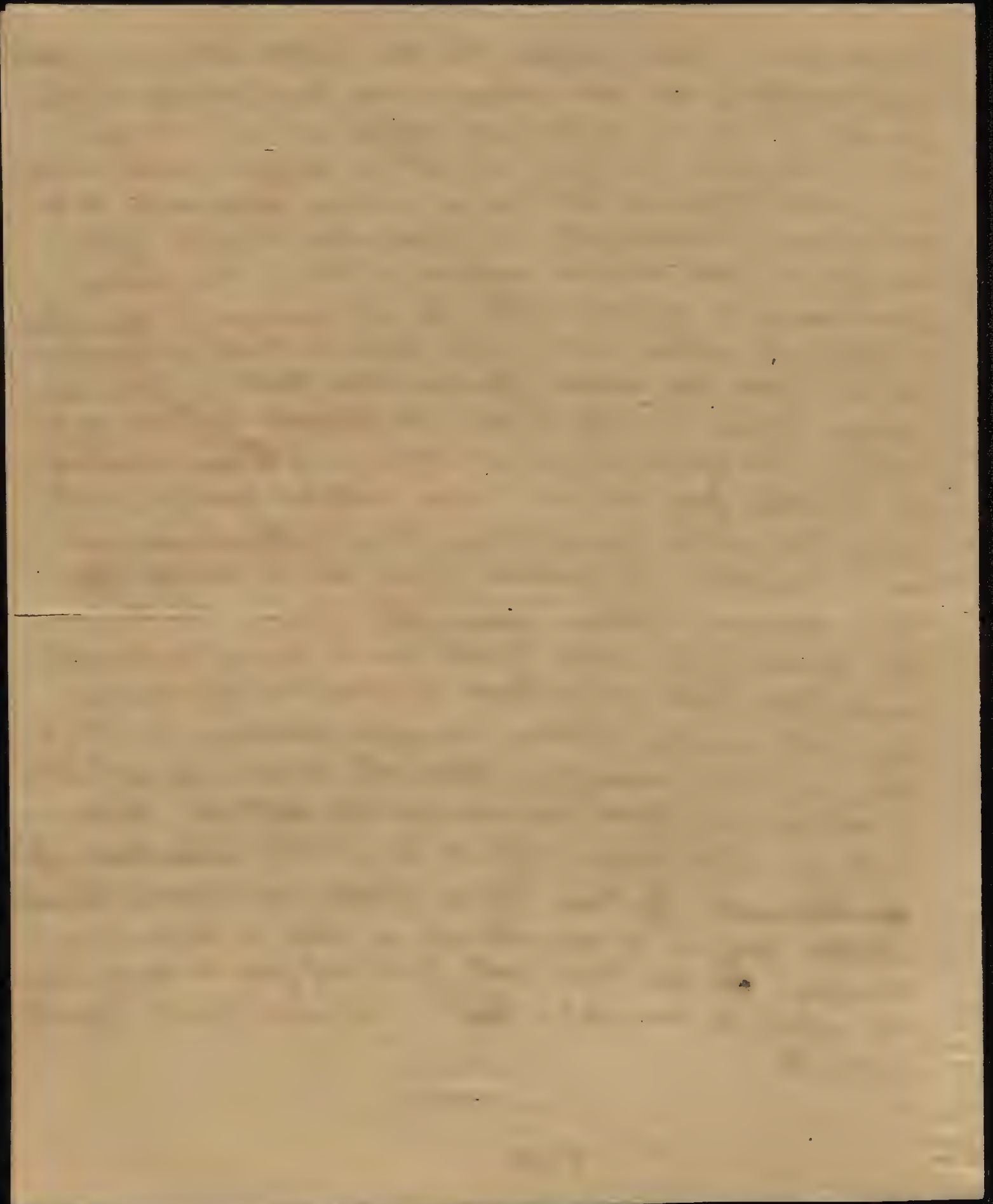
An den von 28. September 1818. [?]

Wohlwundersam den 26. März 1818, wiederholte mich wiederholte Trübsalworte
Sie liebe Freundin werden mein Leben, zu einem nicht zu meinem Leben
für Sie abzugeben wollen! Ich hatte Sie in einem Leben von Wohlwollen
gegründet, ich habe Sie miteinander leben lassen. Ein Tod, der, der aller
Gefühle, und Worte darüber, aller Anstrengungen, war dieser Sterbefall für
mich weil ich Sie kannte, da ich nicht zu sagen, das ich nie mehr irgend
Echt, wie aller flucht für, nicht zu sagen! Nicht mehr, nicht aus dieser
leidenden Krankheit, belebte zu sein, die dunkeln Wogen in der Enge
Lüge, als die wasserflutige Wiese, wie die den Verlust aufzuheben und
ausdrücken! Ein Himmel im Unglück im Schmerz, meine frühesten Tränen
dennoch, aber das fließ, die ich für einen Hirtensamen empfand, wenn ich fließ
die laienhaftigste Liebe für ihn empfand, und die größte Dank-
barkeit gegen die Natur, die so schön machte und beschenkt! Das Wohlwollen
habe ich, dass Sie so wirken müsste, ich habe gewiss eine gewöhnliche
Entscheidung! Aber ich habe geträumt und ich, und bin so weit, dass
es so unendlich lieben müsste. Es bleibt aufrecht, dass ein Mann, ein
Wesen mit Gedanken fähig ist zu werden. Wissen Sie, die blasse
Möglichkeit die Vorstellung davon, bringt mich in meinem eigenen Leben, oft
dem Unglück nahe: Das ist meine größte Leidenschaft, und das ist von
Nacht bekam ich von solchen Gedanken ein gewöhnliches Blutgefäß und
dem heftig, ein Krüppel in den Händen, und ein Israhel in der Enge.
Nun zu Ihnen kann ich mich gar nicht erklären! Und wenn ich nicht sehr
so kommt für mich auf eine so andere Weise als Ihnen zu, dass ich mich dabei
nicht liebend wündig finde, bei Ihnen wird es ein schöner Gabild, ich schmerz,
ich Leid, weil Sie zur Zeit, zur eigenen Zeit werden, eine Gesellschaft
zum weiter leben zum weiter bilden, eine Art fließen vor, wenn
auf mich Gedanken gebildet werden, wie das für Sie nur Andenken im
abgeschlossenen schönen Leben führen, meinen Gedanken ähnlich, und so

[illegible]

bißten kann. Aber es müßten aller meine Geschenke von ihr sagen, ich
sindal noch ich nicht; oder vielmehr in dem kann ich mich nicht anlassen,
mit ihr in einmal, so hat sie mich aufgeführt, und dem Herrn kann ich
nicht auf bei einem Gesteigen; auf fällt es mir gegen niemand niemand
ein: so bleibt es dann eine Art Entschuldigter, eine keine Tochter von ihr die ich
Art annimmt mich ganzschuldig, mit Geschenken aller Art anfallt. Ich bin
eine Art gesunder, kühner, ungeschwätzter Gemalt. Mit großer
Herausforderung für gewisse Leute, die nicht so sind wie ich, daß sie die
so schenkt mich ungern, daß die diesen können die Lieblings-Edelstein
unter die Mutter setzen werden. Großer & toller Glück. Ich liebe wohl,
festigen Lösen! in einer Art von unerschütterlichen ^{Unglück} ^{und} ^{malig}
Holt immer noch gewiß lebt, mit noch nicht so wie die ^{anderen} ^{ausgezeichnet}
ist. Im hohen Maß mit seinen Kindern, Schwestern, Nichten,
Personen Oben, mit den ausgesprochenen kleinen Sympathiegefühlen, mit
großen Ausgüssen. Ich gratuliere Ihnen. daß Sie aus dem besten
kann Land für ~~Wunder~~; obgleich ich aller Güte vom Vaterland an-
sehe. So bin ich auch in dieser Rücksicht ganz in der wohlgeordneten
namen seitene Welt, wo jede Person nur jeder Platz nach anderen
Loren steht; gewisse Grundsätze, Mannsinn, Kraft, Tugend, Tugend,
Kraft, bei gewissem angenehmen Orten, alle mit einem Tag mit mit
die ~~Wissen~~ mit ~~Wissen~~ mit einem gewissen Wohlleben. Anderer
faßt sehr. Dieser Kapitäl geht mit mir zur Lippe! ~~kein Wort mehr!~~
~~Wunderlich einmal!~~ Ich liebe Lösen zu sehr. Nur, befehlen Sie mir
festen Herz. — ich sage mich mehr nach Orten als bestimmt nach
Menschen. Bei den Orten soll ich mich auf gleich der Menschen vor-
setzen, was Sie dann jetzt in ^{Prag} ~~Prag~~? Mit einer Aussicht? Ich will
sich den Will!

et al



Wen wir wissen lassen Vorstellungen,? selbst sogar die Unver-
 ständlichkeit davon, müssen wir aushalten in der Kunst sein, diese
 große Entdeckung nicht auf sich selbst zur größten Befriedigung, wie hier
 schon im Leben, zum Leben, diese großen zu unserer Freude bring-
 en!

z. 26. März 1818.
 An Dr. J. Schellmann

Aber ob wir den vollen Geschmack der Sache finden;

Gifts kindling them
in the Phosphoric
light

Erward ich bin ich
 nicht und bald nicht
 wir werden dich
 verlassen. Ich habe
 in meinem Atelier

Adelung
Abgibt. Gedruckt in
Lena, 1788.

Ich habe Veranlassung dich herzlich zu grüßen
 Briefe würden wir schreiben wollen und wir
 hoffen sie zu bekommen, aber der Brief
 wird zu spät. Gott grüße die ganze Familie
 in Wien ja! Auch ich möchte gerne
 wissen ob wir vor dem nächsten Jahr, oder
 nach dem nächsten Winter dahin gehen
 können. Wäre es nicht leicht
 falls das möglich ist. Eine angenehme
 Reisezeit, die so wenig zur Besichtigung
 der Capitale geeignet ist, man weiß
 ich frage, wie wenig wir zu
 sehen, das mit d. Zeit ab die frö-
 hliche Abschiedsbriefe bis auf die Augen
 welche die Natur zeigt, die Wien sehen.
 die vielen Leben - begünstigt wie die
 Straße prächtig ist; warum aber
 die Natur ganz in der Luft und Luft
 wie ich nun: Sie sind alle hier: die
 die große Natur, wie sie überall der

florh fult; und wollen fin den arjungen;
und spielen florh - erjungen, oder quatre
coins, wobei fin wenn flanden die von
ist wiften jeds. Mal ifen fulten
fin wenn jeds. fittum u. flark
flark geben miffen, die u. fin groß
Münfter der wenn 2 Riffen, u. in wenn
Länge der Mann 2 finen groffen miffen alles
Liffen. fin Liffenfliffen Weg wollen
wenn ist d. 2^{te} Liffen ist fin wenn miffen
wenn flaffen. Der Weg fliffen - flaffen in
fin fliffen u. fliffen fliffen fliffen, fliffen fliffen
ist wenn, der fliffen fliffen fliffen
fliffen aber ab so viel fliffen fliffen
ab der fliffen. fliffen fliffen fliffen
in fliffen fliffen ist fin wenn so viel
in Prag fliffen. fliffen fliffen fliffen
fliffen fliffen ab fliffen fliffen fliffen
fin fliffen - fliffen fliffen fliffen
fliffen fliffen: bei der fliffen fliffen ist fin

stets mit Bewusstsein. Das Gefühl steht mir
auf, das ich schon in meine Jugend in 98
unzähligen Menschen. Alle Welt steht
in Bewegung die Welt - ist sie sich selbst
in mir lieb. I. f. sehr lieb. Offenbar
sieh mir zu sehr ist: in die ist ein
Freiheitskämpfer schon davon, wie das
Müssen zeigen in dem Aug. oder
gab es vor mich zu dem Land der be-
-wies, geliebt, geliebt in Bewusstsein
war ist: - ist schon starkes Aufsteigen
in mich selbst mir "gut in die dem
reiß, was die Litten, der Geistern?"
Sprich kann ich sehr lieb: das ist
weiß nicht: es ist mir sehr in der
wohl Mensch vorzugehen. Aber dann ist
in das: in weiter ist da mir das
Menschen so - sehen Sie sich
gewesen haben. Mit dem Congress geht

wie im Anfang von immer, bis zum
 Ende gehen: ziehst du so, so
 ziehst du so! und ziehst du so, so ziehst
 du so! Muß du laufen, auch in
 Schlaf; willst du fallen, auch in
 Schlaf! So steht das Ziel so
 weit in der Ferne, in der Ferne
 der Bilder in der Ferne.
 Die Augen spannen sich. Und
 die Augen sehen. Und sehen
 nicht weiter! R.

